

# நூலாம்

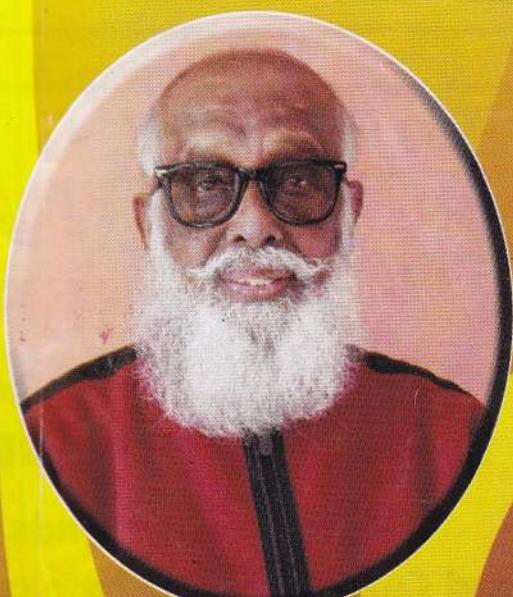
127

கலை ஒகெக்கியச் சஞ்சிகை

டிச்டெப் 2010

விலை ரூபா. 50/-

சாவதேச  
தமிழ் எழுத்தாளர்  
மாநாடு  
ஏன்? எதற்கு?

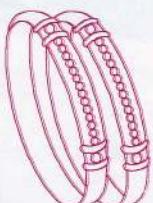


கலைவாணி  
சி. சி. நாகேந்திரன்

தமான தங்க நகைகளுக்கு...

# NAGALINGAMS

## Jewellers



Designers and  
Manufacturers of 22KT  
Sovereign Gold Quality  
Jewellery



101, Colombo Street, Kandy  
Tel : 081 - 2232545



# CENTRAL ESSENCE SUPPLIERS

SUPPLIERS TO CONFECTIONERS & BAKERS

Dealers in all Kinds of Food Essences,  
Food Colours, Food Chemicals, Cake Ingredients Etc.

76 B, Kings Street, Kandy  
Tel : 081-2224187, 081-2204480, 081-4471563



தினி - 11 சுடர் - 07

## பகிர்தவின் மூலம் விரிவும் ஆழமும் பெறுவது ஞானம்

ஆசிரியர் :

**தி. ஞானசேகரன்**

இணை ஆசிரியர் :

**ஞானம் ஞானசேகரன்**

லூவியர் :

**கெளதமன்**

தலைமை அலுவலகம் :

**கண்டி.**

தொடர்புகளுக்கு...:

**தி. ஞானசேகரன்**

**ஞானம் கிளை அலுவலகம்**

3-B, 46ஆவ் ஒழுங்கை,

கொழும்பு – 06.

தொலைபேசி : 011 -2586013

0777-306506

+61 02 80077270

தொலைநகல்: 011-2362862

E-mail : editor@gnanam.info

Web : www.gnanam.info

**வெளிநாட்டு, உள்நாட்டு**

வங்கித் தொடர்புகள்:

**Swift Code :- HBLILK LX**

**T. Gnanasekaran**

**Hatton National Bank -**

**Wellawatte Branch**

**A/C No. 009010344631**

ஞானம் சஞ்சிகையில் ரிசர்மாகும் படைப்புகளின் கருத்துக்கட்டு அவற்றை எழுதிய ஆசிரியர்களே பொறுப்புகடையவர்கள். புனைபெயரில் எழுதுவார்கள் தமது சொந்தப் பெயர், முகவிழையற்றை வேறாக இணைத்தல் வேண்டும். ரிசர்மத்திற்கு ஏற்றுக் கொள்ளப்படும் படைப்புகளைச் செவ்வைப்படுத்த ஆசிரியருக்கு உரிமையுண்டு. - ஆசிரியர்

## இதழினுள்ளே ...

|  |    |
|--|----|
| ● <b>கவிதைகள்</b>                      |    |
| தமிழ்நேசன்                             | 05 |
| அல்லவையுர் கே.ஆர். திருத்தவராஜா        | 13 |
| சே. ஞானராசா                            | 13 |
| தீர்மா ஆனந்தநேசன்                      | 17 |
| சித்திரா சின்னராஜன்                    | 20 |
| கருணாகரன்                              | 22 |
| ● <b>கட்டுரைகள்</b>                    |    |
| முருகூபதி                              | 03 |
| மிரகஸாத ஆனந்த                          | 10 |
| தமிழன்பன்                              | 16 |
| செங்கை ஆழியான்                         | 27 |
| சிற்பி                                 | 33 |
| கலாந்தி ந. கப்பிரமணியன்                | 40 |
| ● <b>சிறுக்கதைகள்</b>                  |    |
| கொற்றை. மி. கிருஷ்ணானந்தன்             | 07 |
| க. பரண்தூரன்                           | 14 |
| பாலா சங்குபிள்ளை                       | 18 |
| ம. நிரேஸ்குமார்                        | 24 |
| ● <b>நேர்காணல்</b>                     |    |
| தெளிவத்தை ஜோசப் / தி. ஞானசேகரன்        | 34 |
| ● <b>பர்தியிலிக்கு சொன்ன கதைகள்</b>    |    |
| கவிஞர் சோ.ப.                           | 21 |
| ● <b>நால் யதிப்புறை</b>                |    |
| குறிஞ்சி நாடன்                         | 49 |
| ● <b>சுமகால கலை இலக்கிய நிகழ்வுகள்</b> |    |
| கே. பொன்னுத்துரை                       | 52 |
| ● <b>பத்தினமுத்து</b>                  |    |
| ச. சீதரன்                              | 23 |
| மாணா மக்கின்                           | 38 |
| துரை மனோகரன்                           | 45 |
| கே. விஜயன்                             | 47 |
| ● <b>வாசக் பேசுகிறார்</b>              |    |
|  | 54 |



வெள்ளத்தின் பெருக்கைப்போல் கலைப்பெருக்கும்  
கலிப்பெருக்கும் மேவு மாயின்,  
பள்ளத்தில் வீழ்ந்திருக்கும் குருடெரல்லாம்  
விழிப்பற்றுப் பதலி சொன்னார்.

## சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு - 2011

சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு 2011 ஜூவரி 6,7,8,9 ஆம் தேதிகளில் கொழும்புத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் நடைபெறவின்னால்.

இந்த மாநாட்டில் இலங்கை, இந்தியா, மலேசியா, சிங்கப்பூர், அவுஸ்ட்ரேலியா, கனடா, இங்கிலாந்து, ஜிரோப்பிய நாடுகளிலிருந்து நூற்றுக்கணக்கான கலை இலக்கியவாதிகள் கலந்துகொள்ள விருக்கிறார்கள்.

இம்மாநாட்டில் உகைத்தமிழ் இலக்கியம், சமுத்துத்தமிழ் இலக்கியம், சிறுவர் இலக்கியம், செவ்விதாக்கம், ஆவணப்படுத்தல், நிகழ்த்து கலைகளும் நுண்ணலக்களும், இணையமும், வகைப்படிவுகளும், மொழிபெயர்ப்பு இலக்கியம், சிற்றிதழிகள் ஆகிய துறைகளில் ஆய்வரங்கள் நடைபெறவின்னால்.

பல்வேறு நாடுகளிலிருந்து, வருபவர்களும் தத்தமது நாட்டுத் தமிழ் இலக்கிய முயற்சிகள் பற்றி இந்த மாநாட்டில் ஆராயவிருக்கிறார்கள்.

இலங்கையைப் பொறுத்தவரை ஏறத்தாழ முப்பது வருடாலம் உள்ளாட்டுப் போர் நிகழ்ந்திருக்கிறது. இந்தப் போரின் தாக்கம் இலங்கையின் கலை இலக்கிய முயற்சிகளிலும் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது. ஒவ்வொரு வெளிக்கொணரக் கூடிய சந்தர்ப்பத்தை இந்தச் சர்வதேச எழுத்தாளர் மாநாடு வழங்கவேண்டும் என்ற காரணத்தினால் இம்மாநாடு முதன் முதலில் இலங்கையில் நடைபெறவிருக்கிறது.

இலங்கையில் முப்பது வருடாலம் போரின் நெருக்கடிக்கு முகம் கொடுத்துக்கொண்டு பல்வேறு சிரமங்களுக்கு மத்தியில் வாழுந்து கொண்டிருந்த தமிழ் மக்கள் தமது தமிழ் உணர்வுகளை வெளிப்படுத்தவதும் புவம்பெயர்த்து வாழும் தமது தொடர்பு கொட்ட உறவுகளோடு கலந்து பேசிக் கிந்ததனைப் பரிமாற்றம் செய்யவும் உலகளாவிய நீதியில் பறந்தவாழும் தமிழர்களோடு கருத்துப் பரிமாற்றம் செய்யவும், தம்மைக் கட்டியெழுப்பவும், வீழ்ச்சியற்ற நிலையிலிருந்து எழுச்சி பெறவும் ஒர் ஆரம்பம் தேவை அந்த ஆரம்பாக இந்தச் சர்வதேசத் தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு அமையும்.

இந்த மாநாடு இலங்கையில் யுத்தத்தினால் சீர்க்கலைந்துபோயிருக்கும் தமிழ் முஸ்லிம், சிங்கள, மலையக்ககலை இலக்கிய வாதிகளிடையே ஒர் உறவுப் பாலத்தை ஏற்படுத்தும் சந்தர்ப்பமாகவும் அமையும்.

பல்வேறு அரசியல் கருத்துநிலை கொண்ட கலை இலக்கியவாதிகளிடையே ஒர் ஆரோக்கியமான உறையாடலை ஏற்படுத்திக்கொடுக்கும் ஒர் களமாகவும் இந்த மாநாடு அமையும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

எதிர்காலத்தில் இலங்கையில் உள்ள கலை இலக்கியவாதிகள் உலகளாவிய நீதியில் பரந்து வாழும் கலை இலக்கியவாதிகளோடு இணைந்து பல்வேறு கலை இலக்கிய முயற்சிகளை, சமூகப் பணிகளை ஆற்றுவதற்கும் இம்மாநாடு வழிசைமைக்கும்.

கடந்த முப்பது வருட காலத்தில் போரின் விளைவாக புலம்பெயர் இலக்கியம், புகவிட இலக்கியம், போக்கால இலக்கியம் எனப் புதிய புரினாய்கள் சமுத்து இலக்கியத்தில் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. இவை தொடர்பான கணியும், மதிப்பீடும் இந்த மாநாட்டின் மூலம் கிடைக்கிறார்கள்.

இலங்கையிலிருந்து புலம் பெயர்ந்து சென்ற எழுத்தாளர்கள் பலர் தாம் புலம் பெயர்ந்து வாழும் நாடுகளில் இருக்கும் மொழிகளைக் கற்று அந்த மொழிகளில் இலக்கியம் படைத்தும், அந்த மொழிகளில் உள்ள இலக்கியங்களைத் தமிழ் மொழிக்கு மாற்றம் செய்தும் தமிழ் இலக்கியத்தை பல்வேறு தளங்களுக்கு எடுத்துச் சென்றிருக்கிறார்கள். இவை பற்றியும் இம்மாநாட்டில் பேசப்படவிருக்கிறது.

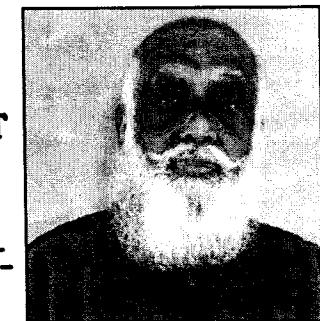
கடந்த பதினைந்து வருட காலத்தில் கணியியின் வரவு தமிழ் இலக்கியத்திலும் பல விரிவுகளையும் பயிச்சல்களையும் ஏற்படுத்தியிருக்கிறது. தகவல் தொடர்பால், கணியினி இலக்கிய திடுப்புகள், மலைப்படிவகள் எனப் புதிய செய்யப்பாடுகள் நடந்த வண்ணம் இருக்கின்றன. இவை பற்றியெல்லாம் இம்மாநாட்டில் பேசப்படவிருக்கிறது.

இந்த மாநாட்டு நிகழ்ச்சிகளை உலகெங்கும் பரந்து வாழும் மக்கள் கணியியில் கண்டுகளிக்க நேரடி ஒளிபரப்புச்செய்ய ஏற்பாடுகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன.

இந்த மாநாடு சம்பந்தமான நிடயங்களை அறிந்து கொள்ள ஒர் இணையத்தளம் ஏற்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அதன் முகவரி [www.tamilwriters.org](http://www.tamilwriters.org) ஆகும்.

எதிர்காலத்தில் வெவ்வேறு நாடுகளில் இத்தகைய சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடுகளை நடத்தவும் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

முதன்முதலாக நடைபெறும் இந்தச் சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாட்டில் உலகெங்கும் பரந்து வாழும் தமிழ் இலக்கிய வாதிகள், தமிழ் ஆர்வலர்கள், தமிழ் இலக்கிய இயக்கங்களைச் சார்ந்தவர்கள் கலந்து ஒரு சிறப்பான ஆரம்பத்தை ஏற்படுத்துவதோடு சம்பந்தமிட்டோரை ஒன்றியைத்து தமிழ்க் கலை இலக்கியத்தை அடுத்த வளர்ச்சிக் கட்டத்திற்குக் கொண்டுசெல்ல ஆக்கபூர்வமான ஆலோசனைகளையும் வழங்க வேண்டும் எனக் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.



# முதுமையிலும் கொமை குன்றாதவர் கலைவளன் சி.சு. நாகேந்திரன்

-முருகபுத-

**எ**ழுபத்தியொன்பது வயதில் கலை, இலக்கிய அமைப்பொன்றுக்கு தலைவராக ஒருவர் ஏகமனதாகத் தெரிவுசெய்யப்பட்ட தகவல் எம்மவர்களுக்கு சற்று வியப்பாகவிருக்கலாம். அவஸ்திரோவியாவில் எம்மத்தியில் அயராமல் இயங்கிக் கொண்டிருக்கும் அந்த முத்த தலைமுறை சமூகப்பணியாளர், கலை, இலக்கியவாதி 'கலைவளன்' சி.சு.நாகேந்திரன் அவர்களைப்பற்றித்தான் இப்பத்தியில் குறிப்பிட விரும்புகின்றேன்.

சமிபத்தில் நடந்த எமது அவஸ்திரோவிப் தமிழ் இலக்கிய கலைச்சங்கத்தின் ஆண்டுப் பொதுக் கூட்டத்தில் அவர் தலைவராக ஏகமனதாகத் தெரிவானார். இச்சங்கம் வருடாந்தம் நடத்தும் தமிழ் எழுத்தாளர் ஓன்றுகூடல் நிகழ்வில் தவறாயல் கலந்து கொள்ளும் இவர் அதன் நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்கேற்பார். சங்கத்தின் ஒன்றுகூடல் எழுத்தாளர் விழா மெல்லனில் சிட்டியில் கன்பராவில் நடந்தாலும் சாக்குப் போக்குச் சொல்லாயல் தமது உடல் நலத்தையும் பொருப்படுத்தாமல் அப்பணிப்பு உணர்வுடன் பங்கேற்று கருத்தரங்குகளில் கட்டுரையும் சம்ப்பியார்.

யாழ்ந்தல்லார் இவரது பூர்வீகம் எனச்சொல்லப்பட்டாலும் பிறந்தது கேகாலையில் 1921 ஆம் ஆண்டில். அவரது நந்தையார் தொழில் நிமித்தம் இப்பிரேசுத்தில் வாழ்ந்த காலத்தில் பிறந்த சிகீ. நாகேந்திரன் அவர்களின் வாழ்வில் அவரது ஓன்பதாவது வயதில் எதிர்பாராத சம்பவம் ஓன்று நிகழ்ந்திருக்கிறது.

நாகேந்திரனின் ஓன்பதாவது வயதில் தந்தையார் மற்றும் துறந்த துறவியாகி குடும்பத்தையும் உத்தியோகத்தையும் துறந்து வர இந்தியா நோக்கி ஒரு சந்தியாசி கோலத்துடன் பறப்பட்டுவிட்டார். ஓன்பது வயது நாகேந்திரன் அருமைத்தாயாளின் தும் அன்பு அண்ணளின் தும் அவரவணைப்பில் வளர்ந்திருக்கிறார்.

தந்தையார் இந்தியாவுக்கு நோக்கிச் செல்லவும் தாயார் இலங்கை வடக்கு நோக்கி குழந்தைகளை அழைத்துக் கொண்டு வந்து விட்டார். அந்நையை அரிவிடுதூக்கக் கண்டன் மற்றிக்கு லேஷன் வரையில் யாழ். பர மேஸ்வரா கல்லூரியில் (இன்றைய பல்கலைக்கழகம்) படித்த நாகேந்திரன், பின்னர் யாழ் மத்திய கல்லூரியில் வர்த்தக முகாமைத்துவம் கற்று, London Chamber of Commerce உயர்தரப் பரீட்சைக்குத் தோற்றினார்.

1944இல் மன்னார் அரசாங்க அதிபராக கடமையாற்றிய சிற்றுப்பலம் அவர்களிடம் துட்டச்சாளராக பணியாற்றும் அரசு நியமனம் கிடைத்தது. பின்னர் கொழுப்பில் அரசு தினைக்களம் ஓன்றில் பணிபுரியும் போது கணக்காய்வாளராக பதவி உயர்வு

பெற்றார். அதனைத்தொடர்ந்து, 1979 இல் சேவையிலிருந்து ஒவ்வொரு வருடம் வரையில் பலவேறு தினைக்களங்களில் பணியாற்றியிருக்கிறார்.

நான்கு பிள்ளைகளின் தந்தை. ஒரு சாதாரண எழுதுவினைஞருக்குரிய ஊதியம். எனிமையான வாழ்க்கை இவற்றுக்கு மத்தியில் பிள்ளைகளைப் படிக்கவைத்து நல்ல நிலைமைக்கு அவர்களை உயர்த்தி விட்டு, தனது தந்தையைப் போன்றே ஒரு துறவுக்கோலம் பூண்டு அமைதியாக தமது பணியைத் தொடருகிறார். தமது துறவு வாழ்க்கையை சமூகத்திற்கு பலவழிகளிலும் பயன்படும் விதமாக இவர் அமைத்துக் கொண்டிருப்பதுதான் அவரது சிறப்பு அத்துடன் மற்றவர்களுக்கு முன்மாதிரியானதாகவும் திகழுகிறது.

அதனாலும் அவர் எமது நெஞ்சத்துக்கு நெருக்கமான வராகிள்ளார்.

இளையக்காலத்தில் படிப்பில் படுச்சட்டி எனப் பெயரொடுத்த இவர், மாணவர் தலைவராகவும் பஸ்துறை வினையாட்டு வீராரகவும் திகழ்ந்திருக்கிறார். உதைபந்தாட்டம், கரப்பந்தாட்டம், டெனிஸ், டெபிள்டெனிஸ் முதலானவற்றிலும் வெல்லைவாகியிருக்கிறார். அயராது இயங்கும் இவரது குட்சம் இந்தப் பின்னணிகள்தான் என்பது எமக்குப் புரியிறுது.

இவரது கலை உலக வாழ்க்கையும் ஆரோக்கியமானது. தேடல் நிரமியிது. கொழுப்பில் தொழில் நிமித்தம் வாழ்ந்த காலத்தில், 'ராஜ் நகைச்சவை நாடக மன்றம்' இவரை உள்வாங்கியிருந்தமையால் இம்மன்றம் மேடையேற்றிய பல நாடகங்களில் தோண்டினார். யாழ்ப்பானம் திருமியிதும் அச்சுக்கேவெலி ராஜரட்னத்துடன் இணைந்து அந்நாடகளில் பிரஸ்பாயாகியிருந்த 'ச்க்கடத்தார்' என்னும் நாடகத்தில் ஒரு பாத்திரமானார்.

இந்நாடகம் ஆயிரம் தடவைகளுக்கு மேல் மேடையேற்றியிருக்கும் என்பது நாகேந்திரனின் அபிப்பிராயம். யாழ்ப்பானத்தில் கலைஞர்கள் தாசி சியல், குழந்தை சண்முகவிங்கம், திருநாவுக்காச (நந்தியின் சேகோதரர்) ஆகியோருடனும் இணைந்து இயங்கியிருக்கிறார். ரகுநாதனின் நிர்மலா, வி.எஸ் துரைராஜா தயாரித்த குத்துவிளக்கு முதலான திரைப்படங்களிலும் தோண்டியிருக்கிறார்.

ஆச்சிக்குச் சொல்லாதை, வா கோட்டடிக்கு, கவலைப்படாதே, மின்னுவெதுல்ளாம் பொன்னல்ல, தொடாதே, அவமானம், ஊர் சிரிக்குது, அது அப். இது இப்.. முதலான பல நகைச்சவை நாடகங்களிலும் நடத்திருக்கும் நாகேந்திரன், யாழ். திருநெல்வேலி நாடக அரங்கக்கல்லூரியினால் தயாரிக்கப்பட்ட வையத்துள் தெய்வம், கந்தன் கருணை

அன்னத்துக்கு அரோஹாரா, கூடி விளையாடு பாப்பா, இனி என்ன கலியாணம், கவிஞர் அம்பியின் வேதாளம் சொன்ன கதை முதலானவற்றிலும் நடத்திருப்பதுடன், பொறுத்தது போதும், கோடை, ஆகியவற்றின் மேனையேற்றத்தின் போது அரங்க நிர்மாணப்பணியையும் திறம்பட மேற்கொண்டிருக்கிறார்.

அந்நாட்களில் தமிழ் வானொலி நேயர்களின் விருப்பத்துக்குரிய நாடகங்களாகத் திகழ்ந்த சிறாப்பாகுடும்பம், வண்டன் கந்தையா முதலானவற்றிலும் நடித்திருக்கிறார். இங்கிலாந்திலும் சிறிது காலம் வாழ்ந்திருக்கும் இவர் அங்கு களரி நாடகப்பள்ளியின் சார்பாக மேடையேறிய புதுயதொரு சீடு, அபகரம், எந்தையும் தாயும் முதலானவற்றிலும் பங்கேற்றிருக்கிறார். இவ்வாறு ஒரு நாடகக் கலைஞராக தமது இருப்பை வெளிப்படுத்திக் கொண்டவர், அவஸ்திரோவியாவக்கு மூலம் யொர்ந்த பின்னர் தன்னை ஒரு எழுத்தாளனாகவும் நிலை நிறுத்திக்கொண்டார்.

தான் இந்தக் கங்காருநாட்டில் ஒரு எழுத்தாளனாக மாறியதும் விந்தையான நிகழ்வுதான் என்று குறிப்பிட்டார். தமது பேதத்திற்கு அந்தக்கால யாழ்ப்பானம் எப்படி இருந்தது எனச் சொல்லிக் கொடுப்பதற்காக எழுதிய கட்டுரைகளே பின்னர் சீட்டினியிலிருந்து வெளியாகும் 'கல்ப்பை' இதழில் பிரசரமானது என்றார். குறிப்பிட்ட கட்டுரைகளே பின்னர் அதே பெயில் தமிழகத்தில் நூலுவருவாகி பலரதும் பாராட்டையும் விமர்சனங்களையும் பெற்றது.

இந்நாலுக்கு கிடைத்த வாவேற்பினால் உற்சாகமமடைந்த சி.க.நாகேந்திரன், பிறந்த மன்னும் புகிடிடமும்

என்னும் மற்றுமொரு கட்டுரைக் கொடுத்தியையும் வரவாக்கினார். இந்நாலை எமது அவஸ்திரோலிய தமிழ் இலக்கிய கலைச்சங்கம் விளையிட்டது. கடந்த 2008 ஆம் ஆண்டு சீட்டினியில் நடந்த எட்டாவது எழுத்தாளர் விழாவிலும் பின்னர் மெல்பனில் நடந்த இலக்கிய ஒன்றுகூடலிலும் விமர்சன அரங்கிலும் இந்நால் இடம்பெற்றது.

1994ஆம் ஆண்டு இங்கிலாந்திலிருந்து விடைபெற்று அவஸ்திரோவியாவுக்கு மூலம் பெயர்ந்த தருணத்தில் கலைஞர் தாசீசியல் உட்பட் பலர் இவருக்கு அளித்த பிரிவுபசார வைபவத்தில் 'கலைவளன்' என்ற பட்டமளிக்கப்பட்டார்.

நாடகக்கலைஞராக அறிமுகமாகி எழுத்தாளனாக தன்னைவளர்த்துக் கொண்ட சி.க.நாகேந்திரன், சிறந்த ஒளிப்படக்கலைஞருமாவார். எமது சங்கத்தின் ஆஸ்தான ஒளிப்படக் கலைஞர் பதவியும் இவருக்குத் தாய்பட்டிருக்கிறது.

அவஸ்திரோவியாவில் எமது தமிழ் இலக்கிய கலைச்சங்கத்தில் மட்டுமல்ல, விக்ரோரியா ஈழத்துமிழுச்சங்கம், தமிழ் புனர்வாழ்வுக்கழகம், இலங்கை மாணவர் கல்வி நிதியம் ஆகியனவற்றிலும் சாக்குப் போக்குச் சொல்லாத அர்ப்பணிப்புணர்வுடன் இதயசத்தியோடு இயங்கும் இந்த எழுத்தியொன்பது வயது உகர்க்க சுற்றும் இணைஞர் தற்போது எமது சங்கத்தின் தலைமைப்பொறுப்பையும் ஏற்றிருப்பதன் மூலம் சங்கத்திற்கு பெருமை சேர்த்துள்ளார்.

கலை, இலக்கியம் மற்றும் சமூகப்பணிகளில் சகவராலும் நேசிக்கப்படும் சி.க.நாகேந்திரன் விதந்துபோற்றுதலுக்குரிய பண்பாளர், முன்மாதிரியானவர்.

## சமுத்து எழுத்தாளர்களுக்கு தமிழகத்தில் பாரி

தமிழ் நாடு கலை இலக்கியப் பெருமன்றமும், நியூ செஞ்களி புத்தக நிறுவனமும் இணைந்து நடாத்திய சிறந்த நூல்களுக்கான இலக்கியப்போட்டியில் (2009) எட்டுத்துறைகளுக்கான சிறந்த நூல்கள் தோந்தெடுக்கப்பட்டு பரிசீலிக்கப்பட்டது.

ஆய்வு, மொழிபெயர்ப்பு, நாவல், சிறுகதை, சிறுவர் நூல், நாடகம், கவிதை, கட்டுரை ஆகிய துறை சார்ந்த சிறந்த நூல்களுக்கான பரிசீலிப்பு 08.10.2010 இல் தமிழ் நாடு நெல்லை மாவட்டம் திருநெல்வேலி மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகத்தில் நடந்தேறியது.

சிறந்த நாவலுக்கான அழகிய நாயகி அழ்மாள் நினைவுப் பரிசீலனை வழுவியூர் இரா. உதயனன் தனது “நூல் அறுந்த பட்டங்கள்” என்ற நாவலுக்காகப் பெற்றார்.

சிறந்த சிறுவர் நாவலுக்கான தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார் நினைவுப் பரிசீலனை ஓ. கே. குணநாதன் தனது “குறும்புக்கார ஆமையார்” என்ற சிறுவர் நாவலுக்காகப் பெற்றார்.

சிறந்த நாடக நாவலுக்கான அரந்த நாராயணன் நினைவுப்பரிசீலனை “கங்கையின் மைந்தன்” என்ற தனது நாடக நாவலுக்காக தமிழ்மணி அகாங்கன் பெற்றார்.

பரிசீலிப்பு விழாவினை, தமிழ்நாடு கலை இலக்கியப் பெருமன்றமும், நியூ செஞ்களி புத்தக நிறுவனமும் நெல்லை மனோன்மணியம் சுந்தரனார் பல்கலைக்கழகத்தில் நடாத்தினார்.

காலையில் எழுத்தாளர் பொன்னீலனின் “மறுபக்கம்” நாவலின் திறனாய்வு நிகழ்வும் மாலையில் பரிசீலிப்பு நிகழ்வும் இடம்பெற்றன.

பிரதம விருந்தினராக தமிழ்நாடு கம்யூனிஸ்ட் கட்சியின் முன்னாள் தலைவர் திரு. R.V. நவலகண்ணு அவர்கள் கலந்து எழுத்தாளர் பொன்னீலன் உட்பட பலர் கலந்து கொண்டு விழாவைச் சிறப்பித்தனர்.

பரிசீலிப்பு விருந்தினராக தமிழ்மணி அகாங்கன் அவர்கள் சிறப்புரையாற்றினார்.

தமிழகத்து கலை இலக்கிய அமைப்பு ஒன்று சர்வதேச ரதியாக நாடத்திய போட்டி ஒன்றில் ஈழத்தவர்கள் மூவர் மூன்று துறைகளுக்குப் பரிசீலனைப் பெற்றது ஈழத்தவர்களுக்குப் பெருமை சேர்ப்பதாகும்.

ఎవ్వగాంచించాల్సి కృష్ణాదిని  
చేపు ఆర్థితాత్మకి !

అంబుపుత్రుకుపాపి వీచించు  
అంబు కవయించా నీచించు

అంబుపుత్రువుపి వీచించు  
అంబుకుత్రిని అంబించు  
అంబు తీచించు

శ్రుకుసి కృష్ణ  
పోచుత్తుని కృష్ణ  
పేర్కు తీచించు

పోచు, విచించుతు  
శిఖించుటా కృష్ణ  
కెయించు శ్రుతి తీచించు

కృష్ణాది  
అంబుకుటి కుప్పుని వీచించు  
అంబుతుకు ఏకదిల్పించు  
ఉడుకుం తీచించు

అంబుపుత్రుతు వీచించుయించు  
శాఖామి వ్యుతుమిప్రమాణి తీచించు

# అంబుపుత్రుకుమిప్రమాణి

## కృష్ణ క్రూచం

అంబుసి ప్రమాణి తీచించు  
అంబు ప్రమాణి తీచించు

అంబుకుటి అంబుపుత్రు వీచించు  
అంబుతుకు అంబుపుత్రు

కొండుకు తీచించు  
పోచుకుటి తీచించు  
కుప్పు వీచించు తీచించు  
అంబుపుత్రు తీచించు

ప్రమాణి...  
ప్రమాణి...  
ప్రమాణి...  
ప్రమాణి అంబుపుత్రు ।

ప్రమాణి అంబుపుత్రు అంబుపుత్రు  
అంబుపుత్రు అంబుపుత్రు ।

అంబుపుత్రు  
అంబుపుత్రు అంబుపుత్రు  
అంబుపుత్రు ।



## ஏழ்த்தல் தமிழ் கலக்கயம் - காந்த்தகேசு சிவத்துமர்



இலங்கையின் தனித்துவத்தையும் தமிழ் இலக்கியத்தின் பொதுமையையும் இணைத்து நிற்கும் ஒர் இலக்கிய மரபு இலங்கையில் தோன்றி வளர்ந்த முறையினைச் சிறப்பாக இந்திய வாசகர்களுக்கு எடுத்துக் காட்டுவதே இந்நாலின் முக்கிய நோக்கமாகும். இலங்கையிலே தோன்றிய தமிழ் இலக்கியங்களைத் தமிழகத்து இலக்கியங்களுடன் ஒப்பு நோக்கி அவற்றின் இலக்கியத்தரத்தை மட்டிடுவதற்குப் பதிலாக இலங்கையிலே இத்தகைய இலக்கியங்கள் தோன்றுவதற்குக் காலாகவிருந்த சமூக பண்பாட்டு வரலாற்றுச் சக்திகளை இந்நால் இனக்காண்கிறது.

ISBN 978-955-659-243-6

விலை 650.00

பக்கங்கள்: xxiv | 324

## இலங்கையின் னொவரைவியலும் மாண்டவியலும் - க. சுன்முகன்ஸ்கம்



இலங்கையின் இனவரைவியலும் மாணிடவியலும் என்னும் பொதுத் தலைப்பில் 12 கட்டுரைகளைக் கொண்டதாய் விளங்கும் இந்நால் இலங்கையின் சிங்கள தமிழ்ச் சமூகங்களின் சாதிக்கட்டமைப்பு பற்றி சமூகவியல், மாணிடவியல் அடிப்படையில் விரிவாக எடுத்துரைக்கிறது. வெவ்வேறு சமூகங்களின் உட்புறத்தையும், அவற்றின் முரண்பட்ட உள் அடுக்குகளையும் நூலாசிரியர் வெளிச்சுத்திற்குக் கொண்டு வருகிறார்.

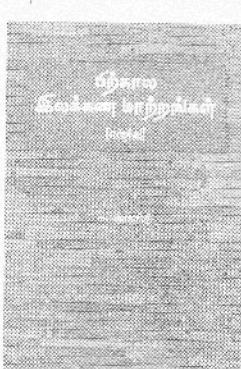
பிறைஸ் நயான், நூர் யல்மன், மைக்கேல் பாங்ஸ், மக்ஜில்வரே, ஐனிஸ் ஜிஜின்ஸ், ஓட்வார் ஹோலப் ஆகிய மேற்கு நாட்டு ஆய்வாளர்களாலும், மைக்கேல் ஹொப்ர்ட்ஸ், ஏ.ஜே. வில்சன், நியிடன் குணசிங்க ஆகிய இலங்கையின் அறிஞர்களாலும் எழுதப்பட்ட ஆய்வு நூல்களில் இருந்தும், கட்டுரைகளில் இருந்தும் கருத்துக்களைத் தொகுத்தும், சுருக்கியும், தழுவியும் தமிழில் தருவதோடு முக்கிய கோட்பாடுகளையும், எண்ணக்கருக்களையும் இந்நால் தெளிவுற எடுத்துக் கூறுகிறது. இந்நாலில் இடம் பெற்றுள்ள மூலநூல்களின் ஆசிரியர்கள் இத்துறையில் உலகளாவிய நிலையில் நன்றாக அறியப்பட்டவர்கள். அவ்வகையில், தமிழில் சமூகவியல், மாணிடவியல் துறைகள் சார்ந்த அறிவிலக்கியத்துக்கு இந்நால் ஒரு அரிய பங்களிப்பு என்பதில் ஜயமில்லை.

ISBN 978-955-659-274-0

விலை 400.00

பக்கங்கள்: xvi - 139

## பீற்கால கலக்கண மாற்றங்கள் (ஏழ்த்து) - க. வீரகத்தி



இந்த நூல் வரலாற்று மொழியியலின் பாற்பட்டது. தொல்காப்பியம், வீரசோழியம், நேபிநாதம், நன்னால், இலக்கண விளக்கம், பிரயோக விவேகம், இலக்கணக்கொத்து, தொன்னால் விளக்கம், முத்துவீரியம், சவாமிநாதம், அறுவகை இலக்கணம் எனும் நூல்களை மூலங்களாகக் கொண்டு ஆசிரியர் ஆராய்ந்து இந்நாலை எழுதியுள்ளார். இலக்கணத்தைச் சுருக்கமாகவேற்றும் பயின்றவர்கள் இனி ஆசிரியர்களின் உதவியின்றி புத்தம் புதிய பார்வையுடன் தமிழிலக்கணத்தைக் கற்பதற்கானதொரு நல்ல வழிகாட்டியாக இது விளங்கு மென்பதில் ஜயமில்லை.

ISBN 978-955-659-273-7

விலை 600.00

பக்கங்கள்: xviii + 259

## குமரன் புத்தக இல்லம்

B3-G3, Ramya Place, Colombo 10, Tel: 242 1388, 011 309 7608, E-mail: kumbhlk@gmail.com  
3, Meigal Vinayagar Street, Chennai - 600 026, Tel: 2362 2680



அகன்ற ஆழந்த அறிவிர்காய்

Digitized by noolaham.org | aavanaham.org

# இருந்தால் சூரியன்

## கொற்றை பி. கிருஷ்ணந்தன்

மேகலா கொஞ்சம் கொஞ்சமாக பொறுமையை இழுக்கின்ற நிலைமைக்கு வந்து விட்டாள். தாய் ரெவினோன் கதைக்க அந்தக்கூட்டுக்குள் நுழைந்தவள் தன்னை தன் தமையுடன் கதைக்க விடாமல் இவ்வளவு நேரமாக என்னதான் கதைத்து தொலைக்கிறானா என்று சினப்பட்டுக் கொண்டாள். எழுந்து இரண்டு மூன்று தடவை குறுக்கமுறக்குமாக நடந்து விட்டு மீண்டும் வந்து அமர்ந்து கொண்டாள்.

அந்த தொலைத்தொடர்பு நிலையத்தில் முன்பெற்றால் ஓரளவு சனம் இருக்கும். ஒவ்வொருவரும் தங்களுக்கு வரும் அழைப்புகளுக்கோ அல்லது தாமாக எடுத்துப் பேரவைதற்கோ காத்திருக்க வேண்டியிருக்கும். ஆனால் இப்போதெல்லாம் வீடுகளுக்கு ஓரளவு ரெவினோன்கள் கிடைத்துவிட்டன. அதுமட்டும் அல்லாமல் எல்லோர் வீடுகளிலும் கைத்தொலைபேசிகள் வேறு.

மேகலாவும் தாயும் கேபிளூடனான தொலைபேசிக்கு எவ்வளவோ முயற்சி செய்தும் அது இதுவரை கைகடைவில்லை. இலண்டனில் இருந்து மேகலாவின் அண்ணைன் ஆண்தன் இரண்டு கைத்தொலைபேசிகள் அனுப்பியிருந்தும் அவைவைது சேவை ஒழுங்காக கிடைப்பது இல்லை. அதிலும் நின்ட நேரம் கதைக்க வேண்டிய தேவையிருந்தாலும் அவர்கள் இந்தத்தொலைத்தொடர்பு நிலையத்துக்கு வந்து ஆருதலாக கதைத்து விட்டுச் செல்வதுதான் அவர்களுக்கு வசதியாக இருந்தது.

மூன்று நான்கு பேர்தான் அங்கே காத்திருந்தார்கள். தனது தாய் பவளம் நீண்ட நேரம் கதைத்துக்கொண்டிருப்பது அவர்களுக்கு எரிச்சலை ஏற்படுத்திக்கொண்டிருக்கின்றது. என்பதை அவர்களது முகத்திலிருந்து மேகலா புரிந்து கொண்டாள். என்றாலும் தாயின் குணம் தெரியாததவுல் “கருக்கமாக கதையம்மா” என்று சொன்னாலும் அவா கேட்கப்போற்றில்லை என்று நினைத்துக்கொண்டு பேசாமல் இருந்தாள்.

“உங்கடை அண்ணாவோடையோ அம்மா கதைக்கிறா” முன் கதிரையிலிருந்த வசந்தாமாயி பேச்சுக் கொடுத்தா “ஓமோப்”

உங்கடை அண்ணாவுக்கு ஓரிடமும் பார்க்கேல்லையோ. “உங்கடை வயகும் முப்பது முப்பத்தொண்டை தாண்டியிருக்குமே” வசந்தா மாயி விடுப்பு கேட்கத் தொடங்கி விட்டா!

“அண்ணாவுக்கு இன்னும் விசா கிடைக்கேல்லை மாயி அதனாலை இன்னும் ஒரு கல்யாணமும் சரிவருக்கில்லை. ஆரும் விசா உள்ள பொம்புளை கிடைக்கா நல்லது. தேடிரும் இன்னும் பலன்வரவில்லைப் போல”

இதற்கு மேலேயும் இருந்தால் வசந்தா மாமிக்குப் புதினம் சொல்லிக்கொண்டிருக்க வேணும் என்று நினைத்த மேகலா மெதுவாக எழுந்து போய், மேசைமேவிருந்த தீனசிப்பத்திரிகைக்குள் முகத்தைப் புதைத்தாள்.

மேகலாவின் தாய் பவளத்தை வசந்தாமாயிக்குப் பிடிப்பதேயில்லை. வசந்தா மாமிக்கு மட்டுமல்ல அந்த பகுதியிலிருக்கின்ற அனேகம் பேருக்கு இப்போது பவளத்தை பிடிப்பதில்லை. அந்தாம் அவசரத்துக்கு ஏதும் காசு மாற வருமான்கள் மட்டும் பவளம் அன்றி பவளம் அன்றி என்று “ஜஸ்” கைவத்து தாங்கள் வந்த காரியத்தை நிறைவேற்றிக்கொண்டு போய்விடுவார்கள். ஏதும் விசேஷங்களுக்கு இரவல் நகை வாங்க வருபவர்களும் அப்படியேதான். வாய் தடுமாறி பவளம் ஆச்சி என்று அழைத்து விட்டாலோ அவ்வளவுதான். ஏதுவித உதவியும் கிடைக்காது. உடனே முகம் கறுத்து விடும். ஏதும் சாக்குப் போக்குச் சொல்லி வெறுங்கையோடு அவர்களை அனுப்பிவிடுவா.

இப்போது அறுபத்தைத்து தாண்டிலிட்ட பவளம் அன்றியை அவைவை விட வயதால் குறைந்தவர்கள் பலர் மூன்று நான்கு வருடங்களுக்கு முன்னர் பவளம் ஆச்சி என்று தான் அழைத்து வந்தனர். எப்போது அடிக்கடி கொழுப்பு போய் வாத்தொடாந்தினாலோ அதன் பிறகு

“பவளம் அன்றி, நீங்கள் அப்படி செய்தால்தான் நல்லது என்டு பூபாலன்தான் சொன்னவன்”

என்றோ,

“பவளம் அன்றி, எப்ப ஊருக்குப் போறியள் நான் கொஞ்சச் சாமான் தந்து விடப்போகிறவள் என்று மரகதம் கேட்டவள் நான் மறுத்துப் போட்டன்” என்றோ சம்பாஷணையுடாக அடிக்கடி தானே சொல்லிச் சொல்லி பவளம் அன்றி என்றே தன்னை அழைக்க வேண்டுமென்ற தனது விருப்பத்தை நிறைவேற்றியே விட்டா.

பவளம் அன்றியின் புருஷன் மேசன் வேலைதான் செய்து வந்தவர். பங்குனி சித்திரை காலங்களில் மட்டும் கள்ளுக்கீச்சுக்கிற தொழிலைக் கெய்வார். ஆனால் அவர் பெரிய உழைப்பாளி அல்ல. தேட்டமென்று ஏதும் பிஞ்சாவிட்டாலும் சீவியப்பாடு போய்க்கொண்டிருந்தது. மகன் வெளிநாடு போய் இரண்டு மூன்று வருடங்களுக்குப் பிறகு அவரை தொழிலைஞரும் செய்யாதபடி இவர்கள் தடுத்து விட்டார்கள். அதன் பின்னர் நாளொன்றுக்கு நூற்றியம்பது ரூபா மட்டும் பவளம் அன்றி தன்னுடைய இல்லத்தாசனுக்கு “அவவள்ஸ்” வழங்குவா. அது அவரது கள்ளுக்கெலவு, பீடி போன்றவற்றுக்கு மிச்சம் மீதியாகப் போதும்.

இப்பகுதிகளில் அந்தக்காலத்திலென்றால் அறுபத்தைந்து வயதில் கூட உரம்பலமான உடல்வாருடன் இயலக்கூடியாவதொழில்களைச் செய்து வந்தார்கள். வெளிநாடு என்று எப்போது பின்னைகள் கிளாமினார்களோ, தகப்பன்மார் ஜம்பது ஜம்பத்தைந்து வயதுடன் இவ்வளவு காலமும் சோறு போட்டதொழில்களுக்கு முழுக்குப்போட்டு விட்டார்கள் - பின்னைகளின் கட்டளைப்படி -

“போன் தகப்பனை இனிவேலைக்கு விடவேண்டாமாய் ஜயா இவ்வளவு காலமும் கஸ்டப்பட்டு உழைக்கப்பார்த்தது போதுமென்டு சொல்லிப்போட்டான்”

என்றோ அல்லது

“எங்கடை இவருக்கு பிரசரும், டயப்ரிகம் கொஞ்சம் இருக்கு பின்னை வேலைக்கு போறதை நிப்பாட்டிப் போட்டன்’ என்றோ சொல்லிக்கொள்வது பாசனாகிலிட்டது. இப்படிச் சொல்லிச் சொல்லியே பல ஆண்களை நோயாளிகளாக்கி விட்டார்கள் என்பது வேறு விஷயம். அதன் பின் அனேக குடும்பங்களில் தற்போதைய எங்களுடைய அரசியலமைப்பு முறையில் உள்ள ஜனாதிபதியாக தாய்மாரும் பிரதமராக தகப்பன்களும் மாறிவிட்டார்கள்.

பவளம் அன்றியின் மகன் ஆனந்தன் தகப்பனைப்போல் அல்ல. பெரிய சீவல் தொழிலாளி நல்ல வேலைக்காரர் வீட்டுப்பொறுப்பையுணர்ந்து படிப்பை இடையில் நிறுத்தி விட்டு பதினேழுமுறைதில் தொடங்கி இருபத்திநான்கு வயதில் இலண்டனுக்கு போகும் வரை கள்ஞாக்கலியே நன்றாக உழைத்தவன். மூன்று தடவை அதிகடிய அளவில் கள்ஞாக்கலிகொடுத்தவன் என அவன் அங்கம் வகிக்கும் பனை தென்னை வள கூட்டுறவுச் சங்கத்தினால் கெளரவிக்கப்பட்டு பரிக்கள் பெற்றவன். என்றாலும் தன்னோடொத்த வயதினரைப் போல தானும் வெளிநாடு போனால்தான் தன் தமக்கைமார் இருவரையும் தங்கை ஒருத்தியையும் நல்ல முறையில் கரைசேர்க்கலாம் என்ற எண்ணத்தில் இலண்டன் போய்ச்சேர்ந்தான்.

இங்கே கஸ்டப்பட்டு உழைத்த அனுபவத்தில் இலண்டனிலும் ஆனந்தன் கடினமாக உழைக்கத் தயங்கவில்லை. அவனுக்கு நிரந்தர வதிவிட உரிமை கிணக்காவிட்டாலும்கூட அப்படி இரண்டு நேரம் மூன்று நூர்ம் வேலைச் செய்து காசாக அனுபிக்கொண்டிருந்தான்.

என்னதானிருந்தாலும் பவளம் அன்றி நல்ல நிர்வாகிதான். தனது மூத்த பெண்பின்னைகள் இருவரையும் வெளிநாட்டு மாப்பின்னைகளுக்கு அனுப்ப முயற்சி செய்து முடியாற்ற போய் விட்டாலும் சோர்ந்து விடவில்லை. ஒருத்தியை அவன் காதலித்த அவனுடன் கூட்டப்பட்டது பின்னர் ஆசிரியர் தொழில் பார்ப்பவனுக்கே, நல்ல சீதனம் கொடுத்து ஊரில் வீடுவாசலுடன் மனம் முடித்துக் கொடுத்தான். அவன் கணவனின் தொழில் நிமித்தம் மன்னாரில் இருக்கின்றாள். அடுத்தவருக்கு இதேபோன்று சீதனங்களுடன் யாழிப்பாணத்தில் எழுதுவினைஞராக வேலை பார்க்கும் ஒருவனைக்கட்டிக்கொடுத்து, ஊரில் அவர்களுக்கு சீதனமாகக் கொடுத்த வீட்டுலேயே தானும் மகன் மேகவையும் வசிக்கின்றார்கள்.

பவளம் அன்றியை இரண்டு மூன்று வருடங்களாக இரண்டு ஆசைகள் பாடாய்ப்படுத்துகின்றது. ஒன்று ஏ.எல் படித்து விட்டு வீட்டிலிருக்கும் மேகலாவையாவது நல்ல

வெளிநாட்டு மாப்பின்னையைப்பார்த்து அனுப்பிவைக்க வேண்டும். மற்று கொழுமிலில் ஒரு வீடுவாங்கிவிட்டு ஊரிலுள்ள இரண்டு வீடுகளையும் யாருக்காவது வாடகைக்கு கொடுத்து விட்டு மன்னாரில் இருப்பவளையும் அவரவர் கணவன்மாருக்கு வேலையில் இடமாற்றம் எடுத்துக் கொண்டு தானும் கொழும்பில் செற்றிலாகி விட வேண்டும். அடிக்கடி கொழும்புபோய் வந்ததும் பவளம் அன்றிக்கு கொழும்பு நன்றாகவே பிடித்து விட்டது. ஊரில் ஒரு சின்ன வருத்தம் என்றாலும் “கொழும்பு அப்போலோவில் காட்டுகிறதுதான் நல்லது” என்பதுதான் அவனது அட்வைஷாக இருக்கும். ஆனால் “லொட்டு” வாழ்க்கை பவளம் அன்றிக்கு வெறுத்துப் போய் விட்டது.

இப்போதைய சராசரிப்பெண்களின் சிந்தனைக்குப் பவளம் அன்றி மட்டும் விதிவிலக்கல்வே. மேகலாவை வெளிநாட்டுக்கு அனுப்பி விட்டால் ஊரில் உள்ள சில துப்பாரைப் போலவேதானும் அடிக்கடி பின்னைப்பேறு அது இது என்று வெளிநாடு போய் வரலாம் என்று நினைக்கின்றாள். அதிலும் கொழும்பில் வீடென்றால் இன்னும் கூமல்லவா?

மகன் ஆனந்தன் இலண்டனில் ஒரு பெரிய சீட்டுக்கட்டுவது அவவுக்கு தெரியும். ஒரு நாள் பெரிபோன் கதைக்கும் போது “தம்பி சீட்டு எடுத்து என்ன செய்யப்போறாய் மோனை. சீட்டுக்காக சிட்டத்துட்ட எவ்வளவு வரும்” என்று கேட்டாள்.

ஒரு ஜம்பது லட்சம் வரும். என்ன செய்யிறுதல்ரு பிறகு மோசிப்பம்மா”



கவனம் தமிழி ஏமாத்திப்போடுவாங்கள் நான் ஒண்டு கேட்கிறன். கோவிச்கப்போடாதை மோனை”

“நங்கள் கேட்டால் நான் எப்படியம்மா கோவிக்கிறது தயங்காமல் கேளுங்கோ”

பவளம் அன்றிக்கு தயக்கமாய்த்தான் இருந்தது. என்றாலும் கேட்டு விட்டா?

“சீட்டை எடுத்து கொழும்பில் ஒரு வீடுவாங்குவதே தமிழ்”

“உங்களுக்கென்ன விசரே அம்மா. கொழும்பில் வீடு வாங்கிறது சின்ன அலுவலே. பிளற்கிலை வாங்கிறதென்டாலேயே ஒண்டரைக்கோடி இரண்டுகோடிக்கு மேலே வேணும். உழைச்ச காசை உங்கை ஒண்டுக்கும் அனுப்பாமலிருந்தால் என்னட்டை காசிருந்திருக்கும் இப்பது முடியுமே”

பவளம் அன்றிக்கு உஷார் வந்து விட்டது. தனது கொழும்பு அனுபவம் கைகொடுக்க பேசுகைத் தொடர்ந்தாள்.

“அது தமிழி பம்பலப்பிட்டி வெள்ளவத்தைப்பக்கம் எண்டால்தான் களக்க வேணும். மோதா, மட்டக்குளி பக்கமெண்டால் ஜம்பது அறுபது இலட்சத்தோடே சமாளிக்கலாம்”

கொஞ்ச நேரம் அந்தப் பக்கம் சத்தமில்லை.

“என்ன தமிழி ஒரு பதிலையும் காணோல்லை”

“சரியமா அப்படியே செய்யுக்கோ. வாறாசும் சீட்டுக் காக கையிலை கிடைக்கும் ஆரிட்டையும் குடுத்து ஏமாறாமல் மன்னாரிலை இருக்கின்ற பெரியக்காவின்றை அத்தானிடம் சொல்லி நல்ல வீடாகப் பார்க்கச் சொல்லுங்கோ”

தொலைபேசி உரையாடல் இனிநிது நிறைவேறியது. அதன் பின் பவளம் அன்றி தனது மன்னார் மருமகனிடம் சொல்லியதோடு மட்டும் நின்றுவிடாது வேறு சிலவிட்டும் சொல்லி வைத்து அதற்குரிய ஆயத்தங்களில் ஈடுபட்டுக்கொண்டிருக்கின்றா.

இன்று ஒரு மாதத்தின் பின் தாயையும் தங்கையையும் ஆனந்தன் ரெவிலோன் கதைக்க கூப்பிட்டதன் பேரில்தான் இருவரும் தொலைபேசி நிலையத்திற்கு வந்திருக்கின்றார்கள். பவளம் அன்றிக்கு நிச்சயமாகத் தெரியும் மகனின் கையில் இப்போது சீட்டுக்காக கிடைத்திருக்குமென்று.

மேகலா பத்திரிகையில் கவனத்தை செலுத்தியிருந்தாலும் இன்று வழுதைக்கு மாறாக தாயின் குரல் அந்தக் கூட்டுக்கு வெளியில் கேட்பதை உணர்ந்தாள். ஏதோ வாதாடுவது போல் தெரிந்தது. மற்றவர்களும் இதை அவதானிப்பதை இவள் அவதானித்தாள். இவருக்குக்காரனம் புரியவில்லை. மெல்ல எழுந்து தாயின் அருகே போக எத்தனிக்க திடெரன்டு ரெவிலோன் கூடு திறந்தது. தாய் வேர்க்க விழுவிறுக்க வெளியே வந்தா.

“அவன் உன்னோடை கதைக்க வேணுமாம். போய் அந்த விசரனோடை கதை”

வெளியேறியதும் தனக்காக காத்திருக்காமல் நேரே வீடு நோக்கிக் கோபத்தோடு போய்க்கொண்டிருக்கிற தாயைப் பார்த்தபோது அவருக்கு ஆச்சரியமாகவும் திடுக் காட்டமாகவும் இருந்தது. ஒருநாளும் அம்மா இப்படி அன்னாவை கோபித்தது கிடையாதே என்று யோசித்தவள் மற்றவர்கள் இதை கவனித்ததை இட்டு கடனிக்கிறுகினாள். கூட்டுக்குள் போனதும் றிசிவரை கையிலெடுத்து “ஹலோ அன்னா” என்றாள்.

அனந்தனின் குரல் மறுபறத்தில் கேட்கிறது

“தங்கைச்சி, அம்மாவுக்கு ஒண்டும் விளங்காது. அவ கோவிச்கச்சிக்கொண்டு போன போகட்டும். பரவாயில்லை. நான் சொல்றதைக் கவனியாக்கேன். என்னைத் திருப்பி அனுப்பி நான் வெகுதுராத்திலில்லை. போன மாசமும் நாறு பேருக்கு மேலே இங்கையிருந்து அனுப்பப்பட்டது உங்கை பேப்பிரிலை பார்த்திருப்பாயென்டு நினைக்கிறன். நாங்கள் சிலபோ இப்ப கிழமைக்கொருக்கால் போய் கையெழுத்து வைக்கவேணும். இவங்களாக திருப்பினுப்பு முந்தி நாங்களாகவே வந்திட்டால் சில நன்மையும் கிடைக்கும் — என்ன தங்கைச்சினைடும் பேசாயாம்”

“நங்கள் சொல்லுங்கண்ணா”

கொழும்பிலே வீடுவாங்கிற விசயம் சரிவாது. நான் வந்து பழையாடி கள்ஞாக்கருப்பனி சீவிறனோ அல்லது வேறையேதும் தொழில் செய்யிறனோ தெரியாது. உங்கை வந்து நிலைமையைப் பார்த்து ஏதும் செய்யலாம். ஆனால் என்ன தொழில் செய்தாவது உனக்கு நல்ல வாழ்க்கை அயசக்கத்துவன். அதைப்பற்றி நீ யோசிக்க வேண்டாம். நான் முந்தி கள்ஞாக்கச்சிவின் எங்கடவீட்டுக்கு மேற்கால இருக்கிற காணி தெரியும்தானே. அது இருபது பார்ப்பு அதுக்குள் குறைஞ்சது முன்னாறு பணக்கு கூடுதலாக நின்டது. அந்தக்காணியை இப்ப வேலுப்பிள்ளை வாத்தியார் விக்கப்போராமா. வித்துப்போட்டுக் கணாவுக்குப் போய் மகனோடைசெற்றிலாகப் போறாரென்டு அவரின்றை பெறாமகன் இங்கை எனக்கு சொனனவன். நான் சீட்டுக்காக முழுவதையும் அனுப்பறன். ஐயாவையும் சின்னக்காட அத்தானையும் அனுப்பி விலையைப் பேசி முடிவாக்கி உடனே வாங்கி போடுங்கோ. காணி கைநழுவிப்போக விட்டிவேண்டாம். சரியன்னா அப்படியே செய்யிறும்”

சொல்லிவிட்டு றிசிவரை வைத்தாள் மேகலா, விட்டைநோக்கி நிமிந்த நன்னடையும் நேர்கொண்ட பார்வையமாகச் சென்று கொண்டிருக்கும் அவள் தனது சிந்தையிலும் ஏதோ தெளிவான ஒளிக்கிற்றுக்கள் தென்படுவதுபோல் உணர்ந்தாள்.

## சமகால கலை இலக்கிய நிகழ்வுகள்

வாசகர்களே, எழுத்தாளர்களே, கலைஞர்களே

உங்கள் பகுதியில் இடம்பெறும் கலை இலக்கிய நிகழ்வுச் செய்திகளை சூருக்கமாக எழுதி எமக்கு அனுப்பினாலும் கனம். ஒவ்வொரு மாதமும் 20ஐம் தீக்கதிக்கு முன்னர் கிடைக்கும் செய்திகள் அடுத்துவரும் இதழில் இடம்பெறும். 200 சொற்களுக்கு மேற்படில் அச்செய்தி பிரசுரிக்கப்படாது.

- கே. பொன்னுத்துவா

# கண்டகை கலை விற்பனை,

## சொல்லுங்கள்!

- பிரகலாத ஆனந்த-

**ஒ**நற்றிக் கண்ணைக் காட்டினும் குற்றம் குற்றமே என்று இறைவனோடு வாதாடியவர் நக்கீர். நியாயமான பிழைகளை சுட்டிக்காட்டிய அவர் வித்தகர். இன்று மேலெழுந்த வாரியாக பிழை பிழத்து பிரபலமடைய நினைக்கும் சிறந்த பட்டப்பாளி எஸ்.பொ. வை நினைத்து சிரிப்பதா வேதனைப்படுவதா என்று புரியவில்லை. சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மகாநாடு பற்றி எந்தவித ஆதாரமுமின்றி குற்றம் சாட்டிய தீராந்தி கட்டுரையாளருக்கு தாம் பதிலாகிக்க வேண்டியதில்லை என்பது மகாநாட்டு அமைப்பாளர்கள் சிலவின் கருத்து. மேற்படி மகாநாட்டு சர்வதேச அமைப்பாளர் முருகப்படியும், அந்தனி ஜீவாவும் தீராந்தியில் பதிலளித்துள்ளார்கள்.

சிறுதுளியும் உண்மையற்றதும், எதுவித ஆதரமற்றமான எஸ்.பொ.வின் கண்டனம் அவரது இயல்பான வழிகளில் ஒன்றுதான். நல்லை நகர் ஆறுமுகநாவலர் வளர்த்த கண்டனக் கலையைத் தனது ஆதர்சமாக குறிப்பிடும் கட்டுரையாளர், தமிழ் எழுத்தாளர் மகாநாடு பற்றி எழுதியிருப்பதில் வியப்பில்லைத் தான். அவரது கட்டுரையில் கிண்டலும் சீண்டலும் மிதப்பாக நிற்கிறது. இதை விடுத்து மூத்த படைப்பாளியான அவர் சில ஆலோசனைகளை முன்வைத்திருப்பாரானால் அவரைப் பாராட்ட முடியும் கட்டுரையாளருக்கு யார் மீது கோபம் என்பது தெரியவில்லை. ‘கும்பா இருந்த சங்கை ஊதிக் கெடுத்தானாம் ஆண்டி’ என்பது போல் அநாவசியமாக ராஜபக்க அரசை இலங்கையில் நடக்கவுள்ள சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மகாநாட்டுடன் தொடர்புபடுத்துவதானது, மொட்டந்தலைக்கும் முழுங்காலுக்கும் முடிச்சுப் போடுவது போன்றது. கருணாநிதி நடத்தி முடித்த தமிழ்ச் செம்மொழி மகாநாட்டுக்கும் இங்கே கொழும்பில் நடக்க இருக்கும் சர்வதேச எழுத்தாளர் மகாநாட்டுக்குமிடையே ஒற்றுமை காணவினையும் கட்டுரையாளர் முதலில் ஒன்றைப் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். இங்கு நடக்க இருப்பது முழுக்க முழுக்க அரசியல் கலப்பற்ற, எழுத்தாளர்களினால் முன்னெடுக்கப்படும் யகாநாடு. இது செம்மொழி மகாநாடு போல மறைமுகமான உள்நோக்கம் கொண்டதல்ல. அரசின் பங்களிப்பு எதுவும் இல்லாத சர்வதேச எழுத்தாளர்களின் நிதி திரட்டிலியும், வழங்கலிலும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள மகாநாடு. பலவித இன்னல்களால் தாயகத்தைப் பிரிந்து சென்ற படைப்பாளிகள் தமது தாயக எழுத்தாளர்களையும் பல்வேறு நாடுகளிலும் பரந்திருக்கும் எழுத்தாளர்களையும் பிரதேசத்து தமிழ் எழுத்தாளர்களையும் ஒன்று கூட்டி துயரைப்பகிர்ந்து கொள்ளுவதுடன், சமகால உலக இலக்கியப் போக்கு, தமிழ் இலக்கியத்தின் தற்போதைய படைப்பு நிலை பற்றி கலந்துரையாட வாய்ப்பை ஏற்படுத்தும் ஒரு மகாநாடாக இடம் பெற உள்ளது. நான் பார்வையாளர் மட்டுமே.

இந்த மகாநாட்டை நடத்தவள்ளவர்கள் முன்வைத்துள்ள பன்னிரண்டு அம்சத்திட்டமானது மகா நாட்டை முன்னெடுத்துச் செல்லும் வழிகளுக்கான ஒரு திறவுகோலாக உள்ளது. இக்கண்ணி முயற்சியானது எதிர்வரும் காலங்களில் இவ்வாறான மகாநாடுகளை பல்வேறு நாடுகளில் நடாத்துவதற்கான ஒரு முன்னோடியாக அமைவதுடன், எதிர்கால நடவடிக்கைகள் பற்றி கலந்துரையாட மறையான திட்டங்களை உருவாக்குவதற்கு வழி வகுக்கும். அத்துடன் சர்வதேச மெங்கும் பரந்திருக்கும் தமிழ்ப் படைப்பாளிகளை ஒன்றினைக்கவும் தொடர்புகளை விஸ்தரிக்கவும் இம்மகாநாடு வழிகோலும். எட்டப்பட்ட முழுகுகளை, ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட நிட்டங்களை செயல் வடிவம் பெறச் செய்யும் மார்க்கத்தையும் இந்த மகாநாடு சுதாத்தியமாக்கும் அல்லவா?

படைப்பாளிகளின் ஒரே கோரிக்கை எழுத்துச் சுதந்திரம் தான் என்று கட்டுரையாளர் கூறுவது எவ்வளவு அப்துமானது படைப்பாளிகளுக்கு சுதந்திரமாக இயங்கும் வாய்ப்பு முக்கியம் தான். அது இன்று உலகின் பல்வேறு நாடுகளிலும் கேள்விக்குறியாக உள்ளது. எமது நாட்டுல் எழுத்தாளர்களின் சுதந்திரமான செயற்பாடு அச்சுறுத்தலுக்கு உள்ளாக்கப்பட்டுள்ளது. பல எழுத்தாளர்களும் படைப்பாளிகளும் இனம் காணப்பட்டவர்களினாலும், இனங்காணப்படாத அதேநேரம் ஊகிக்கச் சூடியவர்களாலும் கொலை செய்யப்பட்டமை எமது நாட்டில் இன்னும் தொடரவே செய்கிறது. சமூக மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதும், ரசனைக்கு தீவிரோடுவதும் படைப்பாளியின் பங்கல்லவா? கடந்த மூன்று தசாப்தத்திற்கு மேலாக ஈழத்து எழுத்தாளருக்கு சுதந்திரம் நாட்டின் எந்த மூலையிலும் இருந்ததில்லை. எஸ்.பொ. வகுகு வெளியே முடிகிறது.

இலக்கியப் படைப்புகளை செம்மைப்படுத்துவது பற்றி சாடுகிறார். எழுத்தாளன் பிறப்பதில்லை; உருவாகிறான் உருவாக்கப்படும் போது புதிய படைப்பாளிகளுக்கு செம்மைப்படுத்தல் அவசியமாகிறது. கட்டுரையாளர் கூட தாம் பலாது கதைகளை திருத்தி எழுதிக் கொடுத்ததாக முன்னர் கூறியுள்ளார். ஒரு படி மேலே சென்று தானே எழுதிக் கொடுத்ததாக குறிப்பிட்டதாக ஞாபகம். அது சரி, ராஜுக்க சோதரர்களுக்கும் செம்மைப்படுத்தலுக்கும் என்ன தொடர்பு? கட்டுரையாளருக்கே வெளிச்சும்!

மொழிபெயர்ப் தொடர்பாக கருத்துக் கூறுகையில் கட்டுரையாளர் தன்னைப் பற்றி பெருமையாகப் பீற்றிக் கொள்வதைப் பார்க்கும் போது, அமைப்பாளர்களில் ஒருவாக தன்னையும் உள்வாங்கவில்லையே என்ற ஆதங்கம் தான் வெளிப்படுகிறது. அமைப்பாளர்கள் சகல்கலா வல்லவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்பதில்லை. மகாநாட்டை சிறப்பற நடாத்தக் கூடியவர்களாக இருந்தால் போதுமானது.

இதரவிடயங்களை பல்வேறு அழிஞர்களின் பங்களிப்போடு நிறைவேற்றலாம் அல்லவா?

இலக்கிய நூல்களையும் இதழ்களையும் ஆவணப்படுத்தலை இன்றைய காலகட்டத்தில் எழுத்தாளர்களின் அமைப்புகள் தான் செய்ய வேண்டிய நிலை. எப்படி ஆவணப்படுத்தல், பாதுகாப்பதற்கான வழிகளுக்கும் இட்டுச் செல்லும், தமிழ் கவுடகளையும் நூல்களையும் அழிப்பது ஜே.ஆர். காலத்து மாழ்நூலக ஏரிப்பு காலம் தொட்டே தொர்ந்து வருகிறது. இன்றுவரை வந்த எந்த அரக்கு தமிழ் நூல்களைப் பாதுகாப்பதில் அக்கறை செலுத்த வில்லை. கட்டுரையாளர் சொல்வதில் அமைப்பாளர்களும் கவனம் செலுத்தல் நன்று. அது சரி இந்த மகாநாட்டின் அமைப்பாளர்களில் யார் ராஜாஸ்க அரக்டன் நெருங்கியவர்கள் என்பது தெரியவில்லை. கட்டுரையாளர் தெளிவு படுத்துவாரா?

அழிவுகளால் பாதிக்கப்பட்ட பல தமிழ் எழுத்தாளர்கள் இருக்கிறார்கள். கலாபாரமேன்ஷனர், ரஜஸி தீரணகம், காவலுர் ஜகநாதன், சந்திரபோஸ் கதாகர் உட்பட பல படைப்பாளிகளும், இன்னும் பல பத்திரிகை மற்றும் ஊடகவியலாளர்களும் கொல்லப்பட்டுள்ளார்கள். புதுவை இரத்தினதுரை அற்புதமான கவிஞர் என்பதில் மாற்றுக் கருத்தில்லை, இவர் சீருடை அணிந்த ஒரு போராளி என்பதால் இப்போது போரின் பின் பாதிப்புக்கு உள்ளாகியிருக்கார். அவர் மட்டுமன்றி இப்படியிலில் இன்னும் பலரும் அடங்குவார். நிதியம் உருவாக்கும் யோசனை நல்ல விடயம். வெளியே இருந்து கொண்டு புதுவை இரத்தினதுரையை முதன்மைப்படுத்தல் கூலபம் இங்கும் பலர் அவரை உண்மையில் நேசிக்கிறார்கள். அவரது கவிதைகள், பாடல்கள் யாரால் தூண் மறக்க முடியும்?

இலங்கையில் தொடர்ச்சியாக வெளிவரும் சிற்றிதழ் பட்டியலை அமைப்பாளர்களினால் தயாரித்துத் தாழையா? என கட்டுரையாளர் கேட்கிறார். இன்று இலங்கையில் 35க்கு மேற்பட்ட சிற்றிதழ்கள் வெளிவருகின்றன. முத்த சுஞ்சிகையான மல்லிகை நான்கு தசாப்தங்களுக்கு மேலாக வெளிவருகின்றது. ஆரம் காலத்தையும், யாழ் மன்னை விட்டு மக்கள் விரட்டப்பட்ட காலத்தையும் விட்டால் மல்லிகை மாசிகை தொடர்ந்து வெளிவந்து கொண்டிருக்கிறது. மணிக்கொடி சாஸ்வதி, எழுத்து, தீபம், கணையாழி என தமிழகத்திலேயே காத்திரமான சிற்றிதழ்கள் கூட நின்று விட்ட நிலையில் மல்லிகை தனினிதி உழைப்பில் அதிக பொருளாதார பலமுயின்றி வாசகர்களின் ஆதாவை நம்பி வெளிவருகின்றது. கடந்த 12 ஆண்டுகளில் ஒரு இதழ் கூட தவறாமல் வெளிவந்து கொண்டிருக்கிறது ஞானம். இதை மட்டும் கட்டுரையாளர் ஒத்துக் கொண்டமைக்கு ஏதாவது காரணம் இருக்கக் கூடும். தொடர்ச்சியாக கட்டுரையாளரின் நேர்காணலை பல இதழ்களில் ஞானம் வெளியிடத்தால் ஞானம் பற்றி அறிந்திருக்கிறார். இன்று மல்லிகை, ஞானம், ஜிவந்தி, தொண்டன், செங்கள்தீர் உட்பட சில மாதாந்த சுஞ்சிகைகள் தடங்கவில்லை. இன்னும் படிகள், கொழுந்து, நீங்களும் எழுதலாம் உட்பட பல சிறு சுஞ்சிகைகளைக் குறிப்பிடலாம். கொழுந்து, படிகள் போன்ற சுஞ்சிகைகள் குறைந்த பக்கங்களுடன் வந்தாலும் இலட்சிய நோகுகடன் வெளிவருகின்றன. ‘இருக்கிறம்’ என்றொரு சுஞ்சிகையும் மாதம் இருமறை தொடர்ச்சியாக வெளிவந்து கொண்டிருக்கின்றது. நைக்கவை ஏடான கவைத்திரள்,

பெண்ணிய சுஞ்சிகையான பூங்காவனம் என்பனவும் குறிப்பிடத் தக்கவை இந்த இடைக்காலத்தில் சில சுஞ்சிகைகள் அற்ப ஆயுளில் நின்று போனதுமுண்டு. இதில் ஒரு உண்மை என்னவெனில் எந்த ஒரு சுஞ்சிகையும் ராஜபக்கவிடம் மான்யம் பெற்று வெளிவரவில்லை. மிகுந்த பொருளாதார நெருக்கட்டுக்கு உள்ளே தனிமனித மற்றும் கூட்டு முயற்சியால் வெளிவருகின்றன.

எழுத்தாளர் மகாநாடு ஒன்றினால் வாசிப்புப் பழக்கத்தை எப்படி முன்னெடுக்கவாய் என்பதுதான் தனக்குத் தெரியவில்லை என்று கட்டுரையாளர் சொல்கிறார். இன்று வாசிப்பு பழக்கம் குன்றிவரும் வேளையில் அதை பல தரப்பினரும் ஊக்குவிக்க வேண்டிய நிலையில் உள்ளார்கள். குறிப்பாக பெற்றோர்களும், ஆசிரியர்களும் இப்பணியை முன்னெடுக்கவாய் எழுத்தாளர் மகாநாடு ஒன்றிலும் இது பற்றி கவனம் எடுக்க வேண்டியமை காலத்தின் தேவை. எவ்வாறு ஊக்கப்படுத்தலாம் என்பதைப் பற்றி ஆராய்ந்து முடிவெடுப்பதில் என்ன தப்பி இருக்கிறது?

சாதனையாளர்களுக்கு விருது கொடுப்பது பற்றி கிண்டலடிக்கும் தீராநதி கட்டுரையாளர், சிவத்தமிழியும், ஜிவாயும் வாழ்நாள் சாதனையாளர்கள் என்று குறிப்பிடும் போது, அவர்கள் சாதனையாளர்கள்தான் என்ற தொணி மறைந்திருக்கிறது.

மகாநாட்டில் கூடும் எழுத்தாளர்கள் பாலம் கட்டும் கொத்தனார் வேலைக்குத் தான் லாயக்கு என்று எஸ்.பொ எதை வைத்துக் கொண்டு குறிப்பிடுகிறார்? யார் யார் கலந்து கொள்ளப் போகிறார்கள் என்ற படியல் அவரிடம் உண்டா? நல்லது. பாலம் கட்டுவது கூட தவறில்லை. சிற்றிப்போன நெல்லிக்காய் மூட்டை போலாகிவிட்ட ஈழத் தமிழ் எழுத்தாளர்களும் உலகநாடுகள் எங்கும் பாந்திருக்கும் தமிழ் எழுத்தாளர்களும் ஒன்றினைய இந்த மகாநாடு ஒரு பாலம் கட்டும் அல்லவா? வெளிநாட்டு தமிழ் எழுத்தாளர்களின் உறவும் கிட்டுமல்லவா?

இந்த மகாநாட்டு அமைப்பாளர்கள் தங்களைச் சுகலகலா வல்லவர்களாக பாவனை செய்வதுதான் மிகவும் பரிதாபரமாக இருக்கிறது என்று கட்டுரையாளர் குறிப்பிடுகிறார். பலவித காரணங்களால் தேக்கமடைந்திருக்கும் ஈழத் தமிழ்களை இலக்கிய வாதிகளை புத்துயிர்ப்பதைய வைக்கவும், ஊக்குவிக்கவும் இப்பட்டறைகள் உதவும் அல்லவா? அமைப்பாளர்கள் அதற்கான தக்கமை சார் கவைஞர்களை ஒன்றினைக்க முயல்கிறார்கள். கைலாசபதி, சிவத்தமிழிப் போன்றோரின் மேல் தன் எதிரவையை எப்போதும் பாய்ச்சும் கட்டுரையாளர் இங்கும் அதை விட்டு வைக்காது தொடர்கிறார். மக்கள் அனைவரும் மனோர்த்தி பாதிக்கப்பட்டுள்ள வேளையில், இந்த நாக்கலோகமாக மாறிப் போயிருக்கும் இலங்கையை சர்வதேச மகாநாடு கூடுவதற்கான சொர்க்க பூமியாக

அமைப்பாளர்கள் தேர்க்காத் தேர்தெடுத்துள்ளார்கள்? என்று கேட்கும் கட்டுரையாளர், மேலும் யதார்த்த நிலைகளுக்கு அப்பாற்பட்ட திரைமறைவு ஊக்கிகள் காரணிகளாக இருக்கவாம் என்று சந்தேகிக்கிறார். இந்த மகாநாடு ஒரு வெளிப்படையான மகாநாடுதான். எந்த மறைவு கேட்க நோக்கும் கொண்டதோ அன்றி யாருடைய பின்னணியிலோ நடக்கவில்லை என்பது இங்கு வெளிப்படையான விடயம். துணப்பட்டுப் போடுள்ள மக்கள்

மத்தியில் தான் எழுச்சி தேவை. தமிழ் மிகவும் தாழ்த்தப் பட்டுள்ள நிலையில் இதன் தேவை இன்னும் முக்கியத்துவம் பெறுகிறது. இது ஒரு பகட்டு மகாநாடு அல்ல துயர் பகிரும் வாய்ப்புள்ள மகநாடு. படைப்பாரிகளால் என்ன இனி செய்யப்பட வேண்டும் என்பதைத் தீர்மானிக்கக் கூடிய மகநாடு.

தன்னை விட்டால் உலகத்தில் வேறு எழுத்தாளன் இல்லை என்ற தலைக்கனம்தான் இளம் எழுத்தாளங்களை ஊக்குவிப்பது பற்றிய கருத்தை கேள்விக்குள்ளாக்கும் கட்டுரையாளரிடம் தெரிகின்றது. சிதம்பா ரகசியத்தை விண்டு காட்ட கட்டுரையாளரும் மகநாட்டில் கலந்து சிறப்பிக்கலாமே! செப்மாக தமிழ் இலக்கியப் படைப்பை தூ முடியாது தவிய்தாக யாரைப் பற்றி எதை வைத்துக் கொண்டு எஸ்.பொ பிதற்றுகிறார்? இன்று எழுத்து பத்திரிகை வார மலர்களும் சிறு சஞ்சிகைகளும் களம் அமைத்திராவிட்டால் இளம் எழுத்தாளர்கள் எப்படி முளை விட்டிருக்க முடியும்? மல்லிகையில் வளர்ந்தவன் நான்; இப்படி பலர்.

குறும்பட்ட பற்றிய பிரக்களுக்கையை விளர்த்து எப்படி சினியாரசனையை வளர்க்க முடியும் என கட்டுரையாளர் கேட்கிறார். இதிலும் தன்னைப் பற்றிய பெருமை பேசலையே காணமுடிகிறது. உண்மையான இரசனை வளர்ப்பு பற்றி சிந்திக்க மறந்து விடுகிறார். பிழை கூறி அவதாரம் எடுக்கும் எஸ்.பொ வையே இதுபற்றிய குறிப்பிலும் அடையாளம் காணமுடிகிறது. ஏ. இரகுநாதன் போன்றோர் யாத்திரமள்ளி புதிய இணைய குறும்படக் கலைஞர்களும் கலந்து இவ்விழாவைச் சிறப்பிக்கலாம் அல்லவா?

அனைத்துக் கலைகளின் காபந்துக் காரர்களாக தம்மை நியமித்துக் கொள்ளும் விழா அமைப்பாளர்களின் அடாவடித்தனம் என வார்த்தை ஜாலங்கள் புரியும் எஸ்.பொ.

அவர்களே, முதலில் இங்கே நடக்கும் மகாநாடு பற்றி புரிந்து கொள்ள முற்படுக்கன். எல்லாக் கலைகளிலும் அமைப்பாளர்களாக வித்துவர்களாக இல்லாது விட்டாலும் வித்துவர்கள் ஒன்றினைக்க பொது அனுப்பி விடுக்கிறார்கள் இவ்வழைப்பு உன்னத படைப்பாளி உங்களுக்கும் தான். செய்வதை செய்ய விடுங்கள் முந்தால் நீங்களுக்கை கொடுங்கன். குட்டையைக் கலக்கி மீன் பிடிக்க முயலாதீர்கள். இவ்வாறு நடப்பதன் மூலமாவது சண்டைக்காரன் என்ற உங்கள் நிலையை மாற்ற முயற்சிக்கலாமே. அல்லது கலக்காரன் என்று சொல்லிக் கொள்வதில் பெருமை என்று நினைக்கிறீர்களா?

இந்த மகாநாட்டின் மூலம் சர்வதேச எழுத்தாளர் சமூகத்தை யாரும் மௌற்ற முனையில்லை என்பதை முதலில் தெரிந்து கொள்ளுக்கன். அரசுக்கும் இந்த மகாநாட்டுக்கும் எதுவித தொடர்புமில்லை என்பதனை முதலில் தெளிவு படுத்துகிறேன். புலம் பெயர் எழுத்தாளர்கள் பலர் இந்த மாநாட்டை முன்னின்றுத்துகிறார்கள். இந்த சர்வதேச எழுத்தாளர்களின் இணைப்பாளராகச் செயற்படும் முருகுபதி இதை தெளிவுபடவே கூறியுள்ளார். தயவுசெய்து அநாகிகமான முறையில் இந்த மகாநாட்டுக்கு அரசியல் சாயம் பூசிக் குறுப்பத்தை ஏற்படுத்துகிறீர்கள்.

மகாநாட்டு எழுத்தாளர்களை தமிழ் நாட்டு எழுத்தாளர்கள் எதிரிகளாக கருதவில்லை, பலர் பங்குபற்றுகிறார்கள் அவர்களை நீங்கள் தான் குழப்பியடிக்கிறீர்கள். தூய்மையான மகாநாட்டிற்கு போலியான சாயம் பூச முற்படுகிறீர்கள். எஸ்.பொ. அவர்களே! இம்மகாநாடு இரண்டு வருடங்களுக்கு முன்னதாகவே திட்டமிடப்பட்ட விடயம். ஜம்பது ஆண்டுகள் ஏற்படாத மாற்றத்தை இனியாவது ஏற்படுத்த முயலுவதில் என்ன தவறு? சொல்லுங்கள், கண்டனக் கலை விற்பனை!

## 2011 ஒன்றை முதல் 'ஞானம்' புதிய சந்தா விபரம்

### உள்நாடு

|  |                |
|--|----------------|
| தனிப்பிரதி   | : ரூபா 65/-    |
| ஆண்டுசூசந்தா   | : ரூபா 1000/-  |
| ஆறு ஆண்டுசூசந்தா   | : ரூபா 5000/-  |
| ஆயுள் சந்தா  | : ரூபா 20000/- |
| சந்தா காசோலை மூலமாகவோ, மணியோடர் மூலமாகவோ அனுப்பலாம். மணியோடர் கவனிக்கைத்துப்பால் நிலையத்தில் மாற்றக் கூடியதாக அனுப்பியதால் வேண்டும்.   |                |
| இலக்குவகாக மேலதிக்க் கெலவின்றி சந்தா அனுப்பும் வழி :- உங்கள் பகுதியில் உள்ள ஹட்டன் நவஷனல் வங்கியில் T. Gnanasekaran, Hatton National Bank - Wellawatte நடைமுறைக் கணக்கு இலக்கம் - 009010344631 என்ற கணக்கில் வைப்பு செய்து வங்கி ரசைதை எமக்கு அனுப்புதல் வேண்டும். |                |

வெளிநடித்திவருந்து மணம் அனுப்ப : Swift Code : HBLILK LX  
அனுப்ப வேண்டிய பெயர் / முகவரி :

T. Gnanasekaran  
Gnanam Branch Office  
3-B, 46<sup>th</sup> Lane, Wellawatte.

### ஞானம் வீளம்பர விகிதம்

|                  |                |
|------------------|----------------|
| பின் அட்டை       | : ரூபா 10000/- |
| முன் உள் அட்டை   | : ரூபா 8000/-  |
| பின் உள் அட்டை   | : ரூபா 8000/-  |
| உள் முழுப்பக்கம் | : ரூபா 5000/-  |
| உள் அடரப்பக்கம்  | : ரூபா 3000/-  |

| வெளிநடு            | ரூபாண்டு | இரண்டு ஆண்டு | முன்று ஆண்டு |
|--------------------|----------|--------------|--------------|
| Australia (AU\$)   | 40       | 80           | 110          |
| Europe (€)         | 30       | 60           | 80           |
| India (Indian Rs.) | 500      | 950          | 1400         |
| Malaysia (RM)      | 60       | 120          | 170          |
| Canada (\$)        | 40       | 80           | 110          |
| UK (£)             | 25       | 50           | 70           |
| Other (US \$)      | 35       | 70           | 100          |

மூன்று சந்தாதாரர்களைச் சேர்த்துத் தருபவர்களுக்கு ஓரு வருடம் 'ஞானம்' இனாமாக அனுப்பப்படும்.

# உமக்குள் அறிச்யைத் தேடி...

பகல் பொழுது ஒருவாறாய்  
இருள் கெளவிக் கொண்டது  
முவேலோடும் உணவுப் பைகள் வெறுமையாயின  
சத்தங்களினால் செவிப்பறைகள்  
கிழிந்து போனதான ஒருணர்வு  
என்னுள் தரிக்கிறது  
தண்ணீர் போத்தலும்  
நீரிழுந்து சுரயற்று  
நிலத்தில் சாய்ந்து கொண்டது  
ஆறு சீவன்களும்  
சிறிய பதுங்கு குழியினுள் முடங்கி  
ஒன்றிரண்டாய் பொழுதுகளும்  
கழிந்தே போயின  
பறகவகளின் சந்தழியின்றியே  
விடியலும் உணர்த்தியது  
நெல்விதைத்து புதிரடுத்து  
அறுவடை செய்த கரங்கள்  
உலை வைத்து உண்டுறங்கி  
பல பொழுதுகளாயின  
ஆனாலும்....  
நிமிந்து எட்டு நடந்து  
நடையை வேகமாக்கி  
பையினுள் நிறைத்த உயிக்குள்  
அறிசியை தேடுகிறேன்.

- அல்லவூர் கே. ஜி. திருச்சுவாஜா

# அறிந்து நட!

செ. ஞானராசா திருக்கோவையிலை

ஆழம் அறியாது காலை விடாதே  
வேழம் துரத்தினும் வெல்லும் - வாறி  
அறிந்து செயற்பட கொல்லும் புலி  
வெறியோ தணியும் பார் !

உள்ளத்தில் ஒன்று உதட்டில் ஒன்று  
கள்ளம் கபடம் வைத்து - பழுகுவார்  
வார்த்தை நம்பி மோசம் போகாதே  
யார்த்து நடந்து கொள் !

வாசிப்பு எழுத்து பயிற்சி பெற்று  
யோசிக்கத் தெரியும் நல்லது - எதுவென  
யட்டிவு வந்துபின் உனக்கு மேலும்  
கெட்டிலை வாராது காண் !

ஆசை காட்டி ஆவன செய்வதாய்  
காசை பறிப்பர் கவனமாய் - இரு  
சுயநலம் உடையோர் நலம் காண  
அயலவர் படுவர் துன்பம் !

பாராட்டுப் பேசி உச்சியில் வைத்து  
நீராட்டுவர் மனம் மகிழும் - ஆயினும்  
கொப்பில் ஏற்றி கோட்ரியால் மரம்  
தப்பாது தறிப்பர் அறி !

யந்தம் பிடித்து பதவி தேடுவர்  
சொந்தம் என்று சொல்வர் - அவரோ  
நடிப்பு வல்லமை உள்ளவர் என்பது  
யார்ப்பு பாடக்கத் தெரியும் !

நூல் பல கற்று நுண்ணறிவு பெற்று  
ஆல்போல் தளைக்க அனுபவம் - பெறவே  
நாளும் பொழுதும் நலினின்றி இருக்கும்  
ஆனும் உன்னை அறிவு !

மதனின் கவனம் கலவற்று கொண்டிருந்தது அடுத்த நாள் வகுப்புக்கான ஆயத்தத்தை இன்று கிடைக்கும் நோத்தில் செய்து வைத்துவிடவேண்டும் என்ற முன்ஜாக்கிரதை என்னத்தை நிறைவேற்றவிடாமல் சற்றுமுன் கேட்ட 'செல்போன்' அழைப்பு அலைக்கழித்துக் கொண்டிருந்தது.

"பேய் மதன் நான் கணேஸ் கறதக்கிறன்டா"

"சொல்லு"

"இன்றைக்கு எனக்கு 'பேர்த் தே' டா அதுக்கு இன்றைக்குப் பின்னேரம் ஒரு பார்ட்டி கொடுக்கப் போறன். நியம் கட்டாயம் வாவேஹும்"

"மெனி மெனி மோர் ஹப்பி நிற்றேன்ஸ் ஓவ் தடே கணேஸ், ஆனால், என்னாலை பார்ட்டிக்கு வாரேவாது..."

"என்டா மதன், நீ எங்களிலைபிருந்து விலகி விலகிப் போறாய் நீ கட்டாயம் வாறாய். அஞ்சு மணிக்கு வாசிக்காலையுடிக்கு வா..."

பதிலுக்குக் கூடப் பொறுத்திருக்காது. செல்போன் இணைப்பைத் துணைத்துவிட்டான் கணேஸ். அப்போதிருந்து தான் இந்த மன அலைக்கழிபு.

மதன் பல்கலைக்குழச்த்தில் படித்துக் கொண்டிருப்பவன். தனது குடும்ப நிலையை எண்ணி, தனது படிப்புச் செலவுகளுக்காவது உதவுமேயன்று ஆங்கில பாடத்தில் 'ரியூ சன்' வகுப்புகளும் எடுத்துக் கொண்டிருந்தான். மதனின் நண்பார் குழாமுக்கு அவன் தங்களில் ஒருவனாக இருப்பது மகிழ்ச்சி விளையாட்டுக்களின் போதும் சனசலுகநிலையை நிகழவுகளின்போதும் பிரச்சினைகள் ஏற்படும்போதும் மதன் சொல்லும் ஆலோசனைகள் அவர்களுக்கு ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடியதாக இருக்கும். அவனின் ஆலோசனை வழியேதேவார்கள் தீர்மானம் எடுப்பார்கள்.

முறையும் தன் நண்பர்களை மதித்தான். அவர்களுடன் சேர்ந்து இயங்கவேண்டும் என்று விரும்பினான். தான் 'கேள்விப்புகினர்' ஒரு சில விடயங்களைத் தவிர அவர்களிடம் பாரதுராமன் கெட்ட பழக்கங்கள் ஏற்பட இல்லை என்பது தான் அவனின் அனுமானம். சந்தர்ப்பம் கிடைக்கும் போது, அவர்களிடம் எடுத்துச் சொல்லி அந்த விடயங்களையும் தவிர்க்கச் செய்துவிடலாம் என்று தான் அவன் நம்பினான்.

அவனின் நண்பர்கள் தினமும் மாலை வேளைகளில் வாசிக்காலை முன்னால் கூடுவார்கள். தாம் கேள்விப்பட்ட சங்கதிகளைத் தங்களுக்குள் பரியாறிக் கொள்வார்கள். சில வேளைகளில் வாக்குவாதப்படுவார்கள். பின்பு எவ்வித குரோதமுயின்றி நட்புணர்வோடு தங்கள் தங்கள் வீடுகளுக்குச் செல்வார்கள். நண்பர்களிடையே கருத்து வேறுபாடு ஏற்படும் வேளைகளிலெல்லாம் அவர்களிடம் பக்கமை வளர்விடாமல் மதன் பார்த்துக்கொண்டான். எல்லோரும் மதனின் சொற்படி நடந்தனர்.

ஆனாலும் எப்படியோ அவர்களுட் சிலர் குடிக்கப் பழகிக் கொண்டதாக மதன் அறிந்தான். இது பற்றி அறிந்தபோது அவர்களிடம் நோடியாகவே அது பற்றிக் கேட்டிற்கு குழியின் தீங்கு பற்றி அவன் எடுத்துவரத்தான். ஆனால் அவர்களோ, தாங்கள் 'பியர்' மட்டுமே குடிப்பதாகவும் பியர் குடிப்பதால் இரத்தம் சுத்திகரமாகும் என்று மதனிடம் சொல்லித் தப்பிக்கப் பார்த்தனர்.

# நுத்து பாருடன்று க. பரணிதுரன்

இதன்பின்பு மதன் 'பார்ட்டி' களைத் தவிர்த்துக் கொண்டான். பெற்றோர்களே 'பார்ட்டி'க்காகப் பெருந்தொகைப் பணத்தைப் பின்னைகளுக்குக் கொடுப்பதை வழக்கமாக்கிக் கொண்டதை அவனுக்கு ஆச்சியித்தை தந்தது. அந்த விருந்துகளில் இரகசியாக, குடுவகையும் ஓர் அங்கமாக இருப்பது மகனுக்குத் தெரிய வகுதிலிருந்துதான் விருந்துகளைத் தவிர்த்து வந்தான். 'உடுன் கூடி வாழ்' என்ற முதுபொழி அவனுட் உள்ளொவித்தான் காரணமாக 'குடுக்காக' நண்பர்களை வெனுக்காது அவர்களுடன் ஒத்தியங்கி வந்தான்.

மதன் தவிர்க்க முடியாமல் ஒரு சில பிறந்தநாள் விருந்துக்குப் போனாலும் அதிக தேவையும் தங்கமாட்டான். அதனால் பிறந்த நாள் விருந்தின் இதுதி அங்கத்தை மதன் ஒரு போதும் பார்த்ததே இல்லை. இதுதி அங்கத்தின் கவாரங்யமான விடயங்களை எவ்வளம் பிறர் சொல்லக் கேட்டிருக்கிறான். இப்போதும் அதனாஸ்தான் யோசித்துக் கொண்டிருக்கிறான்.

நேரம் ஜனந்து மணியாகிக் கொண்டிருக்கது மதனுக்கு முடிவெடுக்க முடியாலிருந்தது. போவதா, விடுவதா என்ற குழம்பிக் கொண்டிருந்தான். மீண்டும் 'செல்போன்' அழைப்பு.

"மதன் என்டா இன்னும் வரேவலை? எல்லாரும் வந்திட்டாங்கள். இன்றைக்கு பார்ட்டி வீட்டில் இல்லை. தாஜ் வெறாட்டெல்லை. வா. கெதியா வா..."

"நான் வரேவலை. கணேஸ் எல்லாரும் ட்ரிங்ஸ் எடுக்கிறதுக்கு நான் இடைஞ்சலா இருப்பன். அது தான் நான் வரேவலை"

"மதன், ஊரோடை ஒத்தோட வேணுமடா. நீ குடியாட்டில் பறவாவில்லை. கூட இருந்து சந்தோஷிக்கலாம் தானே. உடனை வெளிக்கிட்டு வா..."

வாசிக்காலையுடிக்கு மதன் சென்றபோது எல்லோரும் தயாராக நின்றனர். வெவ்வேறு டிசைன்கள் போட்ட ரீசேட் அணிந்து 'ரிவிளஸ்' மோட்டார்க்கைகளில் அணிவகுத்து நின்றனர். மதனைக் கண்டதும் விரைந்து வருமாறு துரிதப்படுத்தினர். மதன் கைக்கிளில் வருவதாகச் சொன்னான்.

"உவன் சைக்கிளிலை வந்து சேர்றதுக்கிடையிலை நாங்கள் இரண்டு நிறுவனங்கள் போய்விடுவோம்" - அவர்களுடன் ஒருவன் மதனுக்குக் கேட்காதவாறு முனுமுனுத்தான்.

“சரி, சரி, எப்படியாவது வந்து சோ” என்று சொல்லிவிட்டு, எல்லோரும் இரண்டு பேர், மூன்று பேராக மோட்டார் சைக்கிளின்களில் ஏறி விரைந்தனர்.

‘தாஜ் ஹோட்டல்’ இரண்டு கிலோமீற்றர் தூரம் தள்ளி ஒதுக்குப்பறத்தில் இருந்தது... ‘தாஜ் ஹோட்டல்’ என ஊருக்கு ஒதுக்குப்பறத்தில் இருக்கிறது என்பது இப்போதுதான் மதனுக்கு விளங்கியது. மதன் சைக்கிளில் அங்கு சென்றபோது கணேஸ் இவ்வள முன் ஹோலில் நின்று வரவேற்றான். புரியாணிக்கு ஒட்டர் கொடுக்குவிட்டு ஜிஞ்சர் பியர் சோடா ஒன்றை வாவழப்புத்தான். அவனுடன் சேர்ந்து ஜிஞ்சர் பியர் கொஞ்சம் குடித்து விட்டு உள்ளே சென்று வந்தான். மதனுக்கு சிரிப்பாக வந்தது. அவர்களுக்கு பியர் தனக்கு ஜிஞ்சர் பியர் என்று தனக்குள்ளேயே சொல்லிப் பார்த்து நகைத்துக் கொண்டான்.

புரியாணி உண்டு முடித்து, உள்ளே கைக்குவச் சென்றவன் பக்கத்து ‘ஹோலை’ எட்டிப்பார்த்தான். திகைப்பாக இருந்தது. புரியாணி எல்லாம் நிலத்தில் சிற்றியிருக்க, மேசையில் வெவ்வேறு ரகு குடிவகைப் போத்தல்கள் நிறைந்திருக்க அங்கு ஓலித்துக் கொண்டிருந்த இரைக்கேற்ப கைக்கிளில் மது நிரம்பிய கிளாஸ்களை வைத்துக் கொண்டு அவனுது நண்பார்கள் ஆடிக்கொண்டிருந்தனர்.

பேசக் கூடாத வார்த்தைகளை எல்லாம் உள்ளிக்கொண்டு, தமக்கு பிடித்துமான சினிமாக்காரிகளின் பெயர்களைச் சொல்லி ‘ஐ லவ் யூ’ சொல்லிக் கொண்டிருந்தனர். மதன் அந்தக் கூட்டத்தினுள் காலடி எடுத்து வைத்ததும், ஒருவன் ஓடி வந்து மதனைக் கட்டியணைத்துக் கொண்டே மது நிரம்பிய கிளாஸை மதனுக்கு முன்னால் நீட்டினான்.



“மச்சான் மது! நீ இன்றைக்குக் குடிக்கோணும். கணேசினர் சந்தோசத்துக்காகக் குடிக்கோணும்...”

அவனுடன் சேர்ந்து மேலும் இருவர் ஒத்துஅதினர்.

‘ஓம் மச்சான் குடிச்கப்பார்... அப்பதான் சொர்க்கம் தெரியும்...’

மதனுக்கு வியப்பாக இருந்தது. தன்னுடன் ஒருபோதும் அவ்வாறாக வார்த்தைப் பிரயோகம் செய்யாதவர்கள் குடிபோதையில் உள்ளுபவற்றைக் கேட்கக் கேட்க மதனுக்கு என்ன செய்வதென்றே தெரியவில்லை.

‘மது அருந்தும் போது தன்னிலை மறக்கக்கூடிய இன்பம் உண்மையிலேயே ஏற்படுகின்றதோ’ என இவன் தனக்குள்ளேயே ஒரு கணம் கேட்டுக் கொண்டான். கட்டளையைப் பருவத்தினாரின் நடத்தைப் பிற்புவகங்கு மதுதான் மூலகாரணமோ என்று சிந்தித்தான்.

சாதுக்கள் போல பதங்கிக் கொண்டிருந்தவர்களும் கூட, மதுவின் போதை தந்த மனவெழுச்சியுடன் ஊக்கம் பெற்று வித்தியாசமாக நடந்து கொள்வதைக் காண மதனுக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது.

கூடவே அவர்கள் பற்றியதான் ஒரு சோகமும் அவனுள் எழுந்தது.

இப்போது மதுவின் போதை தந்த எழுச்சியில் ஊக்கம் பெற்ற தனது நண்பார்கள், இந்த ஊக்கத்தையே தொடர்ந்து தேட்டதொங்கினார்கள் என்றால் இது எங்கே போய் முடியும் என்று மதன் ஆழமாகச் சிந்தித்தான்.

‘இதன் அடுத்த கட்டம் போதைவஸ்துப் பாவனையாகவாமோ...?’

போதைவஸ்துப் பாவனையால் ஏற்படக் கூடிய தீங்குகளையும் உள்ளோய்களையும் மதன் எண்ணிப்பார்த்தான். உளவியலில் தான் அறிந்து கொண்டவற்றை இவர்களுக்கு எப்படி விளங்க வைக்க முடியும் என்று நினைத்துக் கொண்டே மலைத்துப்போய் நின்றிருந்தான் மதன்.

வழைமையாக மகனுக்கு மரியாதை கொடுக்கும் இன்னும் இரு நண்பார்கள் ‘கிளாஸில்’ மதுவை ஊற்றி எடுத்துக் கொண்டு அவனை நெருங்கினர்.

நண்பார்கள் மதனைப்படுத்துகின்ற பாட்டைக் கண்டு கணேஷ் ஓடி வந்தான். ‘சொறி’ டா மதன். நீ என இங்கை வந்தனி என்று கேட்டு. அவனை முன் ஹோலுக்கு அழியுத்து வந்தான்.

கணேஷ் சங்கடத்துடன் பேசினான். “மதன், இது ஒரு மாயை இந்த மாயமான உலகத்துக்குள்ளை நீ வரவேண்டாம். நீ என்றைக்கும் நல்லவனாய் எங்களுக்கெல்லாம் நல்ல நண்பனா இரு”

மதனுக்கு ஆச்சரியமாக இருந்தது. நல்ல நிலையில் இருந்தபோது ‘ஊரோடு ஒத்தோட வேணும்’ என்று உபதேசம் சொல்லவன். இப்போது இங்கே வராதே என்று எச்சரிக்கை விடுப்பது ஒன்றுக்கொன்று முரணாக இருந்தது.

சைக்கிளை எடுத்துக் கொண்டு வீடு திரும்பிய மதன் மாயா உலகத்திலிருந்து தப்பித்துக் கொண்டோமே’ என்று நினைத்துக் கொண்டு நாளைய பாடத்துக்கான ஆயத்தத்தில் இறங்கினான். அவனின் உள்ளுணர்வு விழித்துக் கொண்டு “நீ மட்டும் தப்பினால் போதுமா?” என அவனைக் கேட்டது. இவன் பாட ஆயத்தத்தை இடைநிறுத்தி விட்டு, என்ன செய்யலாம்? என்று போசிக்கத் தொடங்கினான்.

# 2011 ஜூன் வருட முதல் 9<sup>ம்</sup> தேதி வரை

## இலங்கையில் நடக்கும் சர்வதேச

### எழுத்தாளர் மாநாடு

- தமிழ்நபர் -

**இ**லக்கிய வரலாற்றில் இது ஒரு முதல் முயற்சி. இதை நடாத்தும் பழுத்த இலக்கியவாதி ஸ.முருகப்பதி ஒரு வருத்திற்கு மேலாக இதற்கான ஏற்பாடுகளைச் செய்து வருகிறார். புலம் பெயர்ந்த எழுத்தாளரான இவர் அவசியத்தோக்களைச் செய்து வருகிறார்.

ஒவ்வொரு நாட்டிலும் இதற்கான உபகுழுக்களை நியமித்துள்ளார். ஒவ்வொரு நாட்டிலுமின் தமிழ் இலக்கிய வாதிகள் மகிழ்ச்சியுடன் இதற்கான பங்களிப்பைச் செய்கின்றனர்.

இவ்விழா இலங்கையில் - கொழும்பில் - நடைபெறுவதுபற்றி சிலருக்கு, மனக்குறைகள் இருக்கலாம். ஆனால் அதற்காக, மிகுழக்கியமான இந்த இலக்கிய நிகழ்வை நடாத்த விடாமல் தடுப்பதும், மாநாட்டுக்கு எதிரான கருத்துக்களை வெளியிடுவதும், ஆரோக்கியமான செயல்கள் அல்ல.

இப்மனக்குறைகளைப் பின்வருமாறு தொகுக்கலாம்

1. தமிழகம் - இம்மாநாட்டைத் தமிழகத்தில் நடாத்த வில்லை என்ற மனக்குறை

2. சில எழுத்துக்கள் ஜாம்பவான்கள் - தமக்கு இவ்விழாவில் முக்கியத்துவம் அளிக்கப்படவில்லையே என்ற மனக்குறை.

இந்த இரண்டும் சேர்ந்தால் என்ன ஆகும்? இம்மாநாட்டுக்கு எதிரான கருத்துக்கள் வெளியாகும். அதுவும் சிறுபிள்ளைத்தனமான வாதங்களுடன் கருத்துக்கள் வெளிப்படும் அது இயல்புதானே? அண்மையில், “கல்கி” பத்திரிகை பிரபல எஸ். பொ. அவர்களைப் பேட்டிகள்டு, அவர் இம்மாநாட்டுக்கு எதிராக வெளியிட்ட கருத்துக்களை ஒரு கட்டுரையாக கல்கி 19.9.2010 இதழில் வெளியிட்டுள்ளது. சபாஷ்! முக்குப்போடு என்பது அதன் தீர்ப்பு!

இந்த நேர்காணலில் ஒரு கேள்வி வருமாறு. சுவதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாட்டை நீங்கள் தீவிரமாக எதிர்ப்பதன் நோக்கம் என்ன?

இதற்கான எஸ்.பொ. வின் பதில் வருமாறு. யாழ்ப்பான வடபகுதியில் நான்கு வட்சம் ராணுவ குடும்பத்தினரும், ஒரு வட்சம் ராணுவத்தினரும் குடியேற்றப்பட்டுள்ள நிலையில், சமுத்தில் உள்ளோர் சகஜமான வாழ்வுக்குத் திரும்பாமல் தூக்கமின்றி உழலும் குழலில் இந்த மாநாடு தேவையா? பேலும் அவர் கூறுவது

1. இம்மாநாட்டோடு தொடர்புடையவர்களான ராஜேஸ்வரி பாலசுப்பிரமணியம், ஆஸ்திரேலிய நடேசன் போன்ற பள்ளிரண்டு பேர் முள்ளி வாய்க்கால் படுகொலைக்கு முன்பு ராஜபக்கவுடன் விருந்துண்டு தமிழ்த் தேசியத்திற்கு எதிராக வாழ்ந்தவர்கள். எனவே, இம்மாநாட்டை நடத்த தமிழ்த் தேசியம் பேச இவர்களுக்குத் தகுதியில்லை.

மற்றொரு கருத்து

மாநாட்டுக்கு எதிராகக் கருத்துக்களைப் பிரகரிக்க வேண்டாம் என இலங்கை அரசு அங்குள்ள தமிழ்ப் பத்திரிகைகளை மிரட்டியுள்ள நிலையில் மக்கள் துன்பம் பற்றிப் பேச, மாநாட்டில் அனுமதி இருக்காது. பிறகேன் இம்மாநாடு? இன்னொரு கருத்து

கிழக்கு மாகாணத்தில் ஒவ்வொரு கிராமத்திலும், இப்போது ஒரு புத்த கோயில் கட்டப்பட்டு வருகிறது. தமிழ்ப்பாரம்பரிய தனித்துவத்தைப் பாதுகாக்க, இம்மாநாட்டாளர்களால், முடியுமா? இந்தக் கருத்துக்களில் பார்த்த மாத்திரத்தே, அவை தர்க்க ரீதியற்றவை என்பது பிரிந்துவிடும் ஆனாலும் இக்கருத்துக்கள் தொடர்பாக நாம் பின்வரும் கேள்விகளைக் கேட்கிறோம்.

(i) இம்மாநாட்டை நடத்தாமல் விட்டால், மேற்படி தமிழர்கள் பிரச்சினை தீர்ந்து விடுமா?

(ii) இப்போது இலங்கையில், வடக்கு, கிழக்கு உட்பட இலக்கியமாநாடுகள் சமய விழாக்கள் நடைபெற வில்லையா? அவை நிராகரிக்கப்படவில்லையே?

(iii) அண்மையில் நல்லூர்க்கந்தன் உற்சவம், மிகக் கோலாகலமாக நடைபெற்று, நான்தோறும் தொலைக்காட்சியிலும் ஓஸிரப்பானதே அது பாவாயில்வையா?

(iv) முள்ளி வாய்க்கால் படுகொலைக்கு முன்பு, இலங்கை ஜனாதிபதி ராஜபக்கவுடன் விருந்து சாப்பிடுவதில் என்ன தவறு? அப்படிப்பட்டவர்கள், இம்மாநாட்டுடன் சம்பந்தப் படுவதில் என்ன தவறு?

(v) இம்மாநாடு தமிழ் இலக்கிய மாநாடு இதற்கும் தமிழ்த் தேசியத்திற்கும் எவ்வித சம்நாடும் இல்லையல்லவா?

(vi) மக்கள் துன்பம் பற்றி பேசுவதற்கு இம்மாநாட்டில் இடிமல்லை எனவே அதற்கான அனுமதியும் தேவை இல்லை.

(vii) தமிழர் உரிமைப் போராட்டத்திற்கும், இம்மாநாட்டுக்கும் எவ்வித சம்பந்தமுயில்லை. அதனால் தமிழ்ப் போராளிகள் இம்மாநாட்டுக்கு எதிர்ப்பத் தெரிவிக்கவுயில்லை.

(viii) இம்மாநாட்டில் பங்களிப்புச் செய்வர்கள் இன உணர்வு அற்றவர்கள்லார். இன உரிமைப் போராட்டத்திற்கு எதிராளவர்கள் அல்லர்.

(i) பல்வேறு பிரச்சினைகளுக்கு மத்தியில், அண்மையில் தமிழகத்தில் செம்மொழி மாநாடு நடைபெற்றதைப் போலவே இலங்கையிலும், பல்வேறு இன உரிமைப் பிரச்சினைகளுக்கு மத்தியில் இம்மாநாடு - சர்வதேச எழுத்தாளர் மாநாடு நடைபெறுகிறது. எனவே இதைத் தடுக்க வேண்டிய அவசியமில்லை. எனவே இம்மாநாட்டுக்கு எதிராகத் தெரிவிக்கப்படும் இத்தகைய கருத்துக்கள், மொட்டைத்தலைக்கும், முழங்காலுக்கும் முடிச்சுப் போடுவது போலாகுமல்லவா?

ஆகவே -

(i) தனிப்பட்ட வக்கிரங்களை வெளிப்படுத்தாமல் தமிழகமும், தமிழ் எழுத்தாளர்களும் இம்மாநாட்டுக்கு ஒத்துழைப்பு வழங்கவேண்டும்.

(ii) ஒத்துழைப்பு வழங்காவிட்டாலும் பரவாயில்லை எதிர்ப்புத் தெரிவிக்காமலாவது இருக்க வேண்டும்.

(iii) ஈழத்தமிழர்களுக்கு ஏற்பட்டுள்ள, இனப்பிரச்சினை களைத் தீர்ப்பதற்கு வேறு வகையான நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும்.

கடந்த காலங்களில் உலகத் தமிழராய்ச்சி மாநாடு, கோலாலம்பூரில் நடைபெற்றது, தமிழகத்தில் நடைபெற்றது. அதைப்போலவே சர்வதேச எழுத்தாளர் மாநாடு இலங்கையில் நடைபெறுகிறது.

இம்மாநாட்டுக்கும், இலங்கையில் பல வருடங்களாக நிலவுகிற இனப்பிரச்சினைகளுக்கும் எவ்வித சம்பந்த முயில்லை. இலங்கையில் தற்போது ஜனாதிபதி தமிழருக்கெதிராகதவும், தமிழ் இனத்துக் கெதிராகவும் மேற்கொள்கின்ற நடவடிக்கைகளை உலக நாடுகள் நன்கு அறியும்.

இந்த மாநாடு இலங்கையில் நடைபெறுவதால் மேற்படி உலகப் பார்வை மறைந்து விடப்போவதில்லை.

# வெளிக்ஞாட்டும் வாருடமாகவே!

தீர்ப்புகா இருணங்துபோசன்

நீ!

நிறுத்துக்கீல் நிற்காரம்  
உன்களுக்கு சுற்று வட்டார்களேன்  
நான்!

என் உமரை கிறப்புகளுடன்  
கூடியும் !

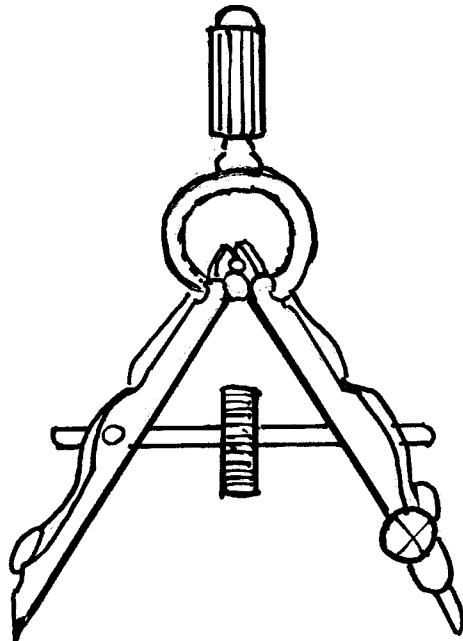
என் உமரை வாழ்தல்ருந்து  
கடித்தும் !

என் உமரை வலிப்புகளுடன்  
பருக்கியும் !

கிளப்பும் காண என்னாடு !

கிளப்பும் உன்னால்

வகுபட்டுக் கொண்டே கிருக்கிறேன்  
நான் !



# நான் சாகமாட்டேன்

பாவா சங்குபிள்ளை

மழை விடாமல் கொட்டியது. கடந்த இரண்டு மூன்று நாட்களாக போக்குக் காட்டிக் கொண்டிருந்த மழை விடியற் காலையிலிருந்து கொட்டிக் கொண்டிருக்கிறது. சின்னமணி காம்பறா வாசலிலிருந்தவாறு வானத்திலிருந்து பெய்து கொண்டிருக்கும் மழையையே வெகுநேரம் பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். கடந்த இரண்டு நாட்களாக படுத்த படுக்கையாக இருந்தவன் - நீண்ட நாட்களுக்குப் பின் மழை பெய்வதைப் பார்ப்பதற்காக வருந்தத்தையும் பொருப்படுத்தாமல் வாசலுக்கு வந்து விட்டான். மழையினால் வெயில் பட்டு இறுகியிருந்த மண்ணில் ஈரம் பட்டு வந்த அந்த வாசனை அவன் முச்சுக் காற்றில் பட்டு அவனை வெய்யாற்கக் கெச்தது. அந்த மண்ணில் பிரந்து அதே மண்ணில் வளர்ந்து உறவாடிய அவன் அந்த மண்ணை விட்டு பிரியப் போகிறானா? இது நிஜமா? வெறும் கனவாக பிரமையாக இருக்கக் கூடாதா?

“இங்கே பாரு சின்னமணி - நான் சொல்லுதை கவனமாக கேளு... உன்னோட இரண்டு சிறுநிரகங்களும் பழு தட்டெஞ்சிடுசிசி சீக்கிரமா சுத்திரசிசிசை செய்யனும். சில நேரங்கள் வேலெரா சிறுநீர்க் பொருத்த வேண்டியதாக்கூட இருக்கும். எப்படியும் ஏழ்டு வெட்சம் தேவைப்படவாம் சீக்கிரமா யோசிச்சி ஒரு முடிவுக்கு வா... இதைத் தவிர வேற வழியில்லை...

சின்னமணி - அப்படியே தலையில் இடி இறங்கியவனாக சுற்று நோம் சிலையாக நின்று விட்டான். ஆவரத்தின் வேர் போல அவன் எத்தனை பேருக்கு உயிர் கொடுத்துக் கொண்டிருக்கிறான். இப்போது ஆணிவேருக்கே ஆபத் தென்றால்...? அவனால் எண்ணிப் பார்க்கவே முடியவில்லை. ஆஸ்துமா நேராயில் அல்லவறும் அவன் அம்மா வட்சி, ஒரு கண் பாதிப்புற நிலையிலும் தோட்டத்தில் வேலை செய்யும் அவன் தந்தை பொன்னுசாமி, பேராதனை பல்கலைக்கழகத்தில் இரண்டாம் வருடம் பொறியியலாளர் படிப்பு படிக்கும் தமிழ் வேலுசாமி, திருமணத்திற்காக காத்திருக்கும் அக்கா கந்தி, இவர்களுக்கெல்லாம் மேலதிகமாக கஸ்தூரி...?

சின்னமணி - பத்துவரை படித்துவிட்டு வறுமையின் காரணமாக கொழும்புக்கு வேலைக்குப் போனான். அவன் வேலை செய்த கடை முதலாளி மிகவும் நல்லவர். கடுமையான - உழைப்பாளியான அவனுக்கு நியாயமான சம்பளத்தை வழங்கினார். குடும்பத்துக்காக கடுமையாக உழைத்த அவன் தன் உடலை கவனிக்க தவறிவிட்டான். நேரத்துக்கு சாப்பிடுவதில்லை.

சின்னமணியின் உழைப்பு ஓராவக்கு அவன் குடும்பத்தை காப்பாற்றியது. தமிழின் படிப்புக்கு உதவியது.

தன் கடமைகளையெல்லாம் முடித்து விட்டு தனக்காக காத்திருக்கும் அவன் மாமன் மகள் கஸ்தூரியை கைப்பிடிக்கவும் எண்ணியிருந்தான்.. ஆனால்..?

சின்னமணி - இன்னும் வாசலிலேயே நின்ற வண்ணம் மழையையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். கடந்த ஒரு மாதமாக அவன் வேலைக்குப் போகவில்லை. வைத்தியர் எப்போது அதைப் பற்றி கூறினாரோ அப்போதே அவன் நடைப்பினணமாகி விட்டான். இரவில் உரக்கும் வரவில்லை தான் இறந்து விட்டால் தன்னையே நம்பியிருக்கும் இவர்களின் நிலை? முச்ச விடவும் சிரமப்பட்டுக்கொண்டிருந்த அவன் தாய் இவளால்தான் ஓராவு சீராக முச்ச விடுகிறான். இவன் முச்ச நின்றுவிட்டால்..?

“அன்னோ-இன்றும் சென்றுவருந்ததுவநான் பட்டத்தோ வெளியில் வந்துவேன். அப்பும் நீ கஷ்யப்ப தேவையில்லை. ஒரு பொறியியலாளராவது என்னோட ஆசை.. கனவு..”

“மனி.. எங்க வீட்டில் மாப்பிள்ளை பார்க்கிறாங்கட நீங்க எனக்கு முறை மாப்பிள்ளையாயிருந்தாலும் இன்னும் கரை சேர முடியாதளவுக்கு கஷ்டத்தோடயிருக்கிற உங்களுக்கு மணப் பூஷ்சிக்குடுக்க எங்கப்பாவுக்கு மனசில்ல. ஆனாலும் நான் பிடிவாதமாதான் இருக்கேன். எவ்வாவு காலம்னாலும் நிச்சயம் உங்களுக்காக காத்திருப்பேன்...”

ஒரு மனிதனுக்கு பிரச்சனைகள் வருவது சகஜம்தான். ஆனால் பிரச்சனைகளை எதிர்கொள்ள துணிவி மட்டும் கோதுமா? உடலில் வழு வேண்டும். முக்கியமாக உயிர் இருக்க வேண்டும். “தமிழ்மணி.. உனக்குத்தான் ககமில்லையேடா...”



ஏன் மழை நேரத்துல வாசல்ல நிற்கிறே ... , குளிர் உடம்புக்கு ஒத்துக் காந்தா ராஜா... உள்ள வா தம்பி ...”

அவன் தாய் தாய்மை உணர்வுடன் படுக்கையிலிருந்தவாறு அன்பொழுது பேசியது கூட அவன் காதில் விழுவில்லை காம்ந்த கட்டுவிற்கு தீப்பட்டு எரிவதைப் போல அவன் உள்ளாம் வேதனையால் வெந்துத் தனிந்தது “நான் சாக மாட்டேன்... நிச்சயமாக நான் சாகமாட்டேன் என தமில் படித்து பட்டம் பெறும் வரை என் உயிர் போகாது. அக்காவின் கழுத்தில் மர்ச்சன் கமிழு ஏறுவதற்கு முன் என் கண்கள் நிச்சயம் மூடிவிடாது. எனக்காக காத்திருக்கும் கஸ்தூரி கழுத்தில் என் தாலி ஏறும்வரை நான் சாகமாட்டேன். சட்டென அவறுக்கு உடம்பு முழுவதும் வலியேற்பட்டது. ஏதோ ஒன்று தொண்டைக்குழிக்குள் வந்து அடைப்பதைப் போல இருந்தது அவன் மிகவும் கஷ்டப்பட்டு மெதுவாக வாசல் படிக்கட்டில் கால் வைத்து வெளியேவந்தான். மழை இன்னமும் பலமாக பெய்தது. வாசின் வலதுப் பக்கம் ஒரு சுக்குமரம் இருந்தது. அது அவன் நட்டமரம். ஒவ்வொரு நாளும் தண்ணீர் ஊற்றி வளர்க்கப்பட்ட அந்த மரம் மிக செழியாக உயரமாக வளர்ந்திருந்தது. அவன் மிகவும் கஷ்டப்பட்டு அந்த மரத்தினிருக்கில் சென்றான். அதைக் கெட்டியாக பிடித்துக் கொண்டான். அந்த மரம் மிக அமையியாக அசைவின்றி நின்றிருந்தது. மழை விடாமல் கொட்டியது. அவன் அந்த

யாத்தைப் பிடித்தவாறு அகனாநுகே அமர்ந்தான். அவனுடைய சிறுவயது நினைவுகள் வந்து போயின. பத்தாம் வகுப்பில் சிறந்த பெறுபேறுகள் பெற்றிருந்தும் கஷ்டத்தினால் வேலைக்குப் போன அந்த நாட்கள் ஞாபகத்துக்கு வந்தது; அக்கா சுந்தரி, தமில் வேலுசாமி தந்தை பொன்னுசாமி, ஏக்கத்துடன் காத்திருக்கும் கஸ்தூரி அனைவரினிதும் முகங்கள் வந்து போயின. கடைசியாக தாயின் முகம் வந்தப்போது அவன் கண்கள் தானாக கண்ணரீ சீந்தியது. “நான் சாக மாட்டேன்” என திரும்பத்திரும்ப வாய் முனுமனுத்தது.

மழைத் தண்ணீர் அவன் வாயினுள்ளே சென்றது. அவனுக்கு தாகமாக இருந்தது. இதயம் வேகமாக தூஷ்டித்துப் பிடிரெண்கால் கைகளில் உணர்வுகள் அற்றுப் போவதைப் போல இருந்தது. அவன் தன் சக்தியெல்லாவற்றையும் ஒன்றுதிரட்டி “நான் சாகமாட்டேன்...?” எனக் கூற முற்பட்டான். ஆனால் திறந்த வாய் அப்படியே மூடாமல் நின்று போனது. மழைத் தண்ணீர் வாய் வழியாக உள்ளே போகாமல் வெளியே வடியத் தொடங்கியது. எங்கேயோ மின்னல் வெட்டியது. மழை இன்னமும் விடாமல் பெய்து கொண்டேயிருந்தது. அந்த சுக்கு மரம் எந்தவித அசைவுமில்லாமல் மழையில் நைணந்து கொண்டேயிருந்தது.

(யாவும் கற்பனை)

## சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு - 2011

இலங்கை கொழுப்புத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் 2011 ஜூவரி 6,7,8,9 ஆம் திகதிகளில் நடைபெறவிருக்கும் சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாட்டு தொடர்பான தகவல்கள்.

**சிறப்புப் பேராளர்கள்:** இந்த மாநாட்டுக்காக வெளிநாட்டிலிருந்து வருகை தருவார்களும், மாநாட்டில் இடம்பெறும் அரங்குகளுக்கு தலைமை வகிப்பவர்களும், ஆய்வுக் கட்டுரைகள் சமர்ப்பிப்பவர்களும் சிறப்புப் பேராளர்களாகக் கணிக்கப்படுவர். இவர்கள் பேராளர்களாகக் கூட தமிழைப் பதிவு செய்யாம். இவர்களுக்கு மாநாடு நடைபெறும் நாட்களில் உணவு, தேநீர் போன்றவற்றுடன் மாநாட்டு வெளியீடுகள், நூல்கள், கோபு ஆகியவை அடங்கிய பொதுமிகு வழங்கப்படும்.

பேராளர்களாக பதிவு செய்யவர்கள் கீழ்க்காணும் முகவரிக்கு 2010 சிஸ்பர் 25 ஆம் திகதிக்கு முன்னர் பணத்தை அனுப்பிப் பதிவு செய்து கொள்ள வேண்டும். பணம் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:

T.G.NANASEKARAN, 3-B, 46<sup>th</sup> LANE, COLOMBO-06

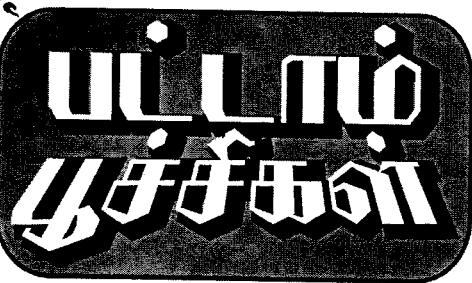
பணத்தை மனியோடர் மூலமாக அனுப்பவர்கள் மேலே குறிப்பிட்ட பெயர் விலாசத்திற்கு வெள்ளவத்தை தபார்க்கந்தோரில் மாற்றக் கூடிய விதமாக அனுப்பவேண்டும். பணம் கிடைத்ததற்கும் ரசீது அனுப்பி வைக்கப்படும். அந்த ரசீதைக் காண்பித்து மாநாட்டு மண்டப வாயிலில் தங்களைப் பேராளராகப் பதிவு செய்து கொள்ளலாம்.

**பார்வையாளர்கள்:** விண்ணனப்பட்ட பத்திரித்தைச் சமாப்பித்து தமிழைப் பார்வையாளர்களாக பதிவு செய்த எவரும் மாநாட்டில் பங்குபற்றலாம். பார்வையாளர்களுக்குப் பேராளர்களுக்குரிய சுலுகைகள் வழங்கப்பட்டாது.

**ஆய்வுக்கட்டுரைகள்:** 1. சிறுவர் இலக்கியம், 2. ஈழத்து இலக்கியம், 3. உலகத்துமிழ் இலக்கியம், 4. செவ்விதாக்கம் (editing), 5. ஆவணப்படுத்தல், 6. நிகழ்த்துக்கலைகள், நூண்கலைகள் 7. இணையமும் வலைப்பதிவுகளும், 8. மொழிபெயர்ப்பு இலக்கியம், 9. சிற்றிதழ்கள், 10. பெண்ணியம் ஆகிய துறைகளில் அமையவேண்டும் சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாட்டு மல்லராளரும் வெளியிடப் படவிருக்கிறது. இம்மலருக்கு கட்டுரை சமர்ப்பிக்க விரும்புவார்களும் சர்வதேச எழுத்தாளர் மாநாட்டில் ஆய்வுக்கட்டுரை சமர்ப்பிபவர்களும் 06.12.2010 க்கு முன்னர் தமது கட்டுரைகளை திரு. தி. ஞானசேகரனுக்கு அனுப்பி வைக்க வேண்டும். 06.12.2010 க்குப் பின்னர் கிடைக்கும் கட்டுரைகள் எவ்வித காரணம் கொண்டும் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டாது.

**ஆய்வுக்கட்டுரைகள் துறைசார்ந்த அறிஞர் குழுவினால் பரிசீலனையிடப்பட்ட கட்டுரைகளே ஆய்வாங்குகளில் சமர்ப்பிக்க அனுமதிக்கப்படும்:**

- தி. ஞானசேகரன்-



## சித்திரா சின்னராஜன்

வாலப்புத் தாகத்திற்கு  
தேன் குழக்க வட்டகட்டும்  
பட்டாம் பூச்சுகளே !  
பருவச் செடிகளில்  
தீங்குச் சுவாஸ்கும்  
மாங்கை மலர்களை  
சுக்கிச் சணந்தர்சன்  
கைவட்டுப் பறப்பது  
வேறு மலருக்காகவா....?

“ஏங்கள் கில்வாழ்ச்  
உல்லாசப் பயணமாகும்” என்று  
உறுத்தாடு தந்தவரே !  
உறவுப் பாலத்தை  
உள்ளத்தில் கட்டுவிட்டு  
வாழ்க்கை என்னும் ஒட்டத்தை  
என் கண்ணில் துக்கவிட்டு  
ஏந்த மாதங்கிடுன்  
கானல்வாப் பாடலைப்  
பாடச் சுன்றிகள்...?

காதல் கவ்வதகளை வரைந்து  
என் கிதயத்திற்கு  
அர்ச்சனை மலர்களாய்  
சமர்ப்பணம் செய்தவரே !  
கிளைம கலையாத  
என் வாழ்வுக்கு  
சுமாரு கட்டுவிட்டு  
ஏந்த மாங்கைக்காக  
புதுக்கவ்வதை எழுதக்  
தொடாப்புக் கிடூர்கள்...?

தனம் தனம்  
உங்கள் அன்பு மீத்களை  
என் கிதயப் பேரேட்டுல்

நூற்கர வெப்பாகச்  
கேஷ்டு வைத்தேன்  
ஆனால் நீங்களோ  
நாட்பட்ட காட்சாலையாய்  
என்னை வீச்சிட்டு  
புது உறவுதேடு  
புறப்பட்ட தேனோ...?

அன்பே !  
உங்கள் வரவுக்காக  
புல்லாஸ் குழலாய்  
பூஶாளம் திகைத்தேன்  
என்னை  
வெந்தணைல்  
ஏற்காய் வீச்சிட்டு  
ஏந்த மோகங்கிடுன்  
தேன் நல்வைக் காணு  
மோகம் கொண்டீர்கள் ?

உங்களை  
ஓர் கிராமஞாக எண்ணியே  
என்னை அர்ப்பணம் செய்திடுன்.  
ஏனோ கிராவனை போல்  
அடிசாக வனாப்களை நாடி  
இராதனை செய்கிறீர்கள் !

கணவன் கிறந்த மன்பே  
ஒரு பெண் சுதாவியாக்குராள்.  
ஆனால் நீங்கள்  
உயருடன் கிருந்து கொண்டே  
என்னை சுதாவியாக  
இங்க் கட்டூர்களே ...!

மஞ்சள் குப்புமாம்  
மாலை டர்மாகத  
மங்களப் பெருளாய்  
சனநாளில் தந்தீர்கள் !  
தாலியைக் கட்டு  
வேலியாய் கிடூர்கள் !  
கீப்பாது ஏனோ  
வேல்தாண்டிய  
வெள்ளாட்டுக் கிடாயாய்  
வேறு தோட்டங்களில்  
மேச்சல் தேடுரீர்கள் !

தனிக்கை மீண்டும்  
தனிக்கை அதிகாரி

முன்னிடு:

திங்களூர் சாயதெள தன் சமயப்பேருநரையை நிறைவு செய்த போது, டாம்பிகமாகத் தோற்ற மளித்த ஒரு போதகர் அவரை அணுகி “சுவாமி அகம் என்ற மாண்யையை எவ்வாறு விட்டொழில்பது என எனக்கு உபதேசிக்க வேண்டும்” என்று கேட்டார். அவர் ஆகமங்களில் தனக்கு உள்ள அறிவை வெளிக் காட்டி வாதம் புரியவிரும்புகிறார் என்பதை விளங்கிக் கொண்ட சாயதெள “கற்றறிந்த இல்லறத்தீர், நான் பிரசங்கம் செய்து களைத்துவிட்டேன். அன்றியும் தன்னை இழுந்த சமயத்தனிக்கை அதிகாரியாக வர நான் விரும்பவில்லை என்றார்.

கதை:

எல்லாத் தனிக்கை அதிகாரிகளையும் போலவே இந்த சமயத்தனிக்கை அதிகாரியும் ஆகமங்களில் தேர்ச்சி பெற்றிருந்ததுமல்லாமல், ஈவிரக்கமற்றவராய் இருந்ததோடு, அரசனின் விகிவாசியாயும் விளங்கினார். ஒரு நாள் மாலை, தன் “இணை”யைத் தேடித்தெருவில் அலைந்துகொண்டிருந்த போது, ஊருக்குப்போய், தன் தாயைப் பார்க்கும் ஆசையால், குருமடத்திலிருந்து களவாக வெளியேறிய ஒரு சீட்பிள்ளையை “லபக்” என்று பிடித்துக்கொண்டார். “இந்த இருளில் பெருந்தெருவில், சீட்பிள்ளை என்ன செய்கிறீர்” என்று அவரை மறித்துக் கேட்டார். சீடர் நடுங்கியாயடி சொன்னார். “பெரிய அதிகாரியே! நான் கேவலம் ஒரு சீடன் அம்மாவைப் பார்க்கப் போன நான், இப்பொழுது குருமடத்துக்குத் திரும்பிக்கொண்டிருக்கிறேன்” “உம்மை நான் கைது செய்கிறேன். உமது தலைமைக் குருவிடம் என்னை அபூர்த்துச்செல்லும், உமக்கெதிராக குற்றப்பத்தினை தாக்கல் செய்ய வேண்டும்” என்றார் தனிக்கை அதிகாரி.

பயந்து போன ஏழைச்சீடர் திமிர்பிடித்த தனிக்கை அதிகாரியை குருமடத்துக்கு அபூர்த்துச்செல்லார். மூடி இருந்த படலைக்கு வெளியே நின்ற படி தனிக்கை அதிகாரி உரத்துக் குரல்கொடுத்தார். “அராசர் ஆணை, கதவைத் திறவுங்கள் மதிப்புக்குரிய சமயத் தனிக்கை அதிகாரி தலைமைக்குருவைச் சந்தித்து, வழிதவரியை ஒரு துறவிக்கெதிராகக் குற்றப்பத்திரிகை முன்வைக்க விரும்புகிறார்”. கதவுக்குப் பொறுப்பான தொண்டர் ஓர் ஒட்டையினுடாகப் பார்த்தார். தனிக்கை அதிகாரி தாம் கைதுசெய்த சீடரோடு நிற்பதைக்கண்டார். நடுங்கிக் கொண்டிருந்த சீடர் தப்பியோடுவதற்கு ஒரு வாய்ப்பாகிக்க விரும்பிய தொண்டர் சொன்னார் “மதிப்புக்குரிய தனிக்கை அதிகாரி அவர்களே, தலைமைக்குரு தியானத்தில் இருக்கிறார். அவரைக் குழப்ப முடியாது. அவர் அனுமதியின்றி கதவைத்திற்க்கவும் முடியாது. தயவுசெய்து காலையில் வாருங்கள்”

தனிக்கை அதிகாரி கடும்கோபம் கொண்டார். குருமடத்தின் கதவை உடைத்து உள்ளே போக அரசரால் கூட



முடியாது என்பது அவருக்குத் தெரியும். நன்ஸிரவு ஆகிவிட்டபடியால், அண்மையிலுள்ள மடத்தில் இரவைக் கழிக்க மூடிவு செய்தார் “சீடரே நீர் இப்பொழுது ஒரு கைதி என்பது நினைவில் இருக்கட்டும். தப்பியோட முயற்சி செய்தாயின் ராஜதுரோகக் குற்றத்துக்குள்ளாவீர்” என்று எச்சரித்தார். அதன்பின், சீடே அமர்ந்து ஒரு தூணில் முதுகைச் சாய்த்தவராய், சீடரை வைத்தகண் வாங்காது நோக்கியிட இருந்தார், இரண்டொரு மணித்தியாலும் செல்ல தவிர்க்க முடியாதபடி தனிக்கை அதிகாரி உறங்கிவிட்டார்.

சீட்பிள்ளை சிந்திக்கலானார் “இப்பொழுது நான் தப்பி ஒடினால், பொழுது விடிந்ததும் இவர் தலைமைக் குருவிடம் போய், என்னை ஓப்படைக்கும் படி கேட்பார் எனவே, இவரை ஏமாற்ற ஒருவழி காணவேண்டும்” தலையைப்போட்டுடைத்த பின், ஒரு வெளிச்சம் ஏற்பட்டது. இந்தக் கட்டத்தில் தனிக்கை அதிகாரி வாயைத்திறந்தபடி குறுட்டைவிட்டுக்கொண்டிருந்தார். சீடர் தனிக்கை அதிகாரியின் ஆடையைக் களைந்து, தன் மஞ்சள் அங்கியால் அவனைப் போர்த்தினார். அதிகாரியின் உடையை அணிந்து கொண்டு குருமடத்துக்கு ஒடினார். காத்திருந்த தொண்டர் அவரை உள்ளே அனுமதித்தார்.

பொழுது புலர்ந்தது, கண்விழித்த தனிக்கை அதிகாரி சீடர் ஒடிவிட்டதையும், தான் மஞ்சள் அங்கி அணிந்திருப்பதையும் கண்டு ஆத்திரமடைந்தார், குரு யடவாயிலுக்குப் போய்த் தன்னை இன்னார் என அறிவித்து தலைமைக்குருவை உடனே காணவேண்டும் எனக்கோரினார், “நீர் எப்படித் தனிக்கை அதிகாரியாக இருக்கமுடியும்? மதிப்புக்குரிய தனிக்கை அதிகாரி கைதுசெய்த வழிவறிய சீடர் அல்லவோ நீர்” என அப்பாவித்தனமாய்க் கேட்ட தொண்டர் “எங்களுடைய குருமடத்தைச் சேர்ந்தவர் என அவரிடம் பொய் சொல்லியிருக்கிறீர். தனிக்கை அதிகாரியிடம் மீண்டும் அகப்படும் முன் ஒடித்தப்படும்” என மூக்கவிடாமல் பேசினார். “நான் தான் தனிக்கை அதிகாரி” என வாதாடினார் வந்தவர் “அப்படியாயின் நீர் கைதுசெய்த சீடர் எங்கே” என மைக்கினார் தொண்டர். “அவர் தப்பி ஒடிவிட்டார்” என்றார் தனிக்கை அதிகாரி. ‘அப்படியாயின் நீர் உம்மைத் தொலைத்துவிட்டு, ஒடிடு, சீடராக அவதாரம் எடுத்துவிட்டார்” எனக்கேலிசெய்தார் தொண்டர். தோல்வியினால் ஏற்பட்ட அவமானத்தை தாங்க முடியாத தனிக்கை அதிகாரி, இரவு தங்கிய மடத்துக்குப் போய், ஒளித்துக்கொண்டார். மறுநாள் இரவுதான் வெளியே வந்து, தன் வீடுபோய்ச் சேர்ந்தார்.

போன்றினிழுது தூக்கி வந்துவது  
 சில நிரம்  
 அவன் வாழ்த்துச் செல்ல நானும் முகங்களிலுமிருந்து  
 சிலவற்றை விடவிருது செல்லத்  
 யாவிகளோமும் பறவைகளோமும் விலையாயாறனான்  
 பிறகு அவனுடைய பட்டாளிக்கும் வந்தார்கள்  
 வெளிவரு விடுத்துகளை முகங்களோமும்  
 துருக்கொறு

யுறுத்தின் வாழ்த்து ஸிருத்தி  
 தநில் வாண்ணம் டார்கள்  
 திசைகளை கார்பு  
 நிருப்பிகளை கார்பு  
 சீக்காங்கிளை மார்பு  
 விரும்பியாகிறேனாம் குணத்தார்கள்  
 பூரி சீரு பறுங்காவும் சிபகம்ஹூயாகவும்  
 சுவிந்கமாகவும் யாழ்க் கிடையுமிருந்து  
 தநில் பின்னேற்றுது குவர்கள்  
 பழுயாக்கி உண்டேகள்  
 பொழுது ஒரு தீர்ப்பானமாக்கீக் கணத்துறை  
 அதை குவர்கள் முந்தினார்கள்  
 குவர்களிடம் சிறநூகளிருந்ததற்கு  
 அப்போது நான் கண்டேன்

கீரு, சுற்றுது இறங்கிய குழந்தையைச் சுற்று  
 களவு முட்டைகள் யித்திரு கொண்டிருந்தன.  
 காணலேயில்  
 எழுந்து குழந்தை  
 பள்ளிமலையில் அடைந்து கொண்டிருந்தான்.  
 புத்தகங்களுக்கிணடையிலும் குறிப்பீட்டுகளிலும்  
 தினார்க் கொண்டிருந்தும்  
 பத்ரருத்தையும் சிறநூக்கற்றையும்

களவு முட்டைகள் ஸ்ரூபுங்கிக் கிட்டுன வெளியே,  
 பறக்கவும் நநியாகிக் குதித்தோட்டும்  
 ஓளியாகிம் பறவையும்  
 யாஸ்ரவும் தீர்ந்து குழந்தைகள்  
 எதுக்காக மள்ளிக்கு அனுமிவெணும்  
 என்பிரஸ்கிகும் புரியவில்லை.  
 மாழாப்பீவான் தீந்து  
 நாரும் வாழ்வெடுப்பு  
 புழுது நாட்கண்ணயும் தனித்துற்காக  
 அவர்கள் பள்ளியில் பயிலவும் பழகவும் செல்லும்  
 என்றால் மனைவி  
 அதுவும் சரிபோலத்தான் யட்டு  
 பிழையின்று தீர்ந்துபோதும்.

# சிறுக்குள்ளேசு சீட்டுக்கைகள் கடுஞ்சாகான்

# மாற்றுக் கருத்துகளுக்கு மதிப்பளிக்கப்பட வேண்டும் !

- ச. சீதாராண்  
கிழுக்குப் பஸ்கலவக்ஷஹுகு

## ஆரோக்கியமான சர்ச்சை

FFழுத்தில் இன்றைக்குப் பத்திரிகைகள் ஆயினும் சரி, சஞ்சிகைகள் ஆயினும் சரி ஆரோக்கியமான விவாதங்களைக் கிளப்புவதாகக் காணோமே என்று நான் கவல்வதுண்டு. அக்குறை, இன்று ஞானத்தினால், தீர்ந்துள்ளது. இந்தகைய ‘ஆரோக்கியமான சர்ச்சைகளை’ வளர்த்துப்பட்டன் வாயிலாக, புதிய சிந்தனைகளுக்குக் களம் படைக்கலாம். அவ்வகையில், அண்மைக்காலமாக, ஞானம் இதுமின் பக்கங்களில் தஸ்லிமா நல்ஸின் சர்ச்சைக்குரியவராக மாறி இருக்கிறார். இவ்விவாதம் இன்னும் தொடரப்படுவது காலத்தின் கட்டாயமாகிறது.

ஒரு சமூகவியல் (Sociology) ஆய்வினாலுமானால் நின்று, இவ்விவாதத்தில் பங்கு பற்றுவதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். இவ்வகையில், சென்ற இதழின் சாரணா கையூம் எழுதியுள்ள விடயங்களை புறவயமாகவும், பக்கச் சார்பினரியும், நடுநிலையாகவும் அனுக முற்படுகிறேன்.

## மேலாதிக்கக் கருத்தீயம்:

தந்தையாதிக்க / ஆணைத்திக்கப் பார்வை நடத்து இலக்கியம் தொடர்பான கண்ணோட்டத்தையும் பாதிக்கவே செய்கிறது. அந்த பட்டத்தினுள்தான் சாரணா கையூமும் அடங்குகிறார். வாசிக்கும் சமூகத்தை அகவிதமாகச் சிந்திக்கத் தூண்டிய காத்திரமான எழுத்தாளர்களைத் ‘தாக்குவதில்’ அப்படி ஒன்றும் ஆச்சரியமில்லை. ஆயின், இந்திய எல்லையையும் தாண்டிப் பலராலும் படிக்கப்பட்டு, இன்றளவும் நயக்கப்படுகின்ற ‘வால்காவிலிருந்து கங்கை வரை’ நூலாசிரியரையும், சியோனிஸ்த்தின் கைக்கல்விக்காரராகச் சிந்தியிப்பதே எனக்கு வியப்பை ஏற்படுத்தியது. மனித நாகரிகப் பரினாமத்தின் படிமுறை வளர்ச்சியை எவ்விதமான பூச்சிர்றலும் இன்றி, சமூக விஞ்ஞானப் பாங்கில் முன்வைத்த நூல் அது.

## அழகீயனா? கருத்துச் சாரமா?

தஸ்லிமா, இலக்கிய மாணவியாக இருந்ததே இல்லை” என்கிற பேராசிரியர் சிராஜாவின் கூற்றினை எடுத்தாரும்

கையும், எழுத்தின் அழகியலை விட, அதனால் கருத்துச் சாரமே பிரதானமானது என்பதை கவனிக்கத் தவறி விட்டார்.

உண்மையில், ‘தஸ்லிமாவின் உணர்வுகளை நாம் சரியாகப் புரிந்து கொள்ள முன்வர வேண்டும். பேராசிரியர்களால் உண்மையான இலக்கியவாதிகளை இனங்காண முடிவுதில்லை என்கிற விடயத்தையும் நாம் ஞாபகப்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்.

## தஸ்லிமா ஒரு எதார்த்தவாதி

பென்குரியின்’ நிறுவனத்துக்கு விலை போனவாகவும், மேலைத்தேயவாதிகளின் முகவராகவும் சித்திரிக்கப்படும் தஸ்லிமா என் அவ்வாறு எழுதும் குழ்நிலை ஏற்பட்டது? பால்நிலை சார் பக்கச் சார்பான், திணிக்கப்படும் கருத்தியல்கள், புலப்பதிவுகள், அசமத்துவமான சமூகச் சட்டங்கள் தஸ்லிமாவின் நிஜவாழ்வின் குரல்வள்ளையை நெரித்த போது, வீரிட்டுப் பிரவகித்த காம்பீர்ய நாதமே வண்ண!

பாரதி பாடினான், “அச்சமும், நாணமும் நாய்கட்கு வேண்டுமாம்” என்று. ஆண் எதையும், எப்படியும் எழுதலாம் – பெண் தன் உணர்வுகளை அடக்கி, வெறும் அழுகுப் பகுமையாக வலம்வர வேண்டும் என்பது என்ன நியாயம்?

பாலியல் பற்றி இன்றைய நலீன யுகத்தில் வெளிப்படையாக எழுதுவது சமூகக் குற்றமா? பெண்கள் வெளிப்படையாக எழுத முன்வரும்போது, அவர்களது தனிப்பட்ட வாழ்வின் சில அடையாளங்களை காட்டி வாய்ப்பட்டுப் போடும் கைங்கரியத்திலேயே கையூம் இறங்கியுள்ளார்.

என் வரையில் தஸ்லிமா ஒரு மனவழுத்த நோயாளி அல்லர். அவரின் வாழ்வியலை, சிந்தனையின் விசாலிப்பை புரிந்து கொள்ளத்தவறும் குறுக்கலான, மரபார்ந்த, ஒரே வார்ப்பான (Storeo type) சிந்தனை முறைமையிலும், பார்வையிலுமே ‘நோய்’ உள்ளது.

தமிழ் ஆர்வலர்களே!

சர்வதேச எழுத்தாளர் விழுாவிற்கு இன்னும் 36 நாட்களே இருக்கின்றன.

“செல்வராகவன்”

“பிரசன்ற் சேர்”

“காய்த்தி”

“பிரசன்ற் சேர்”

“அகல்யா”

“பிரசன்ற் சேர்”

“கயல்விழி”

மெளனாம்.

“கயல்விழி.....?”

“அவன் இன்னடைக்கும் வரேவ சேர்”

கயல்விழி அடிக்கடி பாடசாலைக்கு வராமல் வீட்டில் நிற்பதை எனக்குத் தெரியப்படுத்தும் நோக்கத்துடன் அந்த மாணவி ‘இன்னடைக்கும்’ என்ற சொல்லலைக் கொஞ்சம் அழுத்திச் சொன்னாள். கயல்விழி பாடசாலைக்கு ஒழுங்காக வராததை நானும் சில நாட்களாக கவனித்து வருகிறேன்.

நான் முதல் முதலாக மூட்டி அஸ்யும் பண்ணிய நாளிலிருந்தே எனக்கு கயல்விழி மீது ஒரு தனிப்பற்று. என்சின்ன வயதிலேயே நான் வாசித்த அலிலஸின் ‘கயல்விழி’ நாவல்தான் அதற்குக் காரணமா? அல்லது என் இனமைக்காவத்து காதலியின் (முதல் காதலி) தோற்றத்தில் அவன் இருந்ததுதான் அதற்குக் காரணமா? நான் அறியேன்.

எனது பட்டப்பின் கல்வி டிப்ளோமா வகுப்புகளில் ஆசிரியத்துவத்திற்கு இலக்கணமாய் விளங்கும் ஆசான்களின் விரிவுரைகளில் கற்கின்ற சர்ந்தர்ப்பம் கிடைத்ததன் விளைவாகவும்,

ஆசிரியர் பணியில் ஈடுபட்டு சில வருடங்கள் கடந்துவிட்டதால் ஏற்பட்டுவிட்ட ஆசிரியத்துவப் பணியின் விளைவாகவும்,

அவனை என்மகளை நோக்குவது போன்றே நோக்கினேன்.

முதல் முதலாக மூட்டி அஸ்யும் பண்ணிய நாளை எனிதில் மறந்து விடமுடியாது. அதிலும் ஆசிரியராக கடமையேற்கும் நாள் இருக்கிறதே, அந்த நாளை யாரால் தான் மறந்து விடமுடியும்?

‘இவர்தானா இனி எங்களுக்குப் படிப்பிக்கப் போகும் ஆசிரியர்?’ என்ற ஆவலுடன் நோக்கும் மாணவர்களின் பார்ஷவையும்.

‘புதிதாக ஒருவர் வந்து விட்டார். எமது ஆளனிப் பற்றாக்குறை குறைகிறது. இவர் எமது பாடசாலைக்கும் மாணவர்களுக்கும் மனுவுந்து சேவையாற்றுபவராக இருக்கவேண்டும்’ என்ற எதிர்பார்ப்பும் வரவேற்கும் அதிபரும்,

‘புதிதாக எமக்கொரு நண்பன் கிடைத்து விட்டான். இவனையும் எம்முடன் இணைந்து கடமையாற்ற வைக்க வேண்டும்’ என்ற என்னத்துடன் நோக்கும் ஆசிரியர்களும்,

‘ஆரிது புதுசா வந்திருக்கிறது? பாப்பம் என்ன கிழிக்கப் போகுதென்டு....’ என மனதிற்குள் வாழ்த்தும் சில ஆசிரியர்களும்,



‘அப்பா கிஸ்றிக்கு ஒருத்தன் புதுசா வந்திட்டான். ரைம் ரேபின் கமை குறையும்’ என்று சிந்திக்கின்ற ஆசிரியர்களும்,

‘இனி transfer இருக்கு அப்பினை பண்ணலாம்’ என்று கணக்குப் போடும் சிலரும்,

‘உவர் தீகிரி முடிச்சாப்போல பெரியானே? பாப்பம். எங்கட எக்ஸ்பிரியன்ஸிலிக்கு முன்னால் தாக்குப்பிடிக்கிறாரோ எண்டு’ என்று தம்மைத்தாமே குறைத்து மதிப்பிடும் ஆசிரியர்களும்,

தாம் நினைத்ததை வெளியில் சொல்லாமல் முகமலர்ச்சியுடன் வரவேற்கும் அந்த நாளை மறந்துவிட முடியுமா என்ன?

‘சேர் Graduate appointment குடுக்கேக்கக் கணபேரை இஞ்ச போட்டிருக்கிறாங்கள்’ அதிபர் என் முகத்தை உற்றுப்பார்க்கின்றார்.

“சொல்லுவதே சேர்”

“நீங்கள் history special கெங்கு first class அடிச்சிருக்கிறீங்க. ஆனால்..... இப்பு A/L க்குப் போடோது. அதுதான் யோசிக்கிறன்”

“அது பரவாயில்லை சேர். எந்த வகுப்பெண்டாலும் நான் செய்யுங்ன்”

“thank you சேர். இதே மாதிரி சிந்தனையோடு தொடர்ந்தும் வேலை செய்யுங்கோ. இப்பு ஏழாம் வகுப்பைப் பொறுப்பெடுங்கோ”

நான் சற்று அதிர்ச்சியடைத்து பின்னர் சுதாக்கித்துக்கொண்டேன். அதிபர் அதுணைப்புந்து கொண்டார்.

“இப்பு வாக்கி ரீசர்ச் meternity லிலில நிக்கிறா. அந்த வகுப்பைப் பாருங்கோ. next year time table செய்யேக்க உங்களுக்கு A/L/தாறன்.”

“சரி சே”

நான் வகுப்பிற்குச் சென்ற முதல் நாளே கயல்விழியை இனம் கண்டுகொண்டேன். கயல்விழியின் சுறுக்குப்பும், புதிய விடயங்களை அறிந்து கொள்வதில் உள்ள ஆர்வமும், படிப்பதில் உள்ள அக்கறையும், கற்றல் புறச் செயற்பாடுகளில் உள்ள ஈடுபாடும் என்னை மாத்துரையின்றி வேறு சில ஆசிரியர்களையும் அவனின் மீது அக்கறை கொள்ளச் செய்ததில் எந்தவொரு வியப்பும் இல்லை.

சர்ந்தர்ப்பவசமாக நான் அதே வகுப்பிற்கே தொடர்ந்தும் வகுப்பாசிரியராக கடமையாற்ற வேண்டிய குழுநிலை ஏற்பட்டது.

“புதுசா வந்தவர்க்கு இப்ப A/L time table ஜத் தூக்கிக் குடுக்கேலாது”

“நங்கள் experience teachers இருக்கிறம். அவருக்குள்பிடி இப்ப A/L குடுக்கிறது?”

“Degree முடிச்சாப்போல பெரியாக்களோ. உடன் A/L குடுக்கேலாது. கொஞ்ச நாளைக்கு இருக்கட்டும்.”

அவரவர் பாட்டுக்கு எதேதோ பேசிக்கொண்டார்கள்.

“சேர் என்ன செய்வம்? நீங்கள் புதுசா வந்தனோங்கள். கொஞ்சம் ஸ்ராபிப்பை அனுசரிச்கப் போனால் நல்லது”

“நான் ஒரு மறுப்பும் சொல்லேல் சேர். எந்த வகுப்பெண்டாலும் செய்யுறன்”

இடைநிலை வகுப்புக்களுக்கு வரவாற்றுப் பாடத்திற்கும், கயல்விழியின் வகுப்பிற்கு வகுப்பாசிரியாராகவும் மூன்று வருடங்களாக பொறுப்பாக இருக்கிறேன்.

இடைநிலை வகுப்புக்களுக்கு கற்பிப்பதென்பது ஒரு வித்தியாசமான அனுபவம். கிடைத்தற்கிய இன்பம். அதனை சொல்லிவோ எழுத்திலோ வடித்துவிட முடியாது. நேசித்து அனுபவித்தால் மட்டுமே விளங்கும். அந்த அனுபவத்தை இப்க்க விரும்பாமலே நான் தொடர்ந்தும் மறுப்புச் சொல்லாமல் அந்தச் செம்பேரினை ஏற்று வருகிறேன் என்பது யாருக்கும் தெரியாத ரகசியம்.

குழந்தைப் பருவத்தில் பாடசாலைக்கு வந்து,

பிள்ளை பருவத்தைக் கடந்து,

கட்டில்மைப் பருவத்தை அனுகும்போது அம்மாணவர்களின் நடத்தைகளில் ஏற்படுகின்ற மாற்றங்கள் எம்மை அதிசயிக்க வைக்கும்.

“மூகு வடிவது கூடத்தெரியாமல் அழுது கொண்டிருந்த இவனா இது?” என்ற எண்ணம் அடிக்கடி தோன்றும்.

விஞ்ஞான ரீதியாக சொல்வதாக இருந்தால் ஒயோன்களின் விளைவினால் ஏற்படும் மாற்றங்கள் என்று சொல்லலாம். சாதாரண வார்த்தைகளில் உடல் வளர்ச்சி என்று சொல்லலாம். காரணம் எதுவாக இருந்தாலும், அந்த வயதில் அவர்களின் ஒட்டுமொத்த செயற்பாடும் மாறுவதென்னவோ உண்மைதான்.

ஆன் பிள்ளைகளாக இருந்தால் தம்மைத்தாமே பெரியவர்களாகப் பாவனை செய்து, தம்மை மற்றவர்கள் பெரியவர்களாக கருதவேண்டும் என்பதற்காகவே தம்முடைய நடத்தைகளை மாற்றிக்கொள்வார்.

பெண்பிள்ளைகளாக இருந்தால் அச்சம், மடம், நாணம், பயிப்பு எனும் நால்வகைக் குணங்களும் ஒருங்கே கிடைக்கப்பெற்று தன்னை மற்றவர்கள் ‘இவள் அழகானவள். நல்ல பழக்க வழக்கம் உள்ள பண்பான பிள்ளை’ என்று மதிப்பிட வேண்டும் என்ற எதிர்பார்ப்புடன் நடந்து கொள்வார்.

பருவகால மாற்றம் போன்று இப்பருவ வளர்ச்சியும் ரசிக்கத்தக்க ஒன்றுதான். அந்த வாய்ப்பு தொடர்ச்சியாக சீனியர் ரீசர்சினால் எனக்கு வழங்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கிறது.

எழுாம், எட்டாம், ஒன்பதாம் தரங்களில் கயல்விழி ஒரு நாளேனும் பாடசாலைக்கு வராமல் நிற்பதில்லை. பத்தாம்



தாரத்திலிருந்து அவளை ‘எழௌச்சனியன் நன்றாகப் பிடித்து விட்டது’ என்று எண்ணுமளவிற்கு அவளின் பாடசாலை வரவு மோசமானதாக இருந்தது.

இதைப்பற்றி ஒருநாள் அவளிடம் விசாரித்தேன். அவளிடமிருந்து எந்தவொரு பிரயோசனமான பதிலையும் பெற்றுடையில்லை.

அவளின் வீட்டிற்குச் சென்று தாய், தகப்பனை விசாரித்து,

அதிபரிடமும் முறைப்பாடு செய்து,

தண்டனை வழங்கி,

அவளைப் பாடசாலைக்கு ஒழுங்காக வரச்செய்வதற்காக நான் எடுத்த எந்தவொரு முயற்சியும் யணளிக்கவில்லை.

‘உவருக்கேன் தேவையில்லாத வேலை?’

‘எந்தின பிள்ளையள் ஒழுங்கா வராமல் இருக்குதுகள். அவளில் மட்டும் ஏன் உவளவு அக்கறை?’

‘உவற்ற போக்குவராக்குகள் அவளவு சரியில்லை. பொம்பிள் பிள்ளைளண்டா விழுந்தழிச்சக் கவனிக்கிறார்’

போன்ற முதுகுக்குப் பிள்ளைல் கதைக்கும் கதைகளும், ‘சேர் கிராமப்புறங்களில் உப்பிடத்தான் சேர் தாய் தகப்பன் பிள்ளைக் கவனிக்கிறேல். அவங்களுக்கும் பிள்ளைப்பெறவே நேரங்காணாது. டென் கணக்கில் பெற்று வச்சிருக்கிறான்கள்’

“நீங்கள் கணக்கே யோசிக்கிறயள் சேர் என்ன நடந்தாலும் நடக்கட்டுமெண்டு பேசாமல் இருக்கப் படுக வேணும்”

“அதுகளையும் குற சொல்லேசாது சேர். சாப்பாட்டுக்கு வழி கிடந்தாலெல்லோ அடிப்பைய் பற்றி யோசிக்கிறதுக்கு. பெய்யன் எல்லாம் சனிஞரியிலும்வூக்க எல்லாம் மேவைக்குப் போராங்கள் சேர்”

இப்படி எனக்கு அறிவுரை சொல்லுதாக நினைத்து என்னைக் கட்டிப்போடும் முயற்சியில் தான் பலர் ஈடுபட்டிருந்தார்கள்.

பாடசாலை இல்ல விளையாட்டுப் போட்டிக்கான பயிற்சிகளில் மாணவர்கள் ஈடுபட்டிருந்த போது கயல்விழி வகுப்பில் மேசையின் மேல் தலைவைத்துப் படுத்திருப்பதைக் கண்டு ஒரு நாள் கூப்பிட்டு விசாரித்தேன்.

“காலில் கிழுவுங்கட்டடை குத்தி நடக்கேலாது சேர்” என்று நொண்டி நொண்டி நடந்து காட்டினாள்.

கயல்விழியின் நடத்துதமாற்றம் எனக்குச் சந்தேகத்தை ஏற்படுத்தியது. சுயன்ஸ் ரீச்சரிடம் இது தொடர்பாக கலந்தாலோசிக்க முயன்றேன். ஏனோ அவர் அன்றிலிருந்து என் முகத்தில் விழிப்பதைத் தவிர்க்கத் தொடங்கிவிட்டார்.

பிறகு ஒரு நாள்,

“வேடஸ் ரீச்சரோடு என்ன கதக்கிறதென்டு தெரியாது. மனோஸ் தெரியாத ஆள்” என்று சுயன்ஸ் ரீச்சர் கலைத்தாகக் கேள்விப்பட்டேன்.

ஆசிரியத்துவத்தின் மகத்துவத்தை உணராமல் ஒவ்வொருவரும் நடப்பதை அவதானித்த போது கையாலாகாதவனாக நின்றேன். சில நாட்களுக்குப் பிறகு கயல்விழி மற்றுமுழுநாக பாடசாலைக்கு வாயாம் நின்றுவிட்டாள்.

ஒரு நாள் காலை நேரம், பிறேயர்ஸ் முடிந்து வந்தபோது “என்ன சேர்? பேரன் பிறந்திருக்கிறானாம்?”

என்று ஒரு ஆசிரியர் கேட்டபோது, உண்மையில் எனக்கு எதுவுமே விளங்கவில்லை.

“என்ன ரீச்சர் சொல்லுவியன்?”

“உங்கட கிளாஸ் பெட்டைக்கு ஆம்பிள்பிள் பிறந்திருக்குதாம்”

நான் திகைத்துப் போனேன். பூமி பிளாந்து அண்ட வெளியில் தூக்கி வீசப்பட்டது போன்று தலை சுற்றுத் தொடங்கியது. எனது சந்தேகத்தைத் தீர்ப்பதற்காக வகுப்புக்கு விளாந்தேன். வகுப்பில் மாணவர்கள் குக்குக்கவென்று ஏதோ கலைத்துக் கொண்டிருந்தார்கள். என்னைக் கண்டதும் சுட்டென்று வகுப்பு அமைத்தியானது.

ஒரு மாணவி தயங்கித் தயங்கி என்னருகே வந்தாள். “சேர்”

நான் ‘சொல்லு’ என்பதுபோலப் பார்த்தேன்.

“கயல்விழிக்கு ஆம்பிள்பிள் பிறந்திருக்குதாம் சேர்”

“என்னடி சொல்கிறாய்த்?”

நான் கோபமாகக் கேட்டேன்.

“அதுதான் சேர். கயல்விழிக்கு ஆம்பிள்பிள் பிறந்திருக்குதாம்”

“உனக்கென்னன்னடு தெரியும்?”

“கயல்விழினர் வீட்டுக்கு பக்கத்தில் இருக்கிற மீனா சொன்னவன்”

அவள் தனிமையை நாடியபோதும்,

எப்போதும் சோம்பாக இருந்தபோதும்,

பாடசாலைக்கு ஒழுங்காக வராதபோதும்

பாடசாலைச் செயற்பாடுகளில் ஆர்வமில்லாமல் இருந்தபோதும்,

அக்கறை எடுக்காத ஆசிரியர்களுக்கும், என்னைப்போல் அரைகுறை அக்கறை எடுத்த ஆசிரியர்களுக்கும் இன்று கதைப்பதற்கு சுவாரசீயமான சம்பவம் ஒன்று அகப்பட்டுவிட்டது.

ஒரு ஆசிரியரின் பணி வகுப்பறையில் கற்றல் கற்பித்தலுடன் நிறைவெட்டந்து விடுவதில்லை. மாணவனின் நலன்களிலும், அவன்து நடத்தைகளிலும் அக்கறை கொண்டதாகவும், அவன்து செயற்பாடுகளுக்கான பின்னணிக்காரணங்களை அறிந்து அதற்கான பரிகார நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதாகவும், அவனை அரவணைத்து அன்பு செலுத்தி வழிநடத்தி நாட்டிற்கும் சமுதாயத்திற்கும் ஏற்ற நற்பிரசையாக உருவாக்குவதற்கும், அந்த நோக்கங்களை அடைவதற்காக ஒயாது பாடுபடுவதாகவும் இருக்க வேண்டும். இதுவே தமது தலையாய பணியென்பதை ஓவ்வொரு ஆசிரியரும் உணர்ந்து நடக்க வேண்டும்.” என்ற அர்த்தத்தில் சஞ்சிகையொன்றில் வெளிவிட்டு “எது வனா நீஞ்மு ஆசிரியர் பணி?” என்ற கட்டுரை ரூபகத்திற்கு வந்தது.

ஒரு சில நாட்களின் பின்னர் அந்தக் குழந்தை பெற்ற குழந்தையின் தந்தை அவளின் சித்தப்பன் என்றும் அவளது பெற்றோர்கள் வயல் வேலைக்காக சென்றிருந்த மன்ற நாள் ஒன்றில் தனது காம இசூசையைத் தீர்த்துக் கொள்வதற்காக அந்தச் சிறிய மல்லை ஏதேதோ சொல்லி ஏமாற்றி நுகர்ந்தான் என்பதையும் கேள்விப்பட்ட போது நான் ஆசிரியராக இருப்பதில் அர்த்தம் இல்லை என்ற முடிவுக்கு வரவேண்டி இருந்தது.

பின்குறிப்பு:

ஒவ்வொரு பெற்றோர்களும், முக்கியமாக கிராமப்பிழந்களிலும், தமிழர்களின் தலைவிதியாகவும் /நிரந்தர வதிவிடங்களாகவும் மாறிவிட்ட அகதி முகாம்களிலும் வாழுகின்ற பெற்றோர்கள் தமது கட்டினமைப் பருவப் பிள்ளைகளின் நடத்தைகளிலும் செயற்பாடுகளிலும் மிகுந்த அவதானத்துடன் இருத்தல் வேண்டும். அவர்களுக்கு தேவையான புத்திமதிகளையும், அறிவுரைகளையும் எல்லா நேரத்திலும் தவறாமல் வழங்கி, அவர்களை நல்லதொரு மனிதனாக, சமுதாயத்திற்கு ஏற்ற ஒரு பிரஜையாக மாற்றுவதற்கான முயற்சிகளில் ஒயாது ஈடுபட வேண்டும்.

ஆசிரியர்கள் கற்பிப்பது மட்டுமே தமது பணியென இருக்காது மாணவர்களுக்கு பல்வேறு வழிகளில் வசதி செய்யவாகவும், வழிநடத்துபவர்களாகவும், ஆலோசகர்களாகவும் செயற்பாடு வேண்டும். இந்தக் கருத்துக்கள் பெற்றோர்களையும், ஆசிரியர்களையும் சென்றடைய வேண்டும் என்ற ஆவலே இக்கதையை எழுதுவதற்கு உந்து சுக்கியாக அமைந்தது.

“சிறுவர்கள் மீதான பாலியல் துள்பிரயோகம் தண்டனைக்குரிய குற்றமாகும். மன்னில் சுதந்திரமாய் வாழுவதற்கான எல்லா வகை உரிமைகளும் சிறுவர்களுக்கும் உண்டு”



# சிறுக்கதை எழுதுவோடு (4)

- செங்கை ஆழியான் க. குனராசா

நீவீன் புனைக்கதைகளுள் சிறுக்கதைகள் வெளிவருகின்ற வேகமும் எழுத்தாளர்களால் அவை எழுதப்படுகின்ற தொகையும் மிக அதிகமாகும். ஆனால் எழுதப்படுகின்ற சிறுக்கதைகள் சிறுக்கதை என்ற இலக்கியத்தின் வகைக்குள் அமையாது போகின்றன. அதற்குக் காரணம் சிறுக்கதை வகை பற்றிய தெரிவின்னபையே ஆகும். சிறுக்கதை என்றால் என்ன? பெயருக்கேற்ப சிறிய இலக்கிய வகை அது. உலகின் பெரும்பாலான சிறந்த சிறுக்கதைகள் பெரிதும் ஒரு சிக்கலை ஏற்படுத்தி இறுதியில் அவிழ்த்து விடை காண்பதாக அல்லது வாசகன் மற்றிலும் எதிர்பார்க்காத திருப்பத்துடன் நிறைவூருவதாகவள்ளன. படிப்பவன் மனதில் இறுதியில் ஓர் உள்ளர்ச்சியை எஞ்சிவிடுவனவாக அல்லது வாழ்க்கைக்கு ஓர் ஒளிப் புள்ளியைக் காட்டுவனவாக நல்ல சிறுக்கதைகள் அமைகின்றன. இன்றைய இளம் எழுத்தாளர்கள் தமது சிறுக்கதைகளில் சிலிர்க்க வைக்கும் உள்ளடக்கத்தை தெரிவு செய்கிறார்கள். ஆனால் மற்றைய உருவத்தையும் சிறுக்கதை நேர்த்தியையும் கைவிட்டுவிடுகிறார்கள். சிறுக்கதைக்குரிய நேர்த்தி என்பது எழுத்தாளரின் ஆரஞ்சமையைப் பொறுத்தது. சிறுக்கதை நிகழும் களவிப்பானை, நடை, உத்தி, பாத்திரங்கள், உவமானங்கள், எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக சமூகச் செய்தி என்பலவற்றைப் பொறுத்தது.

ஆனந்தனின் தண்ணீர் தாகம், இலங்கையாக்கோளின் வெள்ளிப்பாதசரம் வைத்தியிலிங்கத்தின் பாற்கஞ்சி எனும் கதைகள் பற்றிக் கடந்த முறைகளில் ஆராய்ந்தோம். இம்முறை சம்பந்தின் 'மதம்' என்ற சிறுக்கதையை ஆராய்வோம். தமிழ்ச் சிறுக்கதைகளுக்கு அமுத்தமான காவிய மாபிளைத் தந்தவர் சம்பந்தன் ஆவார். கலவைகள், கிராம ஊழியன். மறு மலர்ச்சி, ஈழகேசரி முதலான பத்திரிகைகளில் அவரது படைப்புகள் வெளிவந்தன. இருபதுக்கு மேற்பட்ட சிறுக்கதைகளைப் படைத்துள்ளார். ஈழத்தில் சிறுக்கதைகளில் உருவமும் உள்ளடக்கமும் செப்பமாக அமைவதற்குச் சம்பந்தனின் ஆரம்ப காலக்கதைகள் உதவியள்ளன. சம்பந்தனின் சிறுக்கதைகளில் ஆத்மத்துவ விசாரணைகள் அமுத்தமாகப் பதிந்திருக்கும் அவரின் சிறுக்கதைகளின் தொகுப்பு துறவு என்பதாகும்.

ஈழம் சிறுக்கதைத் துறையில் தலைவரியின்று நிற்பதற்கு வித்திட்ட பெருமை சம்பந்தரைச்சாரும். 1923 இல் பிறந்த சம்பந்தர் 1938 இல் தனது முதலாவது சிறுக்கதையான 'தாராபாயை' கலவைகளில் எழுதினார். இந்து - முஸ்லிம் இனக்கவாத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு சிறுக்கதை எழுதப்பட்டது. அதேபோல் எழுதப்பட்ட இன்னொரு சிறுக்கதை தான் மதம் 'அவரது எல்லா சிருஷ்டிகளிலும் சிறந்ததாக எனக்குப் பிடித்துவு இது தான்' என்பார் கனக செந்திராதன்.

மதத்தின் கரு அல்லது உள்ளடக்கம் மிக எளிமையானது

முஸ்லிம் பெண்ணான சல்மாவை காப்பாற்றிய சந்திராத் என்ற இந்து இளைஞர் அவனைப் பாதுகாப்பாக உரியவிடத்தில் சேர்ப்பிக்கிறான். அதனால் காயமடைகின்றான். இரண்டு சமூகங்களுக்கான இனக்கலவரம் அர்த்தமற்றதென எடுத்துரைக்கிறான். மிகச் சிறியதொரு கருவை ஆசிரியர் அற்புதான கதையாக உருவாக்கியள்ளார். இந்துக்களுக்கும் முஸ்லிம்களுக்கும் முன்னர் வெடித்த இனக்கலவரம் அப்பாவி மக்களை அநியாயமாகப் பலிகொண்டது. முஸ்லிம்களும் இந்துக்களும் பலியாகினார்கள். அத்தகைய இனக்கலவரமொன்றில் சல்மா என்ற முஸ்லிம் பெண்ணை சந்திராத் காப்பாற்றுகிறான். இனக்கலவரங்களை அற்புதமாகக் கொண்டபல சிறுக்கதைகள் வெளிவந்தாள்ளன. இலங்கையில் முத்தப்பட்டபாளி வரதர் கற்ப என்றொரு சிறுக்கதையைப் படைத்துள்ளார். முஸ்லிம் மக்களது வெறியும் இந்து மக்களின் வெறியும் இச் சிறுக்கதையில் நன்கு சித்திரிக்கப்பட்டாளன. சம்பந்தரது சிறுக்கதைகளில் உலகப் பொதுமை உள்ளடக்கமாக அமையும் சிறுவைப் கொண்டுள்ளன. கதைகளின் உள்ளடக்கமாக மாணிடநேயம் அமைவது பொதுப்பண்பாகும். சம்பந்தரின் சிறுக்கதைகள் உலகப் பொதுப் பண்புகளையே பேசுகின்றன. எல்லைகளைக் கடந்தவை.

இக்கதையில் பெரிதான உத்தி கையாளப்படவில்லை. சாதாரணமான உத்தியாயினும் கதை சொன்ன முறையால் வலுவடைந்துள்ளது. இச் சிறுக்கதையில் தொடக்கம், வளர்ச்சி, முடிவு என்ற விளிமூறியில் சாதாரணமான ஒழுங்கு முறையில் தான் கருதிய கருவை விபரித்துவிடும் சிறுக்கதைகளில் ஒன்றாக இச் சிறுக்கதையள்ளது. மதம் அவ்வகையானது, இந்த வகைக்கு கதாசிரியர் நல்ல கதை சொல்லியாக இருக்கவேண்டும். மதம் நல்ல கதை சொல்லியால் எழுதப் பட்டுள்ளது. இச் சிறுக்கதையை சம்பந்தன் நான்கு பகுதிகளாக விபரித்துள்ளார். கால நீட்சி கவனத்திற்கு கொள்ளப்படவில்லை. 1939 காலில் இவ்வகையான நல்ல சிறுக்கதையை எழுதியுள்ளார் சம்பந்தன் என்பது கவனிக்கத்தக்கது. புதிதாகக் கதை எழுதுவார்கள் இந்த சாதாரண உத்தியையே கையாளலாம். தொடக்கம், வளர்ச்சி, முடிவு என்ற ஒழுங்கு முறையில் எழுதுவது ஏற்றதாகும். கதையை வெகு இலக்குவாக விபரித்துவிடலாம். கால நீட்சியை மனதில் கொள்ளது கதையை மன விருப்புப்படி ஒழுங்கு முறையில் சொல்லிவிடலாம். கதையை விபரிக்கும்போது சில கலையூருகு முறையை கையாளவேண்டும் அவ்வளவுதான். அதைத் தான். சிறுக்கதைக்குரிய நேர்த்தி எனக்கின்றோம்.



# மதம்

- சம்பந்தன்

## “சல்மா

அவள் அசையவில்லை. சந்திரநாத் அவளைப் பார்த்தபடி யே நின்றான். நிமிஷங்கள் ஓவ்வொன்றாகக் கழிந்துகொண்டே இருந்தன. அவள் தலையில் முக்காடு விலகி ஒரு பற்றிலே கிடந்தது. முதல் நாள் வாரிவிட்ட கூந்தல் கலைந்து பறந்து கொண்டிருந்தது முகத்தை மேசையோடு சேர்த்தபடி கலிப்பிந்திருந்தாள். ஆயினும் அவள் விம்மி அழுது கொண்டிருப்பது நன்றாகவே தெரிந்தது சந்திரநாத் மறுபடியும் “சல்மா!” என்று கூப்பிட்டான். அப்பொழுது அவனுடைய குரலிலும் ஒரு வித கரகரப்பு தட்டியது. சில நிமிஷங்கள் கழிந்தன அவள் அசையாமல் அப்படி யே தான் இருந்தாள். மூன்றாம் முறையாகவும் கூப்பிட்டுக்கொண்டு அவள் மெல்ல மெல்ல நடந்து அவருக்கருகில் வந்தான். அப்பொழுதான் அவள் தலையைத் தூக்கினாள். கண்ணீர் அவளது பொன் போன்ற கண்ணங்காலில் கோடு கிழித்து ஒடிக் கொண்டிருந்தது. அதைப்பார்த்தவுடன் அவனும் பேசமுடியாமல் அழுவன் போலவே நின்றான். சிறிது நேரம் சென்றது. பிறகு அவள் அவனைப் பார்த்து ஒருவித ஏனாம், ஆவேசம் எல்லாம் கலந்த குரலில் இதைக் கேட்டாள்:

“உங்கள் ஹிந்து சமூகத்திற்கு மேலும் மேலும் வெற்றிக்குமேல் வெற்றி கிடைக்கிறது. இல்லையா?

சந்திரநாத் ஒன்றுமே பேசவில்லை. அவள் அதே தொண்டில் மறுபடியும் பேசினாள். ஆனால் விஷயம் வேற்றான். சிறிது நேரம்

“என்னை எதற்காக இங்கே கொண்டு வந்து வைத்திருக்கிறிங்கள்?”

இப்படியாக ஒரு கேள்வி கிளம்பும் என்று அவன் கனவிலும் எதிர்பார்க்கவில்லை. அதனால் சிறிது நேரம் யோசித்துக் கொண்டே நின்றுவிட்டு பிறகு சொன்னான்.

“உன் தந்தையும் இதையே விரும்பியிருந்தார். என்கடமையும் இதுதானே?”

அவன் மேலும் பேச விரும்பாதவன் போலவே மொன்மாக இருந்தாள். சந்திரநாத் அவளைப் பார்த்தபடி யே அங்குமிங்குமாக நடந்து கொண்டிருந்தான். சிறிது நேரம் சென்றதும் அவள் மீண்டும் ஆரம்பித்தாள். அதற்குள்ளாக மறுபடியும் அவருடைய கண்கள் கலங்கி விட்டன.

“அந்தப் பக்கத்தில் வசித்த நம் ஜனங்கள் எல்லோருமே கொல்லப்பட்டு விட்டார்களா?

“எனக்கு நிச்சயமாக ஒன்றுமே தெரியாது, சல்மா. நான் இங்கே வருவதற்கு முன்பே எல்லாம் நடந்து விட்டது. உன் தந்தையார் உன் விஷயமாக அறிவித்திருந்தாராம். அதைக் கேட்டதுமே பற்பட்டு உண்டிடம் வந்தேன்.

அவள் மறுபடியும் விம்பி விம்பி அழுத்தொடங்கினாள். அதைப்பார்த்ததும் அவன் கிட்க்கிட்டு சென்றுகீழா, எப்படியோ எல்லாம் மற்றுவிட்டது விண்ணாக ஆழாக அழுத்தான் வாப்பொவது என்ன? நீரூரு குழந்தையா?” என்று ஆறுதல் கொண்னான்.

அவருடைய கண்களும் முகமும் சிவந்து பொங்கி இருந்தன. அடிக்கடி பெருமுச்ச விட்டுக்கொண்டு சிந்தனையில் ஆழ்ந்திருந்தாள்.

மதம் எனிமையான தமிழ் நடையில் எழுதப்பட்டுள்ளது. அழகான உரை நடைகையாளப் பெற்ற சிறுகதை இதுவாகும். ஆசிரியின் உரைநடையில் மிக்க எனிமை காணப்படுகின்றது. காவியச் சுவை கொண்டவை. சுற்பனை திறன் வாய்ந்தவை. இலக்கணவழவுற்றவை. “சல்மா. என்னை ஒரு கெட்டவன். மனிதத் தன்மை இல்லாதவன் என்று சொல்லும்படி செய்துவிடாதே. எனக்காக கொஞ்சம் பொறுத்திரு” எனப்போகும். வலிந்து பெரிய வசனங்களை ஆசிரியர் தவிர்த்துவார். வெள்ளிப்பாதசாரத்தில் இலங்கையர்கோன் உரைநடையில் கையாண்ட அழுகும் இலக்கிய நயமும் இல்லை என்றே குறிப்பிட வேண்டும். ஆனால், பாத்திரங்கள் உரையாடும் போதும் பேச்கவழக்கு கையாளப்படவில்லை. உரைநடையில். இவர் புளித்த தன்மையைக் கையாள்வதாக செய்யியன்செல்வன் கூறுவார். பாத்திரங்கள் தூய்மையான தபிழில் உரையாடுகின்றன. இன்றைய சிறுகதைகளில் பாத்திரங்கள் தமது பிரதேச பேச்கத்துமிழுபே பேசுகின்றன. இல்லாயிய பேச்கத் தமிழ் தென்னிலங்கைப் பிரதேசத் தமிழ். சிறுக்கிளங்கைப் பேசுகத்துமிழுபே பேசுக்கிள்கள் உரையாடும் சிறுக்கிளங்கைப் பேசுகத் தமிழ்மலையே பேசுகின்றன. இல்லாயிய பேசுகத் தமிழ் தென்னிலங்கைப் பிரதேச பேசுகத்துமிழுபே பேசுக்கிள்கள் கையாளப்பட்டு வருகின்றன. பாத்திரங்களின் உரையாடவில் அவ்வாறு கையாள்வது சிறப்பானது என்பது என் கருத்து. பாத்திரங்களை அவற்றின் இயல்புகளைப் படிப்படியாக வராத்துவார். சந்திரநாத் மனிதநேயம் மிக்கவன். இந்து மதத்தினிலையே செல்லவாக்குடையவன். செல்வந்தன். இருக்க குணம் உடையவன். இவை அனைத்தும் படிப்படியாக சம்பந்தரின் முழுக் கதையிலும் சொல்லப்படுகின்றன. அவரின் கதையை முழுமையாகப் படித்த பின்னரே பாத்திரி இயல்புகளைப் படிந்து கொள்ளலாம். பேசுக வழக்கில்லாமல் சிறப்புற்ற சிறுகதைக்கு சம்பந்தரின் மதம் தக்க உதாரணம்.

நல்லதொரு சிறுகதையின் நேர்த்தியை கையாளும் ஏற்ற உவமைகள் எடுத்தியம்புகின்றன. ஆனால், மதத்தில் அவ்வாறான உவமைகளை மருந்துக்கும் காணாடுடியாது. இதனைக் கொண்டு அதற்காக இச்சிறுகதையையும் தனிகில் கூட்டுரையும் கொள்ளது. எனினும் தக்க உவமைகள் தனிக் கம்பீரத்தை சிறுகதைகளுக்குத் தருகின்றன என்பதை மறந்து விடக் கூடாது. நமது முழு முறை பாத்தார் 1939 களில் தக்க உவமைகள் இல்லாமலேயே இப்படியோரு அற்புதானா கதையை எழுதியுள்ளார் என்பதை நாம் மறந்துவிடக் கூடாது.

மனித குலத்திற்கான இரக்கத்தைக் கதை எங்கும் காணலாம். இன்க்கலவரத்தினால் ஏற்படும் இழப்பினை சமூகத்திற்கு ஒவ்வாமையை ஆசிரியர் விபரிக்கத் தவறவில்லை. சமூகப்பயன் அதுதான்.

‘பிரிக்குப் பழி வாங்க வேண்டும் என்னும் என்னையே இன்று தேசம் முழுவதும் நடக்கும் எல்லாக் கொடுமைக்கும் காரணம் என்பதை நீ உணரவில்லையா சல்மா?’

‘முஸ்லிம்கள் என்று பிறந்த ஒரு குற்றத்திற்காக அறியாமாக யார் யார் கொல்லப்பட்டார்களோ?’

‘நீங்கள் மனித ஜன்மம் தானா? அல்லது பிசாகு கூட்டமா? ஒன்றுமே அறியாத ஏழைகளை வதும் கெய்தீர்கள்.’

‘நான் ஹிந்துவாகப் பிறந்து விட்டேன். நீங்கள் முஸ்லிம்களாப் பிறந்து விட்டார்கள். ஆயினும் என்ன? நாமேல்லாரும் இந்த நாடு பெற்ற குழந்தைகள் தாமே?’

இப்பழை சிறுகதையில் ஒரு முழுமையிருக்கிறது.

அப்போது வேலைக்காரி ஒருத்தி ஒரு தட்டில் ஏதோ உண்ணுவதற்கும் குடிப்பதற்கும் கொண்டு வந்து அவள் முன்னிலையில் வைத்துவிட்டு சென்றாள். அவளை இடைமறித்து, “இது யாருக்காக?” என்று சல்மா கேட்டாள். அந்த வேலைக்காரி ஒன்றுமே பேசாது சந்திரநாத்தையும் அவளையும் மாறி மாறிப் பார்த்துக் கொண்டு நின்றாள்.

அப்போது அவள் பதில் சொன்னான். “வீணாக உண்ணேயே வெறுத்துக் கொள்ளுகிறாய், நீடித்தவன் அதிலும் அறிவுள்ளவள். வாழ்க்கையில் எல்லோருக்குமே துன்பங்கள் எதிர்பாராத நிலையில் மலைபோல வந்து விழுகின்றன. அதற்காக எல்லோருமே இறந்து விடுகிறார்களா?”

அவள் ஆலேசுத்துடன் எழுந்து நின்று சொன்னாள்.

“இது தற்செயலாக நிகழ்ந்த ஒன்றா, மறந்து விட? பழிக்குப்பழிவாங்க முடிந்தால் ஒரு சமயம் நான் மறக்கக்கூடும் என் ஆசையும் அதுவே”

பழிக்குப்பழி வாங்க வேண்டும் என்னும் என்னாமே இன்று தேசம் முழுவதும் நடக்கும் எல்லாக் கொடுமைக்கும் காரணம் என்பதை நீட்டாவில்லையா சல்மா?

எங்கோ எவ்னோ மாராயோ கொன்றதற்கு வேறு ஒரு மூலையிலே வாடும் ஒன்றுமிகுபாத மக்களைக் கொண்று குறையாட நான் விரும்பில்லை. என் பெற்றோர்களை, உறவினர்களை, காரணம் நீதி நியாயம் ஒன்றுமே இன்றி யார் கொன்றார்களோ அவர்களையே தண்டக்க வேண்டும் என்று உயிர் துக்கிறது. இதில் நியாயம் இல்லை என்று சொல்ல யாராலும் முடியாது.”

“சல்மா, நீ சொல்வது சரியாகவே இருக்கலாம். ஆனால் அதில் ஒரு பிரயோஜனமும் கிடைக்கப்போவதில்லை. பதிலுக்கு இன்னும் அனேக கருடைய கண்ணர்கால் நமது நாட்டு மன்னனைக்கப்படும் என்பது மட்டும் நிச்சயமாகும்.”

இந்த வார்த்தைகள் அவளிடத்தில் ஒருமாறுத்தவையும் உண்டு பண்ணி விடவில்லை. அவள் முன்போன்ற உணர்ச்சிகளுடனேயே காணப்பட்டாள். பேச்சை நிறுத்தி விட்டு அவளைப் பார்த்தபடியே சந்திரநாத் மொன்மாக இருந்தான். சிறிது நோதித்திற்குள் அவள் மறுபடியும் எழுந்து நின்று, “இவ்வளவிற்குப் பிறகும் என்னை எதற்காக இங்கே பாதுகாத்து வைத்துக் கொண்டிருக்கிறார்கள்? நான் போக வேண்டும் இதைத்தவிர் என்னால் இப்போது வேறு ஒன்றும் சொல்ல முடியாது” என்று சொன்னாள்.

“எங்கே போக வேண்டும் என்கிறாய்?”

எங்கோயா? என்னுடைய இடத்திற்குத்தான். முஸ்லிம்கள் என்று பிறந்த ஒரு குற்றத்திற்காக, அநியாயாக யார் யார் கொல்லப்பட்டாகளோ அவர்கள் செத்துகிடக்கும் இடத்திற்குத் தான் நான் போக வேண்டும்”

சந்திரநாத் இதற்கு ஒரு பதிலும் சொல்ல விரும்பில்லை. நிலத்தைப் பார்த்தபடி எதையோ சிந்தித்துக்கொண்டு கூம்ப இருந்தான்.

அவள் தொடர்ந்து பேசினாள். வரவர அவருடைய வார்த்தைகளில், தோற்றத்தில் ஒருவித வேகமும் வர்மமும் கலந்து காணப்பட்டன.

“இனி என்கு யாருமே உரிமையானவர்கள் எல்லா என்னுடைய துன்பத்திற்கு மரணத்திற்கு கண்ணோ விடத்தக்கவர்கள் எல்லோருமே பூண்டோடு அழிக்கப்பட்டு விட்டார்கள். இனி என்கு மரணம் தான் கூகம் தரும். நானும் அதையே விரும்புகிறேன்.”

மேலே அவளால் பேச முடியவில்லை. திரும்பவும் மேசை மீது முகத்தை வைத்துக்கொண்டு விம்மி விம்மி அழுத்தொடங்கினாள்.

அதைப்பார்த்தவுடனே சந்திரநாத் எழுந்து அவருக்கருகில் போய் நின்று, “சல்மா!” என்று உருக்கமாகக் கூப்பிட்டான். அந்தக் குரலுக்குச் செவி கொடுக்காமலிருக்க அவளால் முடியவில்லை. அதனால் தலையைத் தூக்கிப் பார்த்தாள். அவள் அவளது கையைப் பிழுத்துக்கொண்டே இதைச் சொன்னான்:

“நீ மறுபடியும் குழந்தையைப் போலவே பேக்கிறாய் நடக்கக்கூடாதது நடந்துவிட்டது என்பது உண்மைதான். இந்த நிலையிலும் நிதானமான பாதையில் நியாயத்தோடு நடக்கக்கூடிய ஆற்றலை சம்பாதித்துக்கொள்வதுதான் மனிதத் தன்மை. அதை இழந்துவிடுவது மிகவும் இலோக. ஆனால் அதைக் காப்பாற்றுவது எல்லோருக்கும் இயலாத் காரியமாகும். ஒருவேளை நீ என்னிடத்திலே சந்தேகப்படுகிறாயா?”

சிறிதுநேரம் தொயரியில் மெளன்மாக இருந்துவிட்டு மறுபடியும் தொடங்கினாள்:

“இதோ பார், நீ யாருக்காக இவ்வளவு கவலைப்பட்டு அழிக்காயோ அவர்களையும் காப்பாற்றி உண்ணையும் அழுாஸல் செய்திருப்பேன். தூதிருஷ்டவசமாக நான் அப்பொழுது இங்கே இருக்கவில்லை. கடத்சியில் உண்ண மட்டுமே காப்பாற்ற முடிந்தது. இனி உண்ணைப் பாதுகாத்து வைப்பதும் உன்மனத்திற்கு ஆற்றலைத் தேடித் தருவதும் என் கடமை.”

அவள் பேச்சை நிறுத்தினதும் அவள் தொடங்கினாள்.

“தயவுசெய்து பெரிய மனச வைத்து என்னைச் சாகவிட்டு விடுவ்கள். இதுதான் நீங்கள் எனக்குச் செய்யும்பெரிய ஆறுதல்.”

சந்திரநாத் அவளைப்பார்த்தபடியே சிலைபோல இருந்தான். அவருடைய உள்ளம் எந்தவிதமான சமாதானத்தாலும் ஆற்கிற நிலையில் இல்லை என்பது நன்றாக விளங்கியது. சிறிது நேரம் வரையில் அவளாலும் ஒன்றும் பேசுமுடியவில்லை. பிறகு ஒருவாறு சமாளித்துக் கொண்டு, “சல்மா, என்னை ஒரு கெட்டவன், மனிதத்தன்மை இல்லாதவன் என்று சொல்லும்படி செய்துவிடாதே. எனக்காகக் கொஞ்சம் பொறுத்திரு” என்று வேண்டினான்.

அவள் மேலே ஒன்றுமே பேசவில்லை. வேதனைகளை ஆக்கிக் கொண்டு ஒருவாறு மெளன்மாக இருக்க முயன்றாள்.

அப்போது வெளியே கொஞ்ச தூரத்துக்கப்பால் வெறிகொண்ட ஜனங்களின் குழந்தைகள் அலைபோலக் கேட்கத் தொங்கியது. அந்தச் சத்தும் காதில் விழுந்ததும் அவள் எழுந்த நின்று, “சல்மா” இன்றும் தொடங்கி விட்டார்கள். என்றே தோன்றுகிறது. நான் போக வேண்டும். ஜீயோ! மனிதர்கள் தர்மத்தையும் கடமையையும் மறந்து எப்படி மிருகங்களாக மாறுகிறார்களோ, தெரியவில்லை. நான் போய்ச் சீக்கிரமாகத் திரும்பிவிடுகிறேன், சல்மா!” என்று சொன்னாள்.

“வேண்டாம் நீங்கள் அந்த இடத்திற்குப் போகவே கூடாது. ஒருவேளை உங்களையும் நான் இழுந்து விட்டேரோம்.”

“திடீரென் இப்படி என் சொன்னேன்?” என்று அப்போது அவருக்கே தெரியவில்லை. ஆனாலும் அவருடைய மிருகங்களைப் பெண் உள்ளம் இதையே தான் விரும்பியது. சந்திரநாத் இந்த வார்த்தைகளைக் கேட்டதும் ஏனோ மிகுந்த

ஆறுதல்லட்டந்தான். பிறகு, சல்மா, நீ ஒன்றுக்கும் பயப்படாதே எனக்கு ஒரு திங்குமே வந்து விடாது. நான் இந்த சமயத்தில் வீட்டினுள்ளே இருப்பது பெரிய துரோகமாகும் என்று சொல்லிக்கொண்டே வெளியேறினான். போகும் போது வாசவிலே நின்ற வேலையாளப் பார்த்து, “ஜாக்கிரதை!” என்று எச்சரித்துவிட்டுச் சென்றான்.

தெருவில் இறங்கின்தும் கூக்குரல்கள் வருகிற திக்கை நோக்கி வேகமாக நடந்தான். சிறிது நேரத்திற்குள் ஜனங்களின் வெறி கொண்ட பேய்க்கூத்து அவன் கண்ணுக்கு நூற்றாகத் தெரிந்தது. மேலே அவன் ஒடியே சென்றான். வேங்கையின் கோரமான இயல்புடைய அந்த ஜனக்கூட்டமும் அவனைக் கண்டதும் மெல்ல விலகியது. சிலர் உண்மையாகவே பயந்து ஒதுக்கினார்கள். இன்னும் சிலருக்கு அவனுடைய இரக்கம் அவ்வளவாகப் பிடிக்கவில்லை. ஆனாலும் அவர்களும் மெல்ல ஒதுக்கி அவ்விட்டதை விட்டு அகன்றார்கள்.

அதற்கிடையில் அந்தப் பகுதியில் வசித்த மஸ்லிம்கள் ஆண்கள் பெண்கள் குழந்தைகள் என்ற எல்லாரும் அவனைச் சூழ்ந்து கொண்டார்கள். பரிதாபகரமான அவர்களது முகத்தைப் பார்த்ததும் சந்திரநாத் அழுதுவிட்டான். பிறகு அவர்களுக்கு வேண்டிய ஆறுதல் சொல்லித் தன் ஆட்களின் உண்மையான சிலை அவர்களுடைய பாதுகாப்புக்காக நிறுத்தி வைத்து அவர்களுக்கு நம்பிக்கை தந்த பிறகே வீட்டை நினைத்தான்.

## 2

சல்மா சாளரத்தின் வழியாகத் தெருவைப் பார்த்துக் கொண்டே இருந்தாள். ஜனங்கள் பிரோதக் களையுடன். அங்குமிங்குமாகப் போய் கொண்டிருந்தார்கள். “இது ஏன்?” என்று சிந்திக்கவும் அவளால் அப்பொழுது முடியவில்லை. சிறிது நேரத்தில் ஒரு கூட்டத்தவர்கள் அந்தப் பக்கத்தில் வந்தார்கள். அவர்களைப் பார்த்ததுமே இன்ன இடத்தில் இருந்து தான் வந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். என்பதை அவன் தெரிந்து கொள்ளக் கூடியதாய் இருந்தது.

அவர்களில் பலர் இளைஞர்கள். சிலவர் நடுத்தர வயதினர். இரண்டொரு கிழவர்களும் இருக்கத்தான் செய்தார்கள். ஒருவெற்றிக்குப்பின் ஆட்க்கொண்டும் பாடுக்கொண்டும் வருகிற யுத்த விரர்களைப் போல அவர்களும் உல்லாசமாகவே வந்தார்கள். அதைப்பார்த்ததும் அவனுக்கு உடம்பெல்லாம் பற்றிக் கொண்டது. எழுந்து சாளரத்துக்கும் பக்கத்திலே வந்துநின்று கையைக் காட்டி ஒருவனைக் கூப்பிட்டாள். எல்லோரும் திரும்பிப் பார்த்தார்கள்.

“நீங்கள் மனித ஜன்மய்கள் தானா? அல்லது பிசாகக் கூட்டாள்?”

இந்த வார்த்தைகளைப் பேசும்போது அவனிடம் அலாதியான ஒரு கம்பீரம் காணப்பட்டது. வந்தவர்களுக்கு ஒன்றுமே புரியவில்லை. அவர்கள் அதில் நின்றபடியே தடுமொறினார்கள். மறுபடியும் அவன் பேசுத் தொடங்கினான்:

“ஒன்றுமே அறியாத ஏழைகளை வதைசெய்தீர்கள். கொள்ளையடித்தீர்கள். எல்லாம் மறுபடியும் வட்டியோடு சேர்த்து அனுபவிக்கும் நான் தூரத்தில் இருக்கவில்லை. அடே நான் யார் தெரியுமா? உங்களால் கொல்லப்பட்ட, கொள்ளையிடப்பட்ட அந்த நிரப்பாதிகளான மூஸ்லிம்களின் கூட்டத்தில் தவறியிருக்கும் ஒருத்திதான். பதிலுக்கு வஞ்சம் தீர்க்கும்

வரையில் உயிரோடு இருக்கிறேன் என்பதை மறந்து விடவேண்டாம்.”

அவன் தூர்க்கை போலவே அப்போது விளங்கினாள். அதற்குள் சிலர் நிபிர்ந்து பார்த்துவிட்டு “இது சந்திரநாத் அவர்களின் வீடு என்றார்கள். உடனே எல்லோருமே மேலே பார்த்துவிட்டு யோசித்துக்கொண்டு நின்றார்கள். ஒருவனுக்கு மட்டும் அவனுடைய வார்த்தைகள் பொறுக்கவில்லை. அவன் வாச்சுப்பகுமாக ஒழனான். அதற்குள் வாயிலிலே நின்ற வேண்மையான அவனை வெளியேதுள்ளிக் குதுவைத் தாழ்ட்டுவிட்டான்.

அப்பொழுதுதான் சந்திரநாத் அங்கே வந்து சேர்ந்தான். வீட்டின் அருகே நின்ற ஜனங்களைப் பார்த்ததும், என்ன? என்று கேட்டான். அவனைக் கண்டதும் அந்த ஜனங்கள் நழுவு ஆரம்பித்தார்கள். அவன் எல்லோரையும் மறித்துவிறுத்திக் கொண்டு இரண்டொரு வார்த்தை மட்டும் பேசினான்.

“நீங்கள் தானா உண்மையான ஹிந்துக்கள்? ஜோ! நீங்கள் ஓவ்வொருவரும் உங்கள் மதத்தின் பழுமெருமைக்கு தர்மத்திற்கு அழிவு தேடி விட்டார்கள். பரம்பரையாக வந்த சகிப்புத்தன்மை எப்படி உங்களிடம் இருந்து மறைந்தது? பதிலுக்கு இராட்சசர்களாகி விட்டார்களே? உங்களைப் பார்க்கவே என் கண்கள் கூடுகின்றன.”

கடைசியில் அவன் தொண்டை குழியிடு. அவ்வளவில் பேச்சை நிறுத்திவிட்டு படிமுது ஏற்றின்று அந்த ஜனங்களை ஒருமூற பார்த்தான். எல்லோரும் கண்டதில் அந்த இடத்தை விட்டு மறைந்து விட்டார்கள்.

சந்திரநாத் மேலும் சிறிது நேரம் வரையில் அதிலேயே நின்று விட்டு உள்ளே நுழைந்தான். எதிரில் சல்மா நின்றாள். அப்போது அவனிடம் நிரந்தராக உறைந்து கிடந்த சோகத்தின் திரை முழுவதும் விலகி இருக்க ஒருவித ரொத்தரையே காணப்பட்டது அவன் அவனை ஒருமூறை உற்றுப்பார்த்துவிட்டு மெல்லச் சிரித்துக் கொண்டே, “சல்மா, உள்ளே போ இது என்ன பைத்தியக்காரத்தனம்?” என்று ஒரு மாதிரியாகச் சொன்னான். அவனோ அதை அலட்சியமாகக் கேட்டுக்கொண்டு அங்குமிங்குமாக நடந்து கொண்டிருந்தாள்.

அப்பொழுதுதான் அந்தத் தந்திய வந்தது. சந்திரநாத் அதை வாங்கிப் படித்ததும், “சல்மா, எல்லோரும் செனக்கியமாக பாக்காவிலே இருக்கிறார்களாலே” என்று தந்தியை நிட்டினான். உடனே, உண்மையாகவா? ” என்று கூக்கலிட்டுக்கொண்டே அவன் ஒடிவந்தார். பிறகு கொஞ்ச நேரமாக அங்குமிங்குமாகச் சிறுகுழந்தையைப் போலவே குதித்துக் குதித்திருக்கின்தாள்.

பிறகு அவனுக்கருவில் வந்து உட்கார்ந்து கொண்டு “என்ன எப்போது டாக்காவிற்கு அனுப்ப போகிற்கள்?” என்று கேட்டாள்.

“நீ எப்போது போக விரும்புகிறாய்?”

“எவ்வளவு சீக்கிரமாகப் போக முடியுமோ; அது உங்களையே பொறுத்தது.”

சந்திரநாத் சிறிது வரையில் யோசித்துக் கொண்டிருந்துவிட்டுச் சொன்னான்.

“சல்மா, எதிர்பாராமல் தீவர் தீவரென்று எங்குமே கலகங்கள் முளைத்துவிடுகின்றன. அதனாலேதான் யோசிக்கின்றேன். அல்லது...”

அதற்குள் அவன் இடைமறித்து, “நீங்கள் கண்டப்பட வேண்டாம். என்னை வண்டியில் ஏற்றிவிட்டாலே போதும். எப்படியாவது நான் போய்விடுகிறேன் என்றாள்.

இதைக்கேட்டதும் அவனுக்குச் சிரிப்புத்தான் வந்தது. சல்மா அவனையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள். பிறகு சந்திரநாத் இதையே சொன்னான்: “ஒன்றுக்கும் அவசரப்படாதே சல்மா! எப்படியாவது உன்னை அங்கே கொண்டுபோய் சேர்த்து விடுகிறேன். நினைத்தவடனே எதையும் செய்துவிடக் கூடிய நேரம் இதுவல்ல என்பதை நீயே நன்றாக உண்ருவாய்”.

அவுளொல்லாவற்றையும் கேட்டுக்கொண்டு மௌனமாக இருந்தாள். பிறகு எழுந்து சென்று அங்கே கிடந்த பட்சணத்தட்டை எடுத்துக்கொண்டு வந்து அவனுக்கு முன்பாக வைத்தாள்.

“விருந்தாளி சாப்பிடுமுன் வீட்டுக்குடையவனான ஒரு ஹிந்து சாப்பிடுகிற வழக்கும் இல்லையே?

“அது உண்மையாக இருக்கலாம். ஆனால் நீங்கள் சாப்பிடுமுன் நான் எதையும் தொட்டாட்டேன் என சத்தியஞ் செய்து விட்டேன் என்று வைத்துக்கொண்டால்...”

அவன்பேச்சை நிறுத்திவிட்டுத் தட்டை எடுத்து நீட்டினாள். அவன் அந்தத் தட்டை வாங்கித் தனக்கு முன்னால் வைத்துவிட்டு அவனுடைய முகத்தையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தாள். மற்படியும் அவன் தொடங்கினான்: “ஒரு மூலில் பென் கொடுக்க, உயர்ந்த ஹிந்து குடும்பத்திலே பிறந்த நீங்கள் உண்ணக்கூடாது என்று இருக்கிறீர்களா?”

அவுளவில் அவன் சாப்பிடத் தொடங்கினான். அப்பால் இரண்டு பேருமாகவே பட்சணங்களைக் காவிசெய்தார்கள்.

பிறகு அவன் சந்திரநாத்தைப் பார்த்து, “உங்களிடம் ஒன்று கேட்கிறேன், ஒளிக்காமலே சொல்லுகிறீர்களா?” என்று கேட்டான். அவன் வெறுமென தலையை மட்டும் அசைத்துத் தன் சம்பத்தைத் தெரிவித்தான்.

“சிலமணி நேரத்திற்கு முன் நான் சொன்ன வார்த்தைகளைக் கேட்டு நீங்கள் என்மீது வெறுப்புக் கொள்ளவில்லையா? மறைக்காமல் சொல்லுங்கள்.”

அவன் சாந்தமான குரலிலே “சல்மா, எதற்காகவும் நான் கோபிக்கிறதில்லையே” என்றான்.

“ஆனாலும் என் அறிவில்லாத வார்த்தைகளை நீங்கள் மறந்து விடவேண்டும்”

“நீ அப்படி எதையும் சொல்லிவிடவில்லை.”

“என்னுடைய மனம் சாந்தியடையவில்லையே.”

“அதற்கு என்ன செய்ய வேண்டும்?”

“உங்களுக்கு எது இஷ்ட மோ அதன்படி என்னைத் தன்மூத்து விடுவேங்கள்.”

“சரி, தண்டிக்கிறேன்; அதற்குரிய நேரம் வர்ட்டும்” எனோ, இரண்டு பேருமாகவே சிரித்தார்கள்.

### 3

மறுநாள் அதிகாஸவிலேயே அந்த வீட்டு வாசலிலே ஒரு வண்டி வந்து நின்றது. சந்திரநாத் அது யார் என்று பார்க்க ஆளை அனுப்பினான். அதற்குள் அந்தக் கிழவர் உள்ளே வந்து விட்டார். முதிர்ந்த நிலையிலும் அவனுடைய வாயிலிருந்து வந்த வார்த்தைகள் இளையகளைத் தொட்டுக் காட்டின.

“சந்திரநாத்!” என்று முதலில் அதற்கிரத்தோடு கத்தினார். அவன் ஒன்றும் புரியாமலே ஒடி வந்து, “நமஸ்காரம் தாத்தா” என்று வணங்கினான். அவர் அவனுடைய வணக்கத்தை ஏற்கவில்லை. மேலும் ஆத்திரம் கொண்டவராய், “நீ அந்திய

மதத்தைச் சேர்ந்த, ஓர் இளம்பெண்ணை இங்கே வைத்திருக்கிறாயாயே?” என்று உறுப்பினார்.

அவன் ஒன்றுமே பேசவில்லை. அவருடைய கோபம் மேலும் உச்சநிலையைக் கிட்டியாது.

“எதற்காக அவனை நீ இங்கே வைத்திருக்க வேண்டும்? எங்கள் ஹிந்து தர்மத்துக்குச் சாவுமணி ஆடித்துவிட்டாயே.”

அப்பொழுதுதான் அவன் வாயைத் திறந்து மெல்லப் பதில் சொன்னான்:

“தாத்தா, இதனால் நான் ஹிந்து தர்மத்துக்குச் சாவுமணி ஆடிக்கலில்லை. உண்மையில் ஹிந்து தர்மத்தைச் சாக விடாமல் காப்பாற்றி விட்டேன்.”

கிழவர் தன் வாயில் வந்தபடியெல்லாம் திட்டிக் கொண்டே வெளியே சென்று வண்டியில் ஏறி விட்டார். அவன் அவர் பின்னோடு போய் நமஸ்காரத்துவிட்டுத் திரும்பி வந்தான். அதுவரைக்கும் உள்ளே நின்ற சல்மா அப்பொழுதுதான் முன் ஹாவுக்கு வந்து சேர்ந்தாள். அவனுடைய முகம் கொஞ்சம் வாடியிருந்தது. அதைப்பார்த்ததும், “இந்த மனிதர்களுடைய எந்த விதமான வார்த்தைகளையும் நீ பொருட்படுத்தக்கூடாது அவர்கள் பாட்டன சொன்னான்” “அப்பன் செய்தான்” என்று தர்மம் பேசுவார்கள். சல்மா, இது என் வீடு, ஆதலால் உனக்கும் உரிமை உண்டு. எனவே நீ சந்திக்க நியாயமே இல்லை” என்று ஆறுதல் சொன்னான். அவன் சிறிதுநேரம் வரையில் ஒன்றுமே பேசாமல் இருந்துவிட்டு, “எப்படியானாலும் என்னைச் சீக்கிரம் அனுப்பி விடுவேங்கள்” என்று கேட்டுக் கொண்டாள்.

இதைக்கேட்டதும் அவனும் “சரி” என்று தலையை அசைத்தான்.

### 4

அன்றைக்கே புறப்படுவதற்குரிய எல்லா ஆயத்தங்களையும் செய்து முடித்தார்கள். அவனுடைய மோட்டார்வண்டியைச் சார்தி வாயிலிலே கொண்டு வந்து நிறுத்திவிட்டு வெளியே வந்து நின்றான்.

சந்திரநாத் தன் அறையிலிருந்து புறப்பட்டு நேரே அவன் இருந்த அறையை நோக்கி நடந்தான். அவன் வருவதைக்கண்டதும் சல்மா எழுந்து நின்று, “புறப்பட ஆயத்தமா” என்று கேட்டாள்.

“ஆம்; இதை உன் கைப்பெட்டியினுள்ளே வை”

“தந்தாக இதை நான் வைத்துக் கொள்ள வேண்டும்?”

அவர்களும் எல்லாவற்றையும் இழந்தே போயிருக்கிறார்கள். இது அவசியம் உங்களுக்குத் தேவைப்படும்.

“ஆனாலும் இவ்வளவும் எதற்கு?”

“பாவாயில்லை”

“ஜேயோ! இதில் எத்தனை ஆயிரம் தந்திருக்கிறீர்கள்?”

“பாராமக இருக்கிறதா?”

அவன் பேசாமல் நின்றான். அதை வாங்கி அவளது கைப்பெட்டியைத் திறந்து அவனே வைத்து விட்டான்.

மோட்டார் வண்டி பாதையிலே போய்க்கொண்டிருந்தது. சந்திரநாத்தே வண்டியை ஒட்டிக் கொண்டு போனான். சல்மா பின்பற்றத்து ஆசனத்தில் உட்கார்ந்திருந்தாள். இடையில் “எதற்காக மோட்டார் ஒட்டியை நிறுத்தி விட்டு வருகிறீர்கள்?” என்று அவன் கேட்டான். நான் இப்பொழுது உங்கள் மதத்தைச் சேர்ந்தவர்கள் வாழுகிற இடத்துக்கு வருகிறேன். அவர்களோ

இன்று ஜாதி மாத வெறியில் நமக்கும் வழிகாட்டிகளாக இருக்கிறார்கள். அபாயம் வந்தாலும் நான் அமைதியாகவும் சந்தோஷமாகவும் ஏற்பேன். “எனக்காக மற்றவர்கள் ஏன் அக்பட்டுக் கொள்ள வேண்டும்?” என்று எண்ணியதால்.....” என்று இழுத்தான்.

அவன் உடனே “வண்டியை நிறுத்துங்கள் என்று கூக்கவிடத் தொடங்கி விட்டாள். கடைசியில் வண்டியை நிறுத்தியே அவளைச் சமாதானம் செய்ய முடிந்தது. பிறகு அவரும் மூன்பக்க ஆசனத்துக்கு வந்து உட்கார்ந்து கொண்டாள்.

வண்டி மறுபடியும் போய்க் கொண்டிருந்தது. இடையில், “சல்மா நீ ஒரு மூஸ்லிம் பெண். உங்கள் ஜாதிப் பெண்கள், ஆசாரப்படி வெளியே தலையைக் கூட நீட்டுவதில்லை. அப்படியிருக்க அந்திய மதத்துவனாகிய ஒருவனுக்கு பக்கத்தில் நீ உட்கார்ந்திருக்கிறாயே..” என்று அவன் பேசி முடிப்பதற்குள்ளாகவே அவள் தொடங்கி விட்டாள்.

“எல்லா மதத்திலும் இப்படியான் உருத்துப்போன கட்டுப்பாடுகள் இருக்கத்தான் இருக்கின்றன. அது உண்மையில் நியாயமென்றே வைத்துக் கொண்டாலும் நீங்கள் சம்பந்தப்பட்ட மட்டில் என்னை யாரும் தடுக்க முடியாது.”

அவன் திரும்பி அவளைப் பார்த்துக்கொண்டே “என் அப்படி” என்று கேட்டான்.

“அது என் இஷ்டம்”

மறுபடியும் சந்திரநாத் திரும்பி அவளைப் பார்த்தான்.

இரண்டு பேருடைய உள்ளத்திலும் உண்டான மலர்ச்சி அவர்கள் முகங்களில் வெளியாகி மறைந்தது. வண்டி மேலே போய்க்கொண்டிருந்தது.

“இன்னும் எத்தனை மைல் போக வேண்டும்?” என்று இடையில் சல்மா கேட்டாள்.

“பாதி தூர்த்துக்கு மேலே வந்துவிட்டோம். இனி ஹந்துக்களினால் எந்த அபாயமும் வராது. நீ பயமின்றி இருக்கலாம்.”

அவன் இதைக் கேட்டதும், ஆனால் இனித்தான். நான் ஜாக்கிரதையாக இருக்கவேண்டும் அல்லவா? என் உயிர் போன பிறகே உங்களுக்கு ஏதேனும் தொந்தாவு வரலாம்” என்று சொல்லி விட்டு மெல்லச் சிரித்தாள்.

“சல்மா, நீயோ ஒரு பெண் எப்பொழுதும் பெண்களைக் காப்பாற்ற ஆண்கள் தங்களைத் தியாகம் செய்வதுதான் தாம். நீ நினைப்பது தப்பி.”

“இந்தத் தரமங்களைப் பற்றி எனக்கு ஒன்றுமே தெரியாது ஆணாலும் நான் அப்படித்தான் செய்வேன். அதை யாரும் தடுக்க முடியாது.”

சந்திரநாத் மௌனமாகவே வண்டியை ஒடிடுக்கொண்டு சென்றான். “போகவேண்டிய தூரத்தில் பெரும்பகுதி கழிந்து விட்டதல்லவா? என்று இடையில் அவன் கேட்டாள். அவனும் “ஆய்” என்று தலையை அசைத்தான்.

ஒரு சந்திப்பில் திரும்பியவுடனே திடீரென்று ஒரு ஜானக்கூட்டம் எதிரே காட்சி கொடுத்தது. அவர்கள் து நிலையைக் கண்டதும். சந்திரநாத் திகைத்து வண்டியை நிறுத்தினான். அந்தக் கூட்டத்திலிருந்த சிலர் வேகமாக அவர்களது வண்டியை நோக்கி ஒடி வந்தார்கள். அதற்குள் ஒருவன் தூரத்திலிருந்தே கல் ஒன்றை வீசி ஏறிந்தான். அது

வண்டியின் மூன்புறத்திலே பட்டுத் தெறித்துக் கண்ணாடியை உடைத்து விட்டது. ஒரு கண்ணாடித்துண்டு சந்திரநாத்தின் நெற்றியில் பறந்து ரத்தத்தைப் பெருகச் செய்தது.

கணத்துள் சல்மா அந்த ஜனக்கூட்டத்தின் முன்பாக நின்றாள். அவளைப் பார்த்ததும், “இவள் ஓர் உயர்ந்த ஜாதி மூஸ்லிம் பெண்” என்பதை எல்லோரும் உணர்ந்து கொண்டார்கள். உடனே சிலர் பின்வாங்கி ஒதுங்கினார்கள். மற்றவர்கள் வெறிகொண்டு தான் நின்றார்கள். அதற்குள் ஒருவன் சொன்னான்: “அடே இவன் ஒரு ஹிந்துவாகவே இருக்க வேண்டும்.”

எல்லோரும் சந்திரநாத்தையே பார்த்தார்கள். அந்தக் கூட்டத்தின் ராச்சத் எதிர்ப்பை அடக்கி சல்மாவின் குரல் எழுந்து கேட்டது.

“எல்லோரும் விலகுங்கள். உங்கள் ஜாதியை உங்கள் மதத்தைச் சேர்ந்த ஆயிரக்கணக்கான மக்களைப் காடுபாத்த இந்த மகான் யாராக இருந்தாலும், எந்த மதத்துவராக இருந்தாலும் என்ன? நீங்களும் உங்கள் மதத்தாரும் அவர் காலுடியில் மண்டியிட்டு வணங்கக் கடமைப்பட்டவர்களாக இருக்கிறார்கள்.

“நான் யார் என்று இன்னும் நீங்கள் உணரவில்லையா? என்னையும் என்னைப்போன்ற உங்கள் மனிதர்களையும் காப்பாற்றிய உங்கள் ஆண்டவளின் அன்பாது புனித உள்ளத்தைப் புண்படுத்தி விட்டார்கள்.”

பேச்சை நிறுத்திவிட்டு எல்லோராயும் ஒருமுறை நிமின்து பார்த்தாள். அத்தனை பேரும் அசையாமல் அப்படியே நின்றார்கள். பிறகு அவன் தன் புடவையின் ஒரு தலைப்பைக் கிழித்து அவனது நெற்றியில் வழிந்த ரத்தத்தைத் துடைத்துக் கட்டுப்போட்டாள்.

சந்திரநாத் அசையாமல் அப்படியே இருந்தான். முன்புறத்தில் நின்றவர்களில் சிலர் மண்டியிட்டு மன்னிப்புக் கேட்டுக் கொண்டார்கள்.

உள்ளே அவன் வண்டியை விட்டு இறங்கி நின்று இதையே சொன்னான்: “நான் ஹிந்துவாகப் பிறந்து விட்டேன். நீங்கள் மூஸ்லிம்காரர்க்கப் பிறந்து விட்டர்கள். ஆயினும் என்ன? நாமெல்லோரும் இந்த நாடு பெற்ற குழந்தைகள் தாமே!”

அவ்வளவோடு நிறுத்திவிட்டு அந்தக் கூட்டத்தோக்கி நமச்குரித்தான். அதைப் பார்த்துக் கொண்டு நின்ற ஒரு வயோதிப் அருகில் வந்து அவன் கைகளைப் பிடித்துக் கூடுதலாக கண்களில் ஒதுக்கிக் கொண்டார்.

வண்டி மறப்படும் பொழுது கூட்டத்தினர் எல்லோருமே அமைதியாக நின்று தங்கள் வணக்கத்தைத் தெரியப்படுத்தினார்கள்.

வண்டி போய்க்கொண்டிருந்தது.

“சல்மா!” என்றான் சந்திரநாத்.

அவன் தன் கையினால் அவனது நெற்றியைத் தடவிக் கொண்டே, “வலிக்கிறதா?” என்று கேட்டான்.

சந்திரநாத் சொன்னான்: “வலி எப்பொழுதோ மறைந்து விட்டது. அதற்கு மாறாக உடம்பு முழுவதும் குளிர், உள்ள இனிக்கிறது. சல்மா!”

உடனே அவன் அவனது கையைப் பிடித்துத் தன் கண்களில் ஒதுக்கிக் கொண்டாள். அந்தக் கையில் இரண்டு தளி நீர் ஒட்டிக் கொண்டிருந்தது.

# கலைச்செல்வக் காலத் துறை



## 25. கலைச்செல்வி வளர்த்து எழுத்தாளர்கள் – 3

கவிஞர் பாசுத்தியல்வாணத் தமிழ் இலக்கிய இரசிகர்கள் பலர் இன்றும் நினைவில் வைத்திருப்பதற்கு அவரிடமிருந்து அபார கவிதையாற்றலே காரணம். ஒகைச் சிறப்பும் இனிமையும் எனினையும் நிறைந்த பல கவிதைகளை அவர் எழுதியுள்ளார். அல்லவேப்பிடியைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்ட அவர் மிக இளவுதிலேயே கவிதைகளை ஏழுத்தெடுத்து விட்டார் “கவிதையைத் தருவாள் தோழா” என்ற கவிதை மூலம் 1962 மாசிலில் அவர் “கலைச் செல்வி” வாசகுர்க்கு அறியுமகரணார். அதே ஆண்டு யாழ்ப்பாணம் வைத்திஸ்வரா வித்தியாலயத்தில் நடைபெற்ற யஸ் இளம் ஏழுதார்கள் சங்கத்தின் ஆண்டு விழாவின் ஒர் அங்கமான கவியரங்கிற் கலந்து கொண்டு அவர் பாடு “பாடுப் பயளன்?” என்ற தலைப்பிலான் கவிதை, அவுளிழாவிற்குச் சமுகமளித்த ஏழுதார்கள், கவிஞர்கள், பத்திரிகை ஆசிரியர்கள் போன்ற அனைவரதும் பாராட்டுயடும் பெற்றது. 1962 ஆவணியில் வெளிவந்த “கலைச்செல்வி” கலைவிழா மலில் அவருடைய அந்த கவிதையை முழுமையாகக் கொண்ட வெளியிட்டேன். தமிழக ஒலியர் யாதவன் வளர்ந்த கலைச் செல்வி அட்டைப் படம் பற்றி அவர் எழுதிய “ஒலியும் காலியும்” 1962 பூர்ட்டாதி இதழில் வெளிவந்தது. கலைச் செல்வி 1963 ஆணி திதியில் அவர் எழுதிய “விரி திறப்பு” என்ற நீண்ட கவிதையும் அவருடைய கவித்துவங்கிறப்புக்கு உதாரணமாக அமைந்தது.

“மண்ணவன் என்ற புனைபெயரில் யோ. பெண்டிக் பாலன் எழுதிய “மனக்கோலம்” சிறுகதை 1962 மார்ச் திதியில் இடம்பெற்றது. கல்யாணத்திற்காக எங்கி நிற்மும் குருபி ஒருத்தியின் எண்ணச் சிறுவர்களை ஒன்றாக்கி “மனக்கோல” த்தை வரைந்திருந்தார் அவர். யாழ் இளம் எழுத்தாளர் சங்கம் நடத்திய சிறுகதைப் போட்டியில் அவர், இரண்டாவதுப் பரிசைச் சபை பெற்றிருந்ததையும் என் அறிமுகக் குறிப்பிற் கோர்த்துள்ளேன். கலைவிழாவை யொட்டிக் “கலைச்செல்லி” நடத்திய அகில இலங்கைச் சிறுகதைப் போட்டியிலும் இவருக்கு இரண்டாவது பரிசு கிடைத்தது. பெற்றெழுத்த மகனின் நல்லவாழில்லர்காக தன் வாழ்நாள் முழுவதும் தன்னை வருத்திப் பாடுபட்ட ஓர் அருமைத் தாயின் அவல வாழ்க்கையை சோக ரசம் இழையோட்டச் சுவையாகச் சொல்லப்பட்ட “மெழுகுவாத்தி” என்ற அந்தச் சிறுகதை 1962 ஜூபரி “கலைச் செல்லி”யில் இடம்பெற்றது.

கலைச்செலவில் சிறுகதைப் போட்டியில் முதற் பரிசையெப்பெற்றவர் “செம்பியன் செலவன்” என்பதை ஏற்கனவே குறிப்பிட்டிருந்தேன். மூன்றாம் பரிசைப் பெற்றவர் எம். எம். மக்கிளி, ஈழத்தில் உள்ள முஸ்லிம் எழுத்தாளர்களுள் இவர் குறிப்பிடத்தக்க ஓருவர் என்பதையும் இவருடைய நாடகங்களும் ஒவிச்சித்திரங்களும் இலங்கை வாணிலியில் அடிக்கடி இடம் பெறுகின்றன என்பதையும் என் அறிமுக உரை வெளிப்படுத்தியது மருதானையையும் ஆணைக்கோட்டையையும் இணைத்து அசல் யாழ்ப்பானப் பாத்திரமான்றை இவர்

உருவாக்கிக் கணதையில் உலாவவிட்டதையும் நான் விசேடமாகக் குறிப்பிட்டிருந்தேன். சந்தர்ப்பம் கிடைக்கின்ற வேளைகளிலெல்லாம் “கலைச்செல்வி”யின் இலக்கியச்

சேவைகளைப்பார்த்துவதை தன் இயல்பாக்கிக் கொண்டுள்ளாவர் மக்கின். “எழுதி செல்லும் விதியின் கை” என்ற அவருடைய சிறுகதை 1963 பூர்ட்டாதி - ஜப்பாசி திதழிலும், “அப்புல்லாவின் பெருநாள்” அவ்வாண்டு மார்க்கிழி திதழிலும் வெளிவந்தன.

“கலைச்செல்லவி” நடத்திய நடகைக்கலை கட்டுரைப் போட்டி தொடர்பான பகுதியில் இந்நாட்டின் நடகைக்கலை எழுத்து நடகைக்கலை எழுத்தாளர் சம்பந்தமாகச் சில கருத்துக்களை வெளியிட்டு ரூந்தேன். நடகைக்கலை எழுத்தாளர்களின் “தட்டுப்பாடு பற்றியும் குறிப்பிட்டு ரூந்தேன். நல்ல ஒரு நடகைக்கலை எழுத்தாளரை ஈழத்து இலக்கிய உலகுக்கு அறிமுகம் செய்து வைக்கும் வாய்ப்பு 1962 ஆம் ஆண்டிற் “கலைச்செல்லவி”க்குக் கிடைத்தது. அந்த ஆண்டு செம்பா மாதம் பொ. சண்முகநாதன் எழுதிய “சிறுக்கதை எழுதுங்கள்” என்ற கட்டுரை வெளியானது. 1963 பொங்கல் மலரில் அவர் எழுதிய கட்டுரையின் தலைப்பு “கந்தர் பூராணம்” என்பது. “கொழும்பு பெண்” 1962 பங்குளியிலும், “எழுத்தாளன் பூர்டாதி” “கலைச்செல்லவி”யிலும், “கொழும்புப் பெண் வேண்டாம்” 1964 வைகாசியிலும், “இதோ ஒரு பந்திகை” 1966 ஜூப்பி, “கலைச் செல்லவி”யிலும், இடம்பெற்றன. பாடசாலைச் சிறுவர்கள் அவசியம் படித்துப் பார்க்க வேண்டிய ரிச்சேட் கிழவன் என்ற சிறுக்கதை 1965 ஆணி இதுயில் வெளிவந்தது. ‘கலைச் செல்லவி’ வெளியீடான் “கொழும்புப் பெண்” என்ற இவருடைய முதலாவது கட்டுரைத் தொகுதியே இலங்கையில் வெளியான முதலாவது நடகைச் கலைக் கட்டுரைத் தொகுதி என்ற பெருமைக்கும் உரியது.

இப்போது இலண்டன் மாநகரைத் தன் வாழ்விடமாக்கி, “புதினம்” இதற்கும் அங்குள்ள நம்பவரின் மொழியார்வம், இனப்பற்று ஆகியவற்றைத் தூண்டியும் அவர்களின் கலை இலக்கிய முயற்சிகளுக்கு ஊக்கமளித்தும் வரும் பாடமா இராஜ கோபால் “கலைச்செல்லி” மூலமே எழுத்துத் துறையில் காலதி எடுத்து வைத்தவர். மாணவனாக இருந்த அவர் இலக்கிய ஆர்வம் காரணமாகக் “கலைச்செல்லி” சம்பந்தமான சில பொறுப்புக்களையும் ஏற்றுக்கொண்டார். “இரட்டையாக்கள்” என்ற தலைப்பில் அவர் எழுதிய சிறுவர் தொடர்க்கதை பலருடைய பாராட்டையும் பெற்றது. “கலைச்செல்லி”யில் இடம்பெற்ற ‘ஸ்தம்பத்தும்’ என்ற பல்கலைத் தொகுப்பைத் தயாரிப்பதிலும் அவர் பெரிதும் உதவினார்.

இலங்கை மலையக்தத்தைச் சேர்ந்த இரா. இளஞ்சியன் என்பவருடைய முதலாவது சுறுக்கதை “மலைக்கப்பட்டு” 1962 திசையினால் இதழில் வெளிவிந்தது. இளைஞன் ஒருவள்ளின் ஏக்கம் நிறைந்த வாழ்க்கையை இனியை தமிழ் நடையில் அவர் எழுதியிருந்தார். அவர் எழுதிய “பொடுமை” (பந்த-சிக் 1965)

கிரு. சி. வி. பா.

# நூர் காலனி

சந்திப்பு : த. ராமசேகரன்

(20)



16.02.2009ல் அகவை எழுபத்தெட்டாண்டு நிறைவு செய்து 16.05.2010ல் பவள விழா கொண்டாடிய தெளிவத்தை ஜோசப் அவர்களின் இலக்கியப் பணிகளைக் கொராவிக்கும் முகமாக இந்த நேர்காணல் தொடரை ஞானம் வழங்குகின்றது.

தெளிவத்தை ஜோசப்

பூபாலசிங்கம் ஸ்ரீதாசிங் அவர்களுக்காக செங்கை ஆழியான் தொகுத்தளித்த ஈழத்து முன்னோடிச் சிறுக்கைகள் ஒரு வரலாற்றுத்தடம்.

இந்த தொகுதியிடன் இலக்கிய நூல்களாக ஒரு ஆறு அல்லது எழு நூல்களை பூபாலசிங்கம் பதிப்பகம் வெளியிட்டுள்ளது என்று நினைக்கின்றேன்.

நீர்வை பொன்னையனின் இரண்டு சிறுக்கைத் தொகுதிகள் - 'பாதை' - 'வேட்கை'

தெனியானின் இரண்டு நாவல்கள் - 'மரக்கொக்கு' - 'காத்திருப்பு'

மரக்கொக்கு ஒரு வித்தியாசமான நாவல்! முற்போக்கு எழுத்தாளர்களில் தெனியானின் வித்தியாசம் போல மரக்கொக்கு என்னும் தலைப்பு த. ஜானகிராமனின் மரப்பகவை நினைவுபடுத்தினாலும் கூடுதல்.

கே. விஜயனின் 'மனநதியின் சிறு அலைகள்' நாவல். சிங்களம், பொத்தம் என்று மொழியின் பெராலும் மதத்தின் பெயராலும் பேரினவாதம் வளப்படுத்தப்பட்ட தொடங்கிய காலங்களில் இலங்கையின் இடதுசாரி இயக்கங்களின் தோற்றும் செயற்பாடுகள் பற்றிப் பேசுகின்ற நெசவாலைத் தொழிலாளர் பற்றிய நல்லதொரு நாவல் விஜயனுடையது.

இந்த வரிசையில் பூபாலசிங்கம் வெளியிட்ட ஈழத்து "முன்னோடிச் சிறுக்கைகள்" நூல் செங்கை ஆழியான அவர்களால் தொகுக்கப்பட்டது. கிட்டத்தட்ட ஒரு எழுபது எண்பது ஆண்டுகளுக்கு முன்பு எழுதப்பட்ட சிறுக்கைகளை, அவற்றை எழுதிய கதாசிரியர்கள் பற்றிய குறிப்புக்களைத் தேடுவது, தொகுப்பு எண்பது எத்தனை கட்சிமான காரியம். இந்த நூலின் ஒரு சில கதாசிரியர்கள் பற்றிக் குறிப்பிடுகையில் இது அன்னாரின் புனை பெயர். அவருடைய இயற்பெயரை அழிந்து கொள்ள முடியவில்லை என்று ஒரு வேதனையுடன் குறிக்கின்றார் செங்கை ஆழியான் அவர்கள். ஈழத்தின் இலக்கியம் எதிர் கொள்ளும் ஒரு பாரதாராமான பிரச்சினை இது.

ஒரு எழுபது எண்பது ஆண்டுகளுக்கு முந்திய ஒரு எழுத்தாளன் பற்றிய விபரங்களை அறிந்து கொள்ளும் வாய்ப்பற்றவர்களாகவே நாம் இருக்கின்றோம். இவைகள் தனி மனித முயற்சிகளுக்கு அப்பாற் பட்டவைகள்.

ஆவணக் கூடங்கள், கலைகள் காப்பகம் போன்ற நிறுவன தீயான அமைப்புக்கள் செய்ய வேண்டிய பணிகள் இவை!

தூதிஷ்டவசமாக நம் மத்தியில் அவைகள் இல்லை. பல்கலைக் கழகங்கள் இவை பற்றிய அக்கறையற்றவைகளாகவே இருக்கின்றன.

அரசு ரீதியாக இயங்கும் இந்தியுவனங்கள் - தேசிய நூலகம் போன்றவைகளின் தமிழ்ப் பிரிவுகள் 'தமிழ்தானே' என்னும் ஏனோ தானோ நிலையிலேயே இயங்குகின்றன.

ஒரு பத்து வருடத்துக்கு முன் வந்த பலைப்புக்களைத் தேடிக் கொள்வதே பெரும்பாடாக இருக்கிறது நமக்கு. இந்தகளைக்கும் மத்தியில், செங்கை ஆழியானின் தனிமனித முயற்சி தந்திருக்கும் இதுபோன்ற தொகுதிகள் மெய் சிலர்க்கக் கூடிய செய்வைகள் தான்.

துரைவியின் 'உழைக்கப் பிறந்தவர்கள்' 1997ல் வெளிவந்தது. வெளியிட்டு விழாவுக்குத் தலைமை தாங்கிய பேராசிரியர் சிவந்தமிகி அவர்கள் இப்படி ஒரு தொகுதி யாழிப்பாணத்தில் இருந்து எப்போதோ வந்திருக்க வேண்டியது என்று குறிப்பிட்டார்.

2001ல் 'ஸழ்து முன்னோடிச் சிறுக்கைகள்' தொகுப்பை வெளியிட்டதன் மூலம் ஸ்ரீதாசிங் அவர்களும் செங்கை ஆழியான அவர்களும் அந்தப்பணியினை சிறப்பாகச் செய்துள்ளனர்.

பூபாலசிங்கம் பதிப்பகம் ஈழத்து இலக்கியத்துக்காக இன்னும் நிறையச் செய்திருக்கலாம் என்னும் ஆதங்கம் எனக்குண்டு.

ஒரு வருடத்துக்கு இரண்டு அல்லது மூன்று இலங்கை எழுத்தாளர்களின் நூல்களையாவது வெளியிட இலக்கிய மனம் கொண்ட அவர் முன்னாலேண்டும் கையைச் சுட்டுக் கொள்ளுகின்றன என்று நான் கூற முன்வாவில்லை. புத்தக விநியோகத்தில் கணக்கான கணக்கான நீங்கள். மணிமேகலை ரவிக்கு முடியுமென்றால் - நம்மவர்களின் நூல்களை வெளியிட்டு கையைச் சுட்டுக் கொள்ளாமலிருக்க - உங்களால் முடியாதா என்று தான் கூற முன்னிட்டேன்.

துரைவியின் உழைக்கப் பிறந்தவர்கள் வெளியான அதே 1997ல் செங்கையாழியான் தொகுத்த மறுமலர்க்கிக்கடைகள் வெளிவந்தது. வடக்கு கிழக்கு மாகாண சபையின் கல்வி பண்பாட்டுவுல்கள் அமைச்ச இந்த நூலுக்கான நிதியத்திலையை செய்துள்ளது.

அமைச்சின் செயலாளர் சுந்தரம் டிவெலாலா அவர்களின் இலக்கிய மனம் இதைச் செய்யத்துாண்டியிருக்கிறது.

கந்தராம் டிவகலாலா அவர்கள் விரிந்த இலக்கிய மனம் கொண்டார்.

மல்லிகையின் வெள்ளி விழா மலர் வெளியீட்டு திகழ்வுக்காக கொழுப்பிலிருந்து நானும் மேமன்களி, திக்குவல்லைக்கமால், அந்தனிஜீவா, ஆப்னன், அல் அஸாயந், தர்மசீலன் ஆகிய இலக்கிய நண்பர்களும் யாழ் சென்றிருந்தோம். 1990 மார்ச்சாக இருக்கலாம்.

அப்போது யாழ் மாவட்ட உள்ளுராட்சி உதவி ஆணையாராக இருந்தவர் கந்தரம் டிவகலாலா அவர்கள். கொழுப்பிலிருந்து ஒரு இலக்கிய நண்பர் குழாம் மல்லிகைக்காக யாழ்ப்பாணம் வந்திருக்கிறது என்று மகிழ்ந்து போனால். அவரது இல்லத்தில் எங்களுக்கு இராப்போஜன விருந்தாலித்துக் கொள்வித்தார். ச. டிவகலாலா என்று கை எழுத்திட்டு ஆளுக்கொரு நூல் கொடுத்தார். எனக்குக் கிடைத்த நூல் அமர்டானியலின் தண்ணீர் நாவல்.

2002ல் யாழ் இலக்கிய வட்டம் மூலமாக சுதந்திரன் சிறுகதைகளைத் தொகுத்து 750 பக்கங்களில் ஒரு பெருந்தொகுதியை உருவாக்கி இருக்கின்றார் செங்கை ஆழியான்.

சுதந்திரனில் வெளியான 109 சிறுகதைகள் கொண்ட பாரிய தொகுதி இது.

இதற்கான நிதியினை வழங்கியவர் வடக்குப் புனர்வாழ்வு புனரைப் பு மற்றும் தமிழ்மூலாக்கல் அமைச்சர் டக்லஸ் தேவானந்தா அவர்கள் என்ற செய்தியையும் செங்கை ஆழியான் அவர்கள் பதிந்து வைத்துள்ளார் அந்த நூலில்.

மலையகத்திலும் மாகாண சபைகள் இருக்கின்றன. அமைச்சர்கள் இருக்கின்றார்கள். அரசு நிதியும் இருக்கலாம். இதுபோல் இலக்கியத்துக்காக இலக்கிய நூல்களை வெளியிடுவதற்காக ஏதாவது உதவி செய்துள்ளார்களை என்பதுதான் தெரியவில்லை!

பின்திய 90களில் யாழ் பல்கலைக்கழகத்தின் பதிவாளர் நாயகமாக செங்கை ஆழியான் அவர்கள் ஏற்றிருந்த பதவியும் ஸ்மேக்ஸி; மறுவூச்சி, சுதந்திரன்; ஸமுநாடு போன்றவைகளின் தேடுதலுக்கான ஒரு சக்தியாக, வாய்ப்பாக அமைந்திருந்தமையும் குறிப்பிடக்கூடியதே.

இதுபோன்ற தொகுப்புக்கருக்கப்பாலும் அவரது எழுத்துப் பணிகள் ஸழுத்துத் தமிழ் இலக்கியத்தின் வரலாற்றுச் செழுமை தேடும் பணிகளாக மிரிந்துள்ளன.

2000ஆம் ஆண்டின் ஆரம்பகாலத்தில் அவர் மல்லிகையில் எழுதிவந்த ஸழுத்து முன்னோடி நாவல்கள் பற்றிய கட்டுரைத்தொடர் எத்தனை முகியிடத்துவமானது.

1856ல் வெளிவந்த காவலப்பன் கதையில் இருந்து அவர் எழுதி வந்த குறிப்புக்களும் பட்டியலும் அதற்கு முன் ஸழுத்து நாவல்கள் பற்றி வெளியிடப்பட்ட நூற்பட்டியலிலிருந்து வேறுபட்டதாகவும் கூடுமானவரை பூரணத்துவமானதாகவும் அமைந்திருந்தது.

மலையகத்திலிருந்து 1937ல் வெளிவந்த மஸ்கெலியா ஆபோல் அவர்களது சுந்தரமீனாள் அங்கது காதலின் வெற்றி' என்ற நாவலும்.

1940ல் இதற்கிணபுரி இதியல்லையைச் சேர்ந்த G.S.M. சாமுவேல் அவர்கள் வெளியிட்ட 'கண்ணனின் காதல்' என்ற நாவலும் அவரது பட்டியலுக்குள் இடம் பெறவேண்டும் என்றும் மல்லிகையூடாக அறிவித்ததுடன் இலக்கிய கரிசனையுடனான

தேடுதல் உழைப்பு மட்டுமல்லாமல் யாராவது செய்து தான் ஆகவேண்டும் என்னும் வரலாற்று நிரப்பந்தங்களும் இவை என்று பாராட்டியும் மல்லிகைக்கு எழுதி இருந்தேன்.

உங்களது ஞானத்தில் கூட ஆரம்ப இதழ்களில் ஸழுத்து இலக்கிய நம்பிக்கைகள் என்று இளம் புதிய எழுந்தாளர்களை அறிமுகம் செய்யும் தொடர் ஒன்று எழுதினார்.

அவரைத் தொடர்ந்து அன்புமணி, இப்பால் ஆகியோரும் இளம் எழுந்தாளர்களை இந்த நம்பிக்கைகள் வரிசையில் ஞானத்தில் அறிமுகம் செய்தனர். பதிலிலிட்டனர்.

வரலாறு என்பது வரலாறு படைத்தவர்கள் படைத்தவைகள், மட்டுமல்ல வரலாறு படைக்கப் போகின்றவாக்களையும் சார்ந்ததே என்பதை செங்கை ஆழியான் அவர்கள் நன்கு உணர்ந்தவர்தான்.

ஸழுத்து இலக்கிய நம்பிக்கைகளில் அவர் அறிமுகம் செய்திருந்த ஒருவர் கவிஞர் கணிவுமதி.

மலையகக் கவிதை உலகில் பிந்திய எண்பதுகளில் பிரேவேசித்து 90களில் பத்திரிகைகளில் கவிதைகள் பிரகரித்துத் திடீரென 2003ல் மல்லிகைப் பந்தவினாடாக 'அப்புறமென்ன' கவிதை நூலை வெளியிட்டுக் கொண்டவர் இன்று கணிவுமதியாகியிருக்கும் புஷ்பாஜ்.

கவிஞர், கணிவுமதி, ஒவியர் புஸ்பா என்பதெல்லாம் என்னைப் பொறுத்தவரை இரண்டாம் பட்சமே! எனக்கும் குடும்பத்தினருக்கும் புஷ்பாஜ்தான்.

பின்திய எழுபதுகளில் நான் ரஜமல்வத்தையில் இருந்தேன். ரஜமல்வத்தை என்பது மட்டக்குளியின் நூழூபாதை போன்றது.

ராஜமல்வத்தையில் நான் இருந்த வீட்டில் ஒரு சிறிய அனைக்கள் இருந்தது. நான் குடியேறும்போது வீட்டுக்காரருடைய உறவினர் ஒருவர் அதில் இருந்தார். அவர் போன பின் அது காலியாகக் கிடந்தது. வீட்டுக்காரர் வாடகையை கொஞ்சம் கூட்டி அனைக்கில் யாரையாவது வைத்துக் கொள்ளங்கள் என்றார்.

திரு. திருமுதி அன்னலெட்குமி ராஜதுரை கொஞ்ச காலம் இருந்தார். தீர்த்தக்களை சாந்திக்குமார் சீல மாதங்கள் இருந்தார். சாந்திக்குமார் திருமணமாகாதவர். அவருடைய சகோதரியின் பிள்ளைகள் இருவர் படிக்கும் பிள்ளைகள் அவருடைய பராமரிப்பில் இருந்தனர். ஒரு பையறும் பொன்னூழாக.

எனது முதல் மகனுக்கு 12 வயதிருக்கும், மற்ற மூன்றும் பத்து வயதுக்குக் கீழ்தான். அனைக்கில் இருந்த இரண்டும் கிட்டத்தட்ட அதே வயதுதான். படிப்பிற்காக எங்களுடன் விடப்பட்டிருந்த அண்ணனின் மூன்று பிள்ளைகளும், மனைவியின் அக்காள், அன்னன் பிள்ளைகள் என்று வீடு ஜேஜே, என்றிருக்கும் பிள்ளை மடுவெப் போல்.

அன் பிள்ளைகள் எல்லாரும் வீட்டின் முன்னாலிருக்கும் ரஜமல்வத்தை சந்தியில் பிள்ளையார் பந்தழப்பார்கள்.

முகத்துவாரம் இந்துக்கல்லூரியில் படித்துக் கொண்டிருந்து புஷ்பாஜையும் இந்தப் பந்தஷ்க்கும் கூட்டத்துடன் சேர்ந்திருந்தார்.

அரைக்கால் சட்டை போடுகின்ற வயது அது.

அவருடைய உறவினர்கள் நானிருந்த வீட்டின் அருகே இருந்திருக்கின்றனர். அங்கே வந்து எங்கள் வீட்டுப் பிள்ளைகளுடன் பந்தஷ்க்கும் பிறகு என்னிடம் வந்து சேர்ந்திருந்தார். அரைக்கால் சட்டை போடுகின்ற வயது அது.

வகுப்பு உயர் உயர் பந்துடிப்பதை விடவும் படம் வரைவதில் ஆர்வம் கொண்டிருந்தார். ஒரு சங்கோஜத் துடன் கருட்டுக்கொண்டு வந்த படங்களை விரித்து விரித்து என்னிடம் காட்டுவார்.

அவருடைய ஓலியம் வரையும் ஆர்வத்தைக் குறைத்து விடக் கூடாது என்பதை உணர்ந்திருந்தேன் என்றாலும் ஓலியம் என்றால் பெண்களை அழகாக வரைவது என்பது யட்டுமல்ல என்று கூறி இருக்கின்றேன்.

பெண்களே இல்லாத ஒரு கதைக்கு எப்படிப் படம் வரைவது என்பதற்காக கதையையே நிராகரித்து விடும் சங்கதிகள் நாளன்றிந்ததே!

பிறகு ஒரு நல்ல ஓலியராக வருவார் என்பதை அவருடைய அந்த சிறுவயது ஒலியங்கள் எனக்குணர்த்தின்.

ஞானம், மல்லிகை மற்றும் இலக்கிய நூல்களுக்கான அட்டை ஓலியம் என்று தன்னை நிலை நாட்டிக் கொண்டிருக்கின்றார் அல்லவா! ஞானத்தின் ஒரு சில இதழ்களின் முன் அட்டைகளை அவருடைய ஓலியங்கள் அலங்கரித்துள்ளன. கற்றுக் கொள்ளும் ஆர்வம் மிக்கவராகவே இன்றைய கனவு மதியை அன்று நான் கண்டிருக்கின்றேன்.

சில நாட்களின் பிறகு ஒரு அப்பியாசக் கொப்பியைக் கொண்டு வந்து மெதுவாக நீட்டினார். என்ன என்றேன். ஒரு சில கவிதைகள் எழுதி இருக்கின்றேன் என்றார்.

நான் யாருக்கும் வாத்தியாராக இருக்கப்பிடிக்காதவன், விரும்பாதவன் இருந்தாலும் அவரிடம் 'கவிதை' எல்லாம் பிறகு பார்த்துக் கொள்ளலாம். முதலில் படிப்பில் கவனம் செலுத்த வேண்டும் என்றேன். பிறகு படிப்பதில் கவனம் செலுத்த வேண்டும் என்றேன். படிப்பதற்குப் புத்தகங்கள் வாங்கிச் செல்வார். 90களில் பத்திரிகைகளில் கவிதைகள் எழுதினார்.

திலெரன் மல்லிகைப் பந்தலுடாக ஒரு கவிதை நூலையும் 'அப்பறமென்ன...' அடுத்ததாக கம்பவாரிதியின் முன்னுரையுடன் 'கட்டாந்தரை' என்னும் அந்தமான வைஅவுட்டுடன் அருமையானதொரு கவிதை நூலையும் வெளியிட்டுக் கொண்டவர் கணிவழி.

பத்நாப ஜூர்; மேமன்கவி, அயர்ப் பெந்திக்ட் பாலன் ஆகியோரும் அப்போது மட்டக்குளி வாசிகளே. அடிக்கடி விட்டுக்கு வருவார்கள்.

முருக்குப்பதி; அமர் மு. கனகராஜன், ஷம்ஸ், அல் அஸைத் என்று அடிக்கடி ரஜல்வத்தை வீட்டின் முன் அறையில் எங்களது இலக்கியக் கக்ஷேரி நடைபெறுவதுண்டு.

முருக்குப்பதி அவர்கள் 'நான் அவுஸ்திரேலியா போகின்றேன் ஜோ' நானை மறுநான் பயணம் என்று திலெரன் ஒடிவந்து கூறியதும் இந்த ரஜல்வத்தை வீட்டில்தான்.

மாத்தனை கார்த்திகேக் அவர்களும் அடிக்கடி வருவார்.

அயர்ப் பெந்திக்ட் பாலன் எத்தனை அந்தமான மனிதர்!

மாத்தனை கார்த்திகேக் தன்னுடைய குறிஞ்சி வெளியீடு மூலம் பெண்டிக்ட் பாலனின் 'தலை விதியைப் பறிகொடுத்தோர், சிறுகதைத் தொகுதியைப் போட்டுக் கொண்டிருந்த நாட்கள் அவை.

பெண்டிக்ட் பாலன் என்னிடம் கூறினார். 'தெளிவத்தை என்னுடைய ஒரு சிறுகதைத் தொகுதி கூட இன்னும் வரவில்லை. மாத்தனை ஒரு தொகுதியைப் போட்டுக் கொண்டிருக்கின்றார். ஆனால் இப்போது தினக்குரல் சாமி

ஒரு தொகுதிக்கான நிதி உதவியைத் தருவதாக உறுதி அளித்திருக்கின்றார்...' என்று இழுத்தார்.

'இரண்டும் வரட்டுமே மகிழ்ச்சி தானே என்றேன்'

மகிழ்ச்சி என்ன மகிழ்ச்சி; கதைகள் வேண்டுமே ஆர்க்கலைவில் தேடி எடுப்பது சரிப்படாது என்றார். கூடுதலான கதைகள் தாமரையில் வந்தவைதான் என்றார். 'விபச்சாரம் செய்யாது இருப்பாயாக' என்பது தான் இந்தத் தொகுதிக்கான தலைப்பு என்று தீர்மானித்துக் கொண்டேன் அதே இல்லை என்னிடம் என்றார். ஆற்றூ கதைகளே இருக்கின்றன என்றார். என்னிடம் இருக்கின்றது என்றேன். ஆனால் தேட வேண்டும். நாலைந்து நாள் தாருங்கள் என்றேன். அந்த நாலைந்து நாட்களுக்குள் தினசரி இரவு எட்டு மணியோல் கேட்கொண்டு, ஓலிவிடும்.

அவர் நிர்பார்.

முதல் நாளே என்னிடம் கூறினார். 'தெளிவத்தை எனக்கு மருந்து உங்கள் வீட்டைத் தாண்டிப் போய் தான் அருந்த வேண்டும். நான் வியாதிக்காரன். மருந்து தீர்ந்து விட்டதென்றால் இப்படியேதான் போகவேண்டும்... மருந்து வாங்க... மற்றப்படி கதை கிடைத்ததா என்று கேட்டு உங்களை சங்கடப் படுத்த அல்ல... என்னுடைய மருந்துக்காக...' என்றார்.

அவருடைய மருந்து என்ன என்பது எனக்குத் தெரிந்தது தான்.

ஒரு நாள் என் அழைப்பை ஏற்று உள்ளே வர மறுந்து கேட்டுமே நின்று பேசிக்கொண்டிருந்தார். என் வெளியேயே நிற்கின்றோம் என்று கேட்டேன்.

மருந்து கொஞ்சம் கூடிலிட்டது தெளிவத்தை அம்மா கோபிப்பா உள்ளே வந்தார்' என்றார்.

என் அற்புதான மனிதர் பெண்டிக்ட் பாலன்.

விபச்சாரம் செய்யாதிருப்பாயாக்கு கதையைத் தான் முதலில் கேட்டுக் கொடுத்தேன். பிறகு ஒரு ஆறு கதைகள் போல் ஒரே வாரத்தில் தேடிக் கொடுத்தேன். மகிழ்ச்சு போனார்.

இந்தத் தொகுதி வருகிற தென்றால் அது உங்களால் தான் என்றார்.

'அப்படி என்றால் சாமி அவர்கள்' என்றேன்.

'இரண்டு கை சேர்ந்தால் தான் தட்டலாம் ஒலி எழுப்பலாம் - சக்கரங்கள் இரண்டும் ஒன்றாக இயங்கினால் தான் வண்டி ஒடுமே என்று சிரித்தார்.

இரண்டு சிறுகதைத் தொகுதிகளும் வெளிவந்து அவரை களியப்படைச் செய்தன.

விருந்தும் மருந்தும் மூன்று வேண்டும் இருப்பதாம் - சக்கரங்கள் இரண்டும் ஒன்றாக இயங்கினால் தான் வண்டி ஒடுமே என்று சிரித்தார்.

இரண்டு சிறுகதைத் தொகுதிகளும் வெளிவந்து அவரை களியப்படைச் செய்தன.

விருந்தும் மருந்தும் மூன்று வேண்டும் இருப்பதாம் - சக்கரங்கள் இரண்டும் ஒன்றாக இயங்கினால் தான் வண்டி ஒடுமே என்று சிரித்தார்.

தி.ஞா : ஒரு எழுபது எண்ணிடம் கூறினார். 'தெளிவத்தை என்னுடைய ஒரு சிறுகதைத் தொகுதி கூட இன்றைய தமிழ் எழுத்தாளர்கள் பற்றிய விபரங்களைக் கூடத் தேடிக் கொள்ள முடியாத பாரிய பிரச்சினை ஈழத்து மிழியில் இலக்கியத்துக்கு இருக்கிறது என்று கூறினீர்கள். அதற்கான விடிவு அல்லது மாற்று வழி ஏதாவது இருப்பதற்காகக் கருதுகின்றீர்களா?

தெ.ஜோ : தமிழ் மொழி ஒரு அதிகார மொழியாக அரசு மொழியாக - ஆட்சி மொழியாக அமைய வேண்டும். அதற்கான செயற்பாடுகள் மிகுந்த - தேர்ந்த - அரசியல் சாணக்கியத்துடன் முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும்.

அரசாங்கத்தில் ஆனும் அணியில், தமிழர்கள் அமைச்சர்களாக, உயர் பதவியாளர்களாக இருக்கலாம். ஆனால் தமிழ்மொழி இருக்கிறதா என்பதைப் பார்க்க வேண்டும். கண்டி மன்னன் தமிழில்தான் கையொப்ப மிட்டிருக்கின்றான் என்று நாம் பெருமையுடன் நமக்குள்ளே பேசிக் கொண்டிருக்கையில் கண்டி காணாமல் போய்விட்டது. இன்னும் புதிது புதிதாக வெவ்வேறு இடங்கள் காணாமல் போய்க் கொண்டிருக்கின்றன. உலகில் தமிழ் வழங்கிய எத்தனையோ நாடுகளில் இன்று தமிழ் காணாமல் போயிருக்கிறது. இலங்கைத் தமிழன் உலகமெங்கும் இருக்கின்றான் என்று நாம் பெருமைப்படலாம். ஆனால் அங்கெல்லாம் இன்னும் எத்தனை காலத்துக்குத் தமிழ் இருக்கும் என்பதை நாம் உணர வேண்டும்.

அங்கெல்லாம் எப்படியாவது போய் விட்டும். இங்காவது நமது மொழியை நாம் பாதுகாக்க வேண்டும். வளர்த்தெடுக்க வேண்டும்.

அந்தாப் சிலூப்தீன் அவர்கள் பீஞ்வங்காவில் இருந்து ஸ்ரீநகப்பட்டினம் வரை என்னும் ஒரு சிறிய யணை அனுபவ நூல் வெளியிட்டிருக்கின்றார். அதில் கோளத்துக்குப்போன அனுபவம் பற்றி எழுதும் போது (பக்கம் 5) சேரமான் பெருமான் நிறுவிய சேர ராஜ்யமாக இது இருந்தபோது இங்கு தமிழ் மொழி பேசப்பட்டது என்பது வரலாறு என்று குறிக்கின்றார்.

இன்று கேளா மானிலத்தின் மொழியாக கோலோச்கவது ‘இலக்கியச் செழுமையும் உலக இலக்கியத்துக்கு அணி செய்யும் மொழி’ என்றும் பெருமைப்படும் மலையாள மொழி. தமிழ் அங்கிருந்து காணாமல் போய்விட்டது.

இன்று சிங்கள மொழியின் சீர்மை, செழுமை, வரலாறு, இலக்கியம், இலக்கிய முன்னோடிகள் பற்றிய சிற்யான வெளி வருகைக்கான காரணம் அது இந்த நாட்டின் அதிகார மொழி - ஆட்சி மொழி என்பதிலும் உள்ளடங்கியே இருக்கின்றது.

## பேம் பக்கத் தொடர்ச்சி

வாழ்வோம் வா (ஆணி 1965) திலகம் அழிந்தது (மார்க்கி 1965) ஆகியவை “கலைச்செல்வி” யில் வெளியான ஏனைய சிறுகதைகளாகும். இலக்கியப் பணியில் அவர் தொடர்ந்தும் ஈடுபட்டாரா? இப்போதும் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறாரா? போன்ற கேள்விகளுக்குரிய விடைகள் கிடைக்கவில்லை.

பாடசாலை மாணவர்களையும் எழுத்தாளர்களையும் உருவாக்கும் மூயற்சியின் முதற்படியாக அவர்களின் வகுப்பறை அனுபவங்களை எழுதவைப்பது பொருத்தமாக இருக்கும் எனக்கருதி “ஆசிரியர் சொன்ன கதை” சம்பந்தமான அறிவித்தல் வெளியிடப்பட்டது. சோம்பலுற்ற மாணவர்களுக்குச் சுறுசுறுப்பை உண்டாக்குவதற்காக மாணவர்களின் தவறுகள் சிலவற்றை நேரடியாகச் சுட்டிக்காட்டாமல், மறைமுகமாகச் சொல்லி அவர்களை திருத்துவதற்காக பாடப் பாப்புக்கு அப்பால், தமக்கு நல்லவையாகத் தெரிந்த சில சம்பவங்களை உண்மைகளைத் தமது மாணவர்களுக்கும் தெரியப் படுத்துவதற்காக ஆசிரியர்கள் சில சந்தர்ப்பங்களிற் கலையாள சில கதைகளைச்



விவா! உங்கட அப்பா... முந்தி கணக்கும் பாட மாஸ்டர் ஆக இருந்தவரோ?

அடடே....! எப்படி கண்டு மிட்ச்சனிர்? ஒ... சாத்திரியார் பரம்பரை அச்சே...!

இதுக்கெல்லாம் சாத்திரமும், சம்ஹிதாயமும் எதுக்கு...? அவர் எழுதிற கதை, கவியதகளுக்கு சதுரங்கம், முக்கோணக் காநல், வட்டத்துக்குள் ஒரு கரும்புள்ளி, நேர்கோடு ஒவியமாகுமோ... என்டிட்ஸைம் தலையைக்கவக்கிறானா!



சொல்வதுண்டு, மாணவர்கள் ரசித்த அந்தக் கதைகளை – அந்தக் கதைகள் சொல்லப்பட்ட சந்தர்ப்பகளையும் குறிப்பிட்டுக் “கலைச்செல்வி” க்கு எழுதியனுப்புமாறு கேட்டிருந்தோம். மாணவர்கள் பலர் மிகுந்த உற்சாகத்துடன் தாம் ரசித்த கதைகளை எழுதி அனுப்பினார்கள். 1962 பொங்கல் பலரில் “ஆசிரியர் சொன்ன கதை” யை எழுதியவர் இரா. சிவச்சந்திரன். எவ்விதமான திருத்தங்களோ மாற்றங்களோ இல்லாமல் தன் கதையை அச்சிலே பார்த்ததால் ஏற்பட்ட உற்சாகத்தாலோ என்னவோ அவர் கயமாகவே கதைகளை எழுதியனுப்பத் தொடங்கினார். துடிப்பு (ஸ்ரீப் கார்த்திகை 1963) வாழ்வே வேறுதான் (பந்திச்சி 1964), உறவின் பிழல் (ஆவனி 1965) ஆகிய, சிறுகதைகளும், இன்பம் (மார்க்கி 1963) என்ற உருவக் கதையும், “கலைச்செல்வி”யில் வெளிவந்தன. சில காலம் பூரணி இலக்கியக் குழுவுடன் இணைந்து இயங்கியவர், தொடர்ந்து எழுதாமல் விட்டதற்கு பல்கலைக்கழகப் பணிகள் காரணமாக இருக்கலாம்!

இனி, அடுத்த இதழில்

நாடகங்களுக்கு வந்த  
நாலுபேருக்கும் நன்றி  
நன்றி!!

இந்த இலங்கை  
களைச் சற்று கவனத்திற்  
கொள்க: 19.08.03.

இலங்கை அரசின்  
தேசிய நாடக விழா நவம்பர்  
02 - 16 வரையில் நடந்த  
பொழுது எதிர்பார்த்தது  
போல் பெரும்பான்மை  
மொழியில் குறு நாடகங்  
களாக 19ம் முழு நீள  
நாடகங்களாக 08ம்  
அரங்கேற மத்தும்  
தமிழில்!

அதிலும் கூட, இரண்டு சிங்களத் தழுவல் - மொழி  
பெயர்ப்பு.

பரிக்ககாக பணவருவாயைக் கருத்திற் கொண்டு  
வளர்த்துக்கும் சில தமிழ்க் கலைஞர்களின் பெயர்களில் தினா  
மறைவில் நின்று இபக்கியவர்கள் - தயாரித்தவர்கள் பிரபல  
சிங்கள நெறிபாளர்களும் தயாரிப்பாளர்களும்.

வெட்கம்! வெட்கம்! அவர்களுக்கன்று நாம்க்கு!



அதிலும் அடுத்த கேவலம்,  
முதலினாண்டு நாடகங்களையும்  
காணவந்த தமிழ் நாடக  
ஆர்வலர்கள் நான்கு பேருக்கு  
மேல் இல்லை. மூன்றாவது நாள்  
குஞ்சும் குஞ்வானுயாக  
(பங்குபற்றிய) கலைஞர்களின்  
குடும்பத்தினரும், பத்துக்கு மேற்பாத வேறு சில தமிழ்ப்  
பேசுவோரும், இவர்களோடு மூன்று நாடகங்களையும் பார்க்க  
சிறுதொகை சிங்களக் கலைஞர்களும் ஆர்வலர்களும்.

இவ்வாறான இழிநிலை ஏன் இலங்கைத் தமிழ்  
நாடகத்துறைக்கு ஏற்பட்டது?

தமிழ் நாடகவிழா ஒன்றிருப்பது யாருக்காவது  
தெரிந்திருந்ததா?

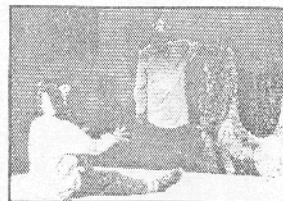
நெற்றி படித்தது, நெஞ்சுகவெந்தது.

இலங்கைக் கலைக்கழகத்தின் அரசு நாடகக் குழுவில்  
இரண்டே இரண்டு தமிழ் அங்கத்தினர்கள் மத்துமே!  
அவர்களுக்கு இருந்த சொல்லியாளத் நாடக ஏற்பாட்டு  
வேலைகளில் அரங்கிற்கு (மண்டபத்திற்கு) தமிழ்ரசிகர்களைக்  
கொண்டு வருவதையும் சேர்க்கலாமா?

பதிலைச் சொல்லத் தெரியவில்லை, அபிபானிகளே!

எப்படியோ -  
எவ்வாறோ, பிறக்கப்  
போகிற 2011-லிலாவது  
கொஞ்ச நஞ்ச கொழும்பு  
வாழ கலைஞர்களும், வட  
- விழக்கு 'பாவப்பட்ட  
ஜன்மங்களுடன் சேர்ந்த  
கலைஞர்களும் ஏதாவது செய்யாற் போனால் நடக்கப் போகிற  
சங்கதி என்ன தெரியுமா?

# நாடகங்களின் தினாலூப்பா தினாலூப்பா



சிங்கள நாடகத்துறையினர் பண வருவாயை மட்டும்  
குத்தில் கொண்டு 'தமிழ் நாடக விழா' நடத்துவர்! அரசு  
மட்டத்தில் தாராள இடம் கிடைக்கும்! பழைய மொந்தை கண்  
மொழியெய்ப்பு தழுவல் என்ற பிரிவில் உள்ளடக்கி, அவற்றைத்  
தமிழாக்கிக் கொடுக்கும் கைக்கடலினின் உதவிபோடு ஜோன்  
தி சில்லா அரங்கில் 'பெருமொழிடுவர்'!

ஹர் அடிக்குறியிப்பு :

பேர்க்குறிப்பிட்ட இரு நாடகங்களின் பின்னனரியில்  
செயல்பட்ட சிங்களக் கலைஞர்களும், ஓரேயொரு சப  
துக்கத் துவிழக் கலைஞர் குழாயும் பெற்ற பண நோட்டுகள்  
எத்தனை என்பதை ஒத்தையிட எனக்கு வஸ்லை  
இருந்தும் உண்டு! முசு! அதிகாரபூர்வ ஒத்தை கலாசார  
அறுவல்கள் நினைக்கனவே! பொறுத்திருங்கள்.

**கலைஞர் தூ.கா. உர்பா தமிழ் ஒழிப்பே ஒழியிப்பு!**

அறியாப்பெறுவத்திலே அன்னை தமிழ் ஊட்டிய  
தாய்ப்பாலால் தமிழ்ப்பாசம் எல்லோரையும் போல எனக்கும்  
இருப்பதால் -

சமீபத்தில் சென்னையில் இருந்த பொழுது அறையில்  
தூ.கா. தமிழ் ஓரியாப்புகள் ஒவ்வொன்றையும் அவதானித்துக்  
கொண்டிருந்த பொழுது தமிழ் அஸைவரிசைகள் அன்புடன்  
வழங்கிய அழுகுப்பெயர்கள் இவை:

- ஷலா - நோ ஷலா
- மிஸ்டர் அன் பிளர்ஸ்
- பாய்ஸ் அன் கோர்ஸ்
- காமெடி டைம்
- காமெடி ஷோ
- காமெடி
- ஸ்டார் சிங்கர்
- ஸ்பார் காமிரா ஆக்ஷன்
- பாப் டென் மூவிஸ்
- கோவிலூட் டைம்
- சூப்பர் டென்
- கோவிலூட் பஸ்
- ஸ்டார்ஸ் உங்களுடன்
- ஜாக்பாட்
- ஒன் ஃபை
- ஸ்டாண்ட் ஷோ
- ஹோவிலூட் ஸுவ்மெண்ட்
- கோல்டன் ஸுவ்மெண்டஸ்
- ஜஸ்ட் உள்ளே



Uttarapadma उत्तरपद्मा विद्युत्पद्मा विद्युत्पद्मा

#### 卷之三

உட்கூட்டுமா - தீவிரா ஜமலேவா] தீவிர  
மகரப்பகலானத் தேவையில்லை

‘திரும் அஸ்தி’ என்ற பெயரால் வழங்கப் பட்டது. இது முறையில் விரும்புவது சம்பந்தமாக இல்லை. எனவே இது முறையில் விரும்புவது சம்பந்தமாக இல்லை.

"Bhāskar - यह अपनी लोकगीतों का एक बहुत अच्छा उदाहरण है।

କଣ ଏହି ବିନ୍ଦୁରେ ପାଇଁ କିମ୍ବା ତଥା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ  
ବିନ୍ଦୁରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

## கூடாக்கு என்ன விஷயங்கள்?

பாலைக்காம்பு வட்டத்தில் உள்ள மனையிலே,  
விழும் யூட் மனையே சென்னை அரசின் வடிவுமை  
நடவடிக்கை மனை முறைக்கு முன்வரும் நிலை.

Следует подчеркнуть, что в Сибири в то время не было никакой промышленности, и в то же время в Сибири было самое большое количество золота в мире.

“Он тут не заслуживает звания великого писателя. Он просто писатель, и это факт. Но я бы хотел, чтобы он знал, что он не заслуживает звания великого писателя. И это факт.”

ପ୍ରକାଶିତ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଷ୍ଠାନିକ କାହାର ଅଧିକାର ଏବଂ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ କାହାର ଅଧିକାର ଏବଂ

— శ్రీ—సామానులు నేడినిపెట్టు దాడు  
— కానీ నిలాకాం — అన్న నిలాకాం ఏక్కువాల్ని  
దొని వాయిదిని కావి నీర్మిగా చెంచుకునిపోతాడు (ఆశాయ్య  
ఎల బొమ్మారాణ వ్యవహారి భూర్జదు పెట్టి కొండాలినుండి  
కొండలు — తా, కొండలు ఈ వీటి లేపుకు  
ఉన్నామనాడు.

କୁଳ ପାଇଁ ଦେଖିବାରେ ଏହାକିମଙ୍କାର କରିବାକୁ ନାହିଁ ଏହାକିମଙ୍କାର  
କରିବାକୁ ନାହିଁ ଏହାକିମଙ୍କାର କରିବାକୁ ନାହିଁ

ஏதோ காலத்தில் நடவடிக்கை என்று போன்ற சொல்லியிருக்கிறது. இந்து மூர்க்கை அல்லது மூர்க்கையின் வடிவம்.

என, என்று நினை ஏன் விளைவாக கொடுமேலோ? அதன்து மரபு பிச்சால் கொடுமேலோ?

Digitized by srujanika@gmail.com

நூல் கூறும் தீவிர முறை கூறும் விவரங்களை விட செய்ய தேவேஷ் என்ற பெயரை போட்டிருக்கிறார்கள். செய்தி விவரங்களை விட செய்ய தேவேஷ் என்ற பெயரை போட்டிருக்கிறார்கள்.

‘நான் கிடையாதின் இடம் என்கிறோம் தமிழ்வழிக் கல்வி முன்னோடு’

—  
—  
—  
—  
—

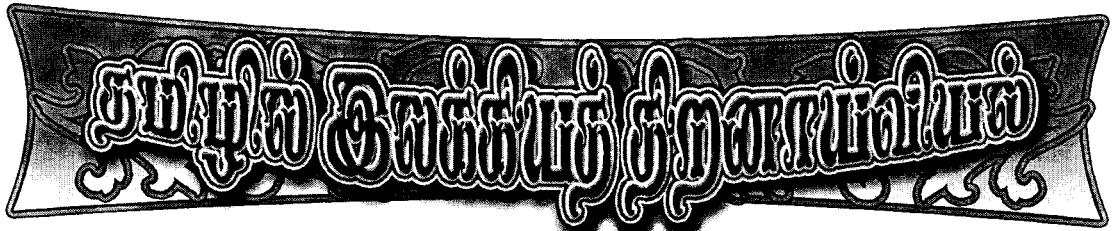
1822-1834 : இந்தியாவில் கட்டுப்பாடுகள்  
செய்து வரும்படி விரிவாக்கப்பட்டன  
முனிசிபல் மாங்கள் போன்ற அமைப்பு  
ஏதும் நாட்டினுள்ளிடங்களில் உருபு செய்யப்பட்டன  
நாட்டின் முறையிலிருந்து விரிவாக்கப்பட்டன

2000 m<sup>3</sup> तक तीव्र वायरल रेट के साथ उत्पादित  
प्रोटोकॉल अनुसार इनमें वायरल वायरल रेट  
पर्सेन्टेज़ लगभग 10% होता है।

“କୁଳାଳରେ କାହିଁବେଳାକୁଣ୍ଡଳ କାହିଁଦିଲିଏ ପୋତା”



Soh. ४८५. ग्रन्थ. विजयनारदी



## (அம்படைகள் - வாலாறு - புதிய எல்லைகள்)

- கலாநிதி நா. சுப்பிரமணியன்

**இரோப்பிய** (மற்றும் அமெரிக்க)த் திறனாய்வியற் சிந்தனைகள் பற்றிய நோக்கிலே புறநிலைக் கொள்கை சார்ந்ததான புறமுறைத் திறனாய்வு சார் பார்வைகள் கடந்த கட்டுரையின் பிற்பகுதியில் கவனத்திற் கொள்ளப்பட்டன. இப்பார்வைகளின் செல்வாக்கைக் குறைக்கும் வகையில் செயற்பட்டு நின்றவை ‘மார்க்ஸியத் திறனாய்வு’ப் பார்வைகள். இவற்றையும் புறநிலைக் கொள்கையின் புதிய வரலாற்றுக்கட்டமாக அமைந்த அமைப்பியல் சார் சிந்தனைகளையும் இங்கு சூருக்கமாக நோக்கலாம் அவற்றைத் தொடர்ந்து வடமொழித் திறனாய்வியலின் முக்கிய அம்சங்களும் இங்கு கவனத்திற்கு வருகின்றன.

### 2.2.3. மார்க்ஸியத் திறனாய்வுப் பார்வைகள் மற்றும் அமைப்பியல் சார் சிந்தனைகள் - ஒரு சூருக்கக் குறிப்பு.

‘மார்க்ஸியம்’ என்ற சமூக அறிவியலானது சமூக அமைப்பை ‘ஒரு கட்டிடமாக உருவிக்கப்பது. அக்கட்டிட அமைப்புக்கு பொருளியல் சார்ந்த அம்சங்கள் அடித்தளமாக அமைவன என்பதும் அந்த அடித்தளத்தின் மீதமைந்த ‘மேற்கட்டுமான’ அம்சங்களாகவே அரசியல், சட்டம், சமயம் மொழி, இலக்கியம் மற்றும் கலைபண்பாட்டு மார்புகள் முதலியன திகழ்கின்றன என்பது மார்க்ஸிய தாத்துவத்தின் பொது அடிப்படையாகும். இத்தத்துவத்தின் அடியாக உருவான இலக்கிய நோக்கானது, இலக்கிய ஆக்கத்தை, சமூகச் சூழ்ஶார் வாழ்வியல் பிரச்சினைகளின் பிரதிபலிப்பு’ ஆகக் காண்பதாகும். படைப்புக்கான படைப்பாளியின் ‘அநுபவ அம்சத்துக்குப் பின்புலமாகவும் அடித்தளமாகவும் சூழ்ஶார் காரணிகள் உள்ளன என்பது இதன் உறுதியான நிலைப்பாடாகும். இக்காரணிகளே ‘படைப்புக்கான அநுபவ’ க்களாத் தோற்றுவிக்கின்றன என்பதும் அவற்றைப் பிரதிபலிக்கும் அழிக்கியற் செயற்பாடுகளே கலை மற்றும் இலக்கிய ஆக்கமுயற்சிகள் என்பதுமே மார்க்ஸியத் திறனாய்வியலின் பொது அடிப்படையாகும்.

இவ்வகையில் இந்நோக்கு படைப்பின் உள்ளடக்க அம்சத்துக்கு முதன்மை தருவது அத்துடன் படைப்புச் செயற்பாட்டைச் சமூகத்துக்குப் பயன்படுவதான ஆக்கமுயற்சியாகவும் கருதிறிற்பது. முன்னர் நாம் நோக்கிய புதுமுறைத் திறனாய்வு சார் சிந்தனைகளிற் பலவும் கட்டமைப்பை அதாவது வடிவத்தை முதன்மைப்படுத்தி அமைந்த பார்வைகளாகும். அப்பார்வைகளுக்கு எதிரான ஒரு தளம் சார்ந்ததாகவே மேற்படி மார்க்ஸிய இலக்கிய

நோக்கு தீக்குந்துவருகின்றமை தெளிவாகும். இந் நோக்கானது ஒரு இலக்கியக் கோட்பாடாக உருப்பெறும் நிலையில் ரியலிசம் எனப்படும் யதார்த்தவாதத்துடன் மிகவிநருக்கமான உறவு கொண்டது. (யதார்த்தவாதம் என்ற படைப்பியற் சிந்தனையானது இலக்கிய ஆக்கத்தை ‘சமூகச்சூழலின் ‘பிரதிபலிப்பு’ ஆகக்கொள்வதென்பதையும் அவ்வகையில் ‘உள்ளடக்கத்தை முதன்மைப்படுத்துவதென்பதையும் முன்னரே நோக்கியிடுவோம்.)

இந்த யதார்த்தவாதத் தளநிலையில் மார்க்ஸிய இலக்கிய வாதிகள் நிகழ்த்திய விவாதங்கள் பல. இவர்களால் வெளிப்படுத்தப்பட்ட கருத்தாக்கங்களும் பலவாகும். அவை யாவற்றையும் இரு முக்கிய வகைகளில் அடக்கலாம்.

ஒருவகைக் பார்வை படைப்பின் உள்ளடக்கத்தில் ‘வர்க்கச்சார்பு என்ற அரசியல் அம்சத்துக்கு முதன்மை தந்து, உழைக்கும் மக்களுக்கு நம்பிக்கையூட்டுவது’ என்ற நோக்கிலைமைந்ததாகும். இதுவே ரஸ்யாவில் 1930களில் ஸ்டாலினது ஆட்சியில் உருவாக்கப்பட்ட சோஷவிலையதார்த்தவாதம் என்ற கோட்பாடாகும். இது ஒரு படைப்பியற் கொள்கையாகவும் திறனாய்வுப் பார்வையாகவும் வெளிப்பட்டதாகும். (முன்னைய கட்டுரையில் ரியலிசம் பற்றிய பகுதியில் இதுபற்றி நோக்கியிடுவோம்.) இக்கருத்தாக்கம் உள்ளடக்க அம்சத்துக்கு மிகை அழுத்தம் தருவது என்பதோடு குறித்த அரசியல் நிலைப்பாட்டை நோக்கி இலக்கியத்தை இட்டுச்செல்வதுமாகும்.

மார்க்ஸிய நோக்கின் இன்னொருவகைசார் பார்வைகள், ‘உள்ளடக்க அம்சத்துக்கு உரிய இடத்தை வழங்குவதோடு படைப்பின் கலைத்தன்மைக்கும் உரிய இடம் வழங்கப்பட வேண்டும் என்ற கருத்தினடியாக உருவானவையாகும். ‘வாழ்வின் அநுபவ அம்சங்களிலிருந்தே இலக்கியம் பிறக்கின்றது. என்ற அடிப்படையில் உருவான பார்வைகள் இவை படைப்பாளிதனது அரசியற்சார்பை (யாக்கக் சார்வை) எழுத்திலே வலிந்து புகுத்த முற்படும் நிலையில் படைப்பின் அநுபவ அம்சத்துக்கும் அது சார்ந்ததான கலைத்தன்மைக்கும் ஊறு நேர்ந்துவிடும்’ என்பதான எச்சரிக்கையுணர்வினடியாக வெளிப்பட்ட சிந்தனைகள் இவை. மார்க்ஸிய மூலவர்களிலொருவரான எங்கல்ஸ் (Friedrich Engels, 1820-1895) மற்றும் ரஸ்யாவில் மார்க்ஸிய அரசியலை முன்னெடுத்தவர்களில் முக்கியமான ஒருவரான லியோ ட்ராட்ஸ்கி (Leon Trotsky, 1879 - 1940) ஆகியோரிடம் கருக்கொண்டிருந்த இலவாறுஞ் எண்ணக்கட்டுகள் பின்னர் ஜோர்ஜ் லுகாக்ஸ் (Georg Lukacs, 1885-1979), அந்தோனியோ

விராம்சி (Antonio Gramsci, 1891 - 1937), ஹெர்பர்ட் மார்க்யூஸ் (Herbert Marcuse 1898 - 1979), பியர் மேஷரி (Piere Mesheri, 1938--) முதலிய ஐரோப்பிய மார்க்ஸியச் சிந்தனையாளர்களால் வளர்த்துக்கப்பட்டன. இவ்வாறான பார்வைகள் பலவும் பொதுவாக (முன்னர் நாம் நோக்கிய) விமரிசன யதார்த்தவாதம் என்ற 'படைப்பியற் கொள்கை'யுடன் சார்த்தி இனங்காணப்படுவனவாகும்.

மேலே முந்கூட்டியவாறாகப் புதுமறைத் திறனாய்வுக் கொள்கைகளும் அவற்றினின்றும் வேறுபட்ட நிலைகளில் மார்க்கியப் பார்வைகளும் இயங்கின்ற குழிலில் அவற்றினையிலான முரண்பாடுகளுக்கு ஊடாக, இலக்கியத் திறனாய்வியலை 'இன்னொரு புதிய கட்ட' த்துக்கு நகர்த்தும் வடையில் உருவான கருத்தாக்கங்களே அமைப்பியல் மற்றும் பின் அனையியல் சார் சிந்தனைகளாக வெளிப்பட்டனவாகும். இவற்றின் தொடர்நிலையிலான கருத்தாக்கமே பின்நவீனத்துவம் ஆகும்.

அமைப்பியல் என்ற திறனாய்வு அனுகுமுறையானது இலக்கிய ஆக்கமொன்றை மொழிசார் கட்டமைப்பு ஆகப் பார்ப்பதும் அக்கட்டமைப்புக்கான மூலக்கூறுகளைச் சமூகத்தின் ஒட்டுமொத்தப் பண்பாட்டுத் தள்களின் மூலங்களில் இனங்கண்டு காட்டுவதுமையில் முயற்சிகளின் விளைபொருளாக வெளிப்பட்டதாகும் இவ்வகையில் முதலில், மேற்படி பண்பாட்டுத்தளங்களுக்கு சமூக மனம் என்ற அருவமான அமைப்பு உளது என்பது உணரப்பட்டது. அவ்வெமைப்பின் மொழிசார் வெளிப்பாட்டுநிலைகளாகவே படைப்பாக்கங்கள் தரிசிக்கப்பட்டன. இப்பார்வையை விளக்கியுரைக்கும் முறையையிலேயே அமைப்பியல் ஒரு கோட்டாக உருவாக்கம் எட்டியது.

ஒரு படைப்பாக்கத்தின் கட்டமைப்பானது 'சமூகத்தின் கூட்டு நனவிலி மனம்' என்ற அடித் தளத்தின்புறநிலைத் தோற்றுமாகும்' என்பதே அமைப்பியல் என்ற கோட்டாடின் தெளிபொருள் ஆகும். மொழியில் மற்றும் உளவியல் என்பன சார்ந்த நூல்மான சொல்லாடல்களுடாக இந்தக் கருத்தாக்கம் கட்டமைக்கப்பட்டுள்ளது. சகுர் (Ferdinand de Saussure, 1857 -1913). லெவி ட்ராஸூஸ் (Claude Levi Strauss, 1908-2009), ரோமன் ஜாக்கப்ஸன் (Roman Jacobson, 1896-1918) முதலியவர்களின் சிந்தனைகளுடாக உருப்பெற்ற கோட்டாட்டுவதும் இது.

இவ்வகையில் இங்கு 'அமைப்பு' எனக் கட்டப்படுவது, ஒரு இலக்கிய ஆக்கத்தில் அமைந்துள்ளவையான தொணிப்பொருள், அதுசார்ந்த உணர்வுநிலை, அதனை வெளிப்படுத்துவதற்குப் பயன்படும் மொழிநிடைசார்ந்த ஆழியற்கூறுகள் ஆகிய அனைத்துமும் உள்ளடக்கியதான் 'அருவு' வடிவமான 'சமூக மனம்' என்பதையே உணர்த்தி நிற்பதாகும். மேற்படி கூறுகள் ஒன்றுடெளான்று கொண்டுள்ள உறவே அமைப்பியல் முறையையிலான திறனாய்விற் கவனத்துடெகாள்ளப்படுகிறது. சுருங்கக்கூறுவதாயின் படைப்புக்குள் கட்டுவாகாத நிலையிலுள்ள உணர்வுக்கூறுகள் மற்றும் இலக்கியக் கோட்டாட்டம்சங்கள் ஆகியவற்றைக் கண்டறிந்து 'காரண காரிய' நிலையில் விளக்கியுணக்கும் செயற்பாடாகவே அமைப்பியல் அனுகுமுறை அமைகிறது.

இவ்வனுகுமுறையின்படி புதுமறைத் திறனாய்வுப் பார்வைகள் முன்னிறுத்தும் 'படைப்பின் கட்டமைப்பு' சார்ந்ததான என்ற அழியில் அம்சம்

முக்கியத்துவமற்றாகிறது. அநுபவம்', 'உத்தித்திறன் மற்றும் மொழிநடை முதலானவற்றின் கூட்டுருவான மேற்படி அழியிலம் சமானது சமூகத்தின்- சமூகமனத்தின் - ஒட்டுமொத்த ஆளுமை என்பதில் அடங்கிவிடுகின்றது என்பதே அமைப்பியல் தரும் செய்தியாகும் இதன்படி படைப்பாளி என்ற தனிமனிதரின் படைப்பாருமையின் முக்கியத்துவம் நிராகரிக்கப்படுவதும் தெரிகின்றது.

மேலும் அமைப்பியல் அனுகுமுறையானது, மார்க்ஸியம் சார்ந்த யதார்த்தவாதங்கள் கட்டுகின்ற 'சமூகச் சூழலின் பிரதிபலிப்பு' என்பதற்குரியதான படைப்பாளியின் 'சமூகம்சார் பார்வை' என்ற அம்சத்தையும் பின்தள்ளிவிடுகின்றது. 'இலக்கியப் பொருளுக்கான அடிப்படையானது படைப்பாளியின் பார்வை அல்ல' என்பதும், 'சமூகத்தின் இருப்பிலுள்ள மொழி மற்றும் கலாசார ஒழுங்கமைவுதான் அடிப்படையானது' என்பதுமே அமைப்பியல் தரும் செய்தியாகும். மொழிக்கு எந்த அளவுக்கு ஆற்றல் உளதோ.. நம்பிடம் உள்ள மொழியால் எந்த அளவுக்கு யதார்த்தத்தை உருவகப்படுத்திக்கொள்ள முடிகிறதோ .. அந்த அளவே படைப்பின் 'யதார்த்த' மும் அமையுமிடம் என்பதே அமைப்பியலின் நிலைப்பாடாகும்.

**சுருங்கக் கூறுவதானால் புதுமறைத் திறனாய்வாளரும் அவர்களுக்கு எதிர்நிலையினரான மார்க்கியப் பார்வையாளர்களும் முதன்மைப்படுத்தி நின்ற கூறுகளை முக்கியத்துவமிழுக்கச் செய்து அவையாவற்றுக்கும் 'சமூகமனம் (சமூகத்தின் கூட்டுநனவிலி மனம்)' என்ற அமைப்புக்குள் அமைகிகண்டதன் மூலம் திறனாய்வுப் பார்வையை இன்னொரு தளத்துக்கு நகர்த்தியமையே அமைப்பியலின் வரலாற்றுப் பங்களிப்பு ஆயிற்று.**

இவ்வாறு உருவான அமைப்பியலை வரலாற்று முறையில் நோக்கினால் அது முற்கூட்டிய வானது புறநிலைக்கொள்கையின் புதியதொரு கட்டம் என்பதை உய்த்துணராமுடியும். புறநிலைக்கொள்கை சார்ந்த வையான புதுமறைத் திறனாய்வுப் பார்வைகள் பலவும் இலக்கியத்தைப் 'புறநிலை நோக்கிற்குரிய ஒரு மொழிக்கட்டமைப்பாகக் காண்பன. அமைப்பியலும் அவ்வாறுதான் அனுகுகின்றது. ஆனால் அப்புறநிலை மொழிக்கட்டமைப்புக்கு உள்ளே கட்டுவாகாத ஒரு அகநிலை அமைப்பை அது காணமுற்படுகிறது. புறநிலைக்கொள்கையின் புதியதொரு கட்டமாக அமைப்பியல் கிருந்பபடுவதற்கான காரணம் இதுதான்.

இவ்வாறு அமைந்த அமைப்பியல் தொடர்பான வியங்களைக் கடிவராகி படைப்புக்கும் சமூகத்துக்கும் - உலகுக்கும் - உள்ள இடைவெளியை எடுத்துப்பேசும் வகையில் வெளிப்பட்டனவே பின் அமைப்பியல் சிந்தனைகள் ஆகும் உளப் பகுப்பாய்வு, அறிவுமைப்பு, தத்துவம் ஆகிய பல்வேறு துறைகளுடாக வெளியிடப்பட்ட இச் சிந்தனைகள் இலக்கியத்தை அதன் மொழிசார் முழுமை என்ற எல்லையைத் தாண்டி வெளிக் கொண்டந்து, சமூகநிலைப்பட்ட முழுநிலைப் பகுப்பாய்வுக்கு உட்படுத்தியவையாகும். இவ்வாறான பின் அமைப்பியல் அனுகுமுறைக்கான கருத்தாக்கங்களை முன்வைத்த சிந்தனையாளர்கள் என்ற வகையில் ஜாக் லக்கான்

(Jacques Marie Emile Lacan, 1901-1981), ரோலான்பர்த்ஸ் Roland Barthes, 1915-1980), ஜூக் தெரிதா (Jacques Derrida 1930-2004), மிகாபில்டுக்கோ (Michel Foucault, 1926 -1984-) வியோதார் (Jean - Francois Lyotard 1924-1998) மற்றும் ஜூலியா கிரிஸ்தவா (Julia Kristeva, 1941--) முதலியோர் முக்கியமானவர்களாவர்.

பின் நவீனத்துவம் என்ற சிந்தனைப்போக்குப் பற்றிப் பேசுமுற்படும்போது முதலில் நாம் கவனத்திற் கொள்ள வேண்டிய அம்சம் அது திட்பாங்காக நிறுவப்பட்கோப்பாட்டு வடிவம் அல்ல' என்பதோகும். அது ஒருபார்வை மற்றும் அனுகுழறை என்ற அளவிலேயே சிந்திக்கப்பட்டுவருவது. சமூகத்தின் பண்பாட்டு வரலாற்றுத் தொடர்ச்சியில் நிகழும் மாற்றங்கள், அத்தொடர்பில் எதிர்கொள்ள நேரும் பிரச்சினைகள் முதலியவற்றைச் கட்டியணர்த்தும் வகையில் கடந்த நூற்றாண்டில் மேலைத்தேயெங்களில் உருவான ஒரு 'புரிதல் முறைமை' இது குறிப்பாக, சமூகவியல் மற்றும் நூண்கலைசார் அம்சங்களை மையப்படுத்தியதாகவே இப் 'புரிதல்முறைமை' உருவானது. வரலாற்றுச் செல்நெறியில் ஒரு நிலையைச் கட்டியணர்த்தும் வகையில் உருவான இப் 'புரிதல்முறைமை' யானது பொதுவாகப் 'பின் நவீனத்துவ நிலை' (Post Modern Condition) என்றே வழங்கப்பட்டு வந்தது. (இப்பொருண்டமையில் Post Modernism என்ற இச்சொற்றொடர் முதன்முதலில் வரலாற்றறிஞரான டோய்நீ (Arnold Joseph Toynbee, 1889-1975) என்பாரால் அவரது A Study of History என்ற நூலில் பயன்படுத்தப்பட்டுள்ளதாக ஆய்வாளர்கள் கூறுவார். அவரது இந்நால் 1938இல் வெளிவந்ததாகும்)

இவ்வாறு வரலாற்றுச் செல்நெறியில் ஒரு நிலையைச் கட்டியணர்த்துவதற்கு உருவான இச்சொல் நாளடைவில் இந்திலைசார்ந்த பார்வைகள் மற்றும் அனுகுழறைகள் என்பவற்றை அடையாளம் காட்ட முற்பட்டது. அதன் தொடர்ச்சியாகக் கோப்பாடுகளை உருவாக்கும் முயற்சிகளும் மேற்கொள்ளப்பட்டன. ஆயினும் அம்முற்றசிகள் முழுமைப்பறவில்லை என்பதே இன்றுவரையான நிலையாகும்.

'பின் நவீனத்துவம்' என்ற பெயரில் அமைந்த பார்வைகள் மற்றும் அனுகுழறைகள் என்பவற்றில் பெரும்பான்மையானவை பின் அமைப்பியல் என்ற கோப்பாட்டுத் தளத்தில் வேர்கொண்டுள்ளவை என்பது இங்கு நமது கவனத்துக்குரியது. மேற்கூடிய பின் அமைப்பியல் சிந்தனையாளர்களே பின் நவீனத்துவத்துக்கான 'குருமதல்வர்களாகவும் கொள்ளப்படுவர்களாவர். இதனால் பின் அமைப்பியல் மற்றும் பின் நவீனத்துவம் ஆகிய இரண்டையும் தனித்தனியாக வேறுபடுத்தி நோக்காமல் ஒன்றாக இணைத்துப் பேசும் ஒரு மயக்கநிலையும் தமிழ்ச் சூழலில் நிலவிவருகின்றது. (இவை தொடர்பான மேலதிக விளக்கங்களைப் பின்னர் உரிய சந்தர்ப்பத்தில் நோக்கலாம்.) பின் நவீனத்துவ சார்பான திறனாய்வுப்பார்வையின் நிலவும் முக்கிய கருத்தாக்கமொன்று மட்டும் இங்கு கவனத்துக்கு முன்வைக்கப்படுகிறது.

ஒரு எழுத்தாக்கத்துக்கு நிலையான அர்த்தம் (கருத்து-பொருள்) என்றும் ஒன்று இல்லை. எனவே உண்மை என்று ஒன்றும் இல்லை. எல்லாமே மாற்றமடைந்து கொண்டிருக்கின்றன. காலம் என்பது எவ்வாறு ஒரு கடைசிப் புள்ளி இல்லாமல் தொடர்கின்றதோ அதேபோல முழுப்படுவனவற்றின் அர்த்தங்களும் கடைசிப்புள்ளி

அற்றவையாகும் எழுதப்பட்ட ஒவ்வொரு பிரதியும் அதன் ஒவ்வொரு சொல்லும் காலந்தோறும் புதிய புதிய அர்த்தங்களைத் தோற்றுவித்துக்கொண்ட இருக்கின்றன. இதனால் ஒவ்வொரு பிரதியும் பன்முகத்தன்மை கொண்டனவாகின்றன.

இதுவரை திறனாய்வியலின் உலகதழுவிய பரிமாணம் என்ற வகையில் ஜூரோப்பியத் திறனாய்வியற் பரப்பின் வரலாறு நோக்கப்பட்டது. இப்பார்வையிலே செவ்வியல் முதல் பின் நவீனத்துவம் வரையான வரலாற்றுச் செல்நெறி மேலே கோட்டுக்காட்டப்பட்டது. அடுத்து இந்தியச் சூழலின் திறனாய்வியலில் அடிப்பதிக்கிறோம். இதில் தமிழ்த் திறனாய்வியல் பற்றிய பார்வைக்கு முதல் அதன் சக மொழியான வடமொழியின் திறனாய்வியல் கவனத்துக்குரியதாகிறது.

### 2.3. வடமொழி சார்ந்த திறனாய்வுப் பார்வைகள்.

தமிழ்ச் சூழலிலே வடமொழி எனச் கட்டப்பட்டுவரும் 'ஸம்ஸ்கிருத' மொழியின் இலக்கியவரலாறானது ஏற்றத்தாழ கிழமை. 2000 ஆண்டுகளுக்கு முற்பட்டதான் வேத இலக்கியப்பரப்பிலிருந்து தொடங்கித் தொடர்வதாகும். இருக்கு முதலிய வேத சங்கிதைகள் பிராஹ்மணங்கள், ஆரண்யகங்கள், உபதித்தங்கள், தர்மசாஸ்திரங்கள், புராணங்கள், இதிலூஶங்கள், காவியங்கள் என்பனவாகத் தொடரும் வரலாறு இது. இவ்வகையில் கி.பி. 12 ஆம் நூற்றாண்டுவரை வடமொழி இலக்கிய வரலாற்றில் ஒரு சீரான தொடர்ச்சியும் வளர்ச்சியையும் காண்முடிகிறது. (அதன்பின் அல்லவாறானது மாபின் தொடர்ச்சி என்ற ஆராயில் மட்டும் அமைந்ததாகும்) இந்த நீண்ட வரலாற்றுத் தொடர்ச்சியிலே இலக்கியம் என்ற வகைக்குரிய அழகியல் அம்சங்கள் கொண்ட ஆக்கங்களைக்க கொள்ளப்படுவன காவியங்கள் ஆகும்.

வடமொழிக் காவியம் பரப்பானது காட்சிக்குரிய காவியங்கள் (திருஷ்ய காவ்ய), வாசிப்பு மற்றும் செவிவழியான கேள்விக் குரியகாவியங்கள் (ஸ்ரவ்ய காவ்ய) என இருவகைப்படுவதாகும். காட்சிக்காவியங்கள் எனப்படுவன அரங்கில் நடிக்கப்படுவதற்கான நாடகப் பிரதிகளாக முழுப்பட்டவையாகும். மற்றவை வாசிப்புக்குரிய வகையில் எழுதப் பெற்றவை. இவ்வாறான காவிய ஆக்கங்களின் உள்ளடக்கக்கூறுகள் மற்றும் கட்டமைப்பு நிலை என்பன தொடர்பாக அம்மொழியிலே பல்லாண்டுகளாக விவிவான விவாதங்கள் நிகழ்ந்துவந்துள்ளன. இவ் விவாதங்களின் பேருகாளா சிந்தனைகளின் தேற்றுக்கள் 'அவங்கார சாஸ்திரம்' என்ற தனித்துறையாக உருவாக்கம் பெற்றுள்ளன. இந்த அவங்கார சாஸ்திர மரபினுடாகவே வடமொழித் திறனாய்வியலின் வரலாற்றை நாம் தெரிந்துகொள்கிறோம்.

மேற்படி அலங்கார சாஸ்திர மரபானது ஓர் இலக்கிய ஆக்கம் (அதாவது கவிதை -காவியம்) எவ்வாறு உருவாகிறது?' என்பது பற்றியும் சாரசி வழக்குநிலையிலுள்ள மொழியானது இலக்கிய மொழி எனத்தக்க வகையில் எத்தனு அழகியல் பரிமாணங்களை எய்துகின்றது?' என்பது பற்றியும் விவிவாக எடுத்துரைத்துள்ளது. இவ்வகையில் முன்வைக்கப்பட்ட சிந்தனைகள் இருவகைப்படுவன. ஒருவகையின் இலக்கியத்தின் உணரவுநிலைக்கு அடிப்படையான உள்ளடக்க

அம்சம்' பற்றியவாகும். இன்னொரு வகையான சிந்தனைகள் அதன் 'கட்டமைப்புநிலை' தொடர்பானவையாகும்.

உணர்நிலை, உள்ளடக்கக் அம்சம் என்பன பற்றிய சிந்தனைகள் ரஸம் மற்றும் த்வனி (தொனி) ஆகிய கருத்தாக்கங்களாக வெளிப்பட்டன. கட்டமைப்பு தொடர்பான சிந்தனைகள் குறிப்பாக வக்ரோத்தி, குணம், ரதி, ஓசாசித்யம் முதலிய பலதிலைக் கருத்தாக்கங்களாக வெளிப்பட்டுக் கோட்பாட்டு வடிவங்களை எய்தின். வாலாற்றுமறைப்படி நோக்கும் பொது உணர்வுநிலை சார்ந்ததான் ரஸம் பற்றிய கருத்தாக்கம் முந்தையதாகவும் அதனை அடுத்துக் கட்டமைப்பு தொடர்பான சிந்தனைகள் உருவாகி வளர்ந்தமையும் தெரியவருகின்றன. ரஸம் என்ற கருத்தாக்கத்தைத் தொடர்ந்து குறிப்பாக வக்ரோத்தி, குணம் மற்றும் ரதி ஆகிய கருத்தாக்கங்கள் உருவாயின இவற்றின் அடுத்தகட்டமாகவே உணர்வுநிலைக்கு உரிய இடமளித்து அதன் தொடர்பில் உள்ளடக்கத்தை சார்ந்ததான் தொனி என்ற கருத்தாக்கம் ஒரு கோட்பாடக உருவானமை தெரிகிறது. இதனை அடுத்தே எல்லாவற்றையும் உள்ளடக்கிய தொகுதிலைக் கட்டமைப்புப் பார்வையான ஓசாசித்யம் (பொருத்தப்படு) என்ற கோட்பாடு உருவாக்கம் பெறக்காண்கிறோம்.

'ரஸம்' என்ற வட்சொல் பொதுவாக 'சாராம்சம்' மற்றும் 'கவை' ஆகிய பொருண்மைகளில் வழங்கிவருவதாகும். இந்திய ஆண்மைக மரிபேலே இச்சொல் 'பிராம்ம அநுபுவத்தை உணர்த்தும் வகையில் வழங்கப்பட்டுவெந்துள்ளது. கலை, இலக்கியம் ஆகிய துறைகளில் இச்சொல் 'அழகியல் அநுபவம்' என்ற சிறப்புப் பொருளில் பயில்வது. காதல் ரீரம், பயம், முதலியனவாக ரஸங்கள் பலதிலைகளில் விரிவுபெறுவனவாகும். இலக்கிய ஆக்கங்களை வாசிப்பவர்கள், செவிமடுப்பவர்கள் மற்றும் அரங்க நிழல்வகைங்களைச் செலவுப்பவர்கள் எய்தும் இவ்வகை ரஸாநுபவ நிலைகளுக்கான காரண - காரியக் கருத்தாக்கங்களே வட்டமொழி இலக்கிய மரிபேலே ரஸக் கோட்பாடு எனச்சுட்டப்படும் சிந்தனையாக வடிவமைதி பெற்றுள்ளன.

இக்கோட்பாட்டுக்கான மூலக்கூறுகளை முதன்முதலில் கிழு.2ஆம் நூற்றாண்டுக்கும் கிபி. 2ஆம் நூற்றாண்டுக்கும் இடைப்பட்டதாக அறியப்படும் நாட்டியசால்தீரம் என்ற நூலிலேயே தரிசிக்கிறோம். பாதமுனிவர் என்பாரின் ஆக்கமாகக் கருதப்படும் இந்த நூல் நடனம், நாடகம் என்பனசார்ந்த கோட்பாட்டம்சங்கள் பலவற்றை விளக்கியுறைப்பதாகும். மேற்படி கலைகளின் கலைவரு' அநுபவநிலையில் இணைவு பெறுவதைப்பற்றி எடுத்துரைக்கப்படுமித்திலேயே ரஸம் என்ற சொல்லின் பயிற்சியை முதலில் நாம் காணகிறோம். மேற்படி கலைகளின் 'அபிந்ய பாவுங்களால் சுவைகுருடைய உணர்ச்சிகள் தூண்டப்படுவதான நிலையைக் குறிக்கும் வகையில் இச்சொல் பயிற்றுள்ளமையை அங்கு நோக்கியுணர்முடிகளின்றது.

இவ்வாறு நடனம், நாடகம் ஆகிய கலைகளின் கட்டுல அநுபவநிலைகள் சார்ந்து தோற்றங்கொண்டதான் ரஸம் பற்றிய அழகியற் கருத்தாக்கம் இசை, இலக்கியம் என்பவற்றையும் உள்ளடக்கி இந்திய அழகியல்சார் முக்கிய கோட்பாடுகளிலொன்றாக விரிவும் வளர்ச்சியும் எய்தியமையை 'இந்திய அழகியல் மரபு' தெளிவாக இனங்காட்டியுள்ளது

கட்டமைப்புநிலை பற்றிப் பேசுவனவாக உருவான குருத்தாக்கங்கள் முக்கியமாக கவிதையாக்கத்தில் 'சொற்கள் குற்றமற்றவைகளைகளில் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுச் சுமீகுற அமைக்கப்படும் முறைமை', மற்றும் புதிய மாறுபட்ட முறையைகளில் விடயங்களை எடுத்துரைக்கும் பாங்கு என்பன பற்றிய சிந்தனைகளாக விரிவுபெற்றவையாகும். கி.பி. 6ஆம் நூற்றாண்டினராக அறியப்படும் பாமஹர், தண்டி மற்றும் அவர்களுக்குப் பின் வந்தர்களான வாமனர் மற்றும் குண்டகர் முதலியலால் இவ்வகைச் சிந்தனைகளை முன்வைத்தனர்.

இவர்களுள் பாமஹர் புதிய- மாறுபட்ட - முறையைகளில் விடயங்களை எடுத்துரைக்கும் பாங்கு' பற்றிச் சிந்தித்து எடுத்துரைத்தவர். இம்முறைமை வக்ரோத்தி எனப்படும், எதனையும் உள்ளவாரே நேரடியாகக் கூறாமல் அழுகுபட (சுற்றிவைளைத்து) எடுத்துரைக்கும் உத்திமுறையையில் அங்கிலிடுகின்றன என்பது பாமஹரது கருத்தாகும். இதனை அவரது காவ்யாலங்காரம் என்ற இலக்கண நூல் மூலம் தெரிந்து தெளியலாம்.

இவ்வாறு இவரால் முன்னிறுத்தப்பட்டதான் மேற்படி வக்ரோத்திக் கருத்தாக்கமானது. பின்னாளில் குண்டகர் (கி.பி. 10ஆம் நூ.அ.த.) என்பாருடைய வக்ரோத்தி ஜீவிதம் என்ற நூலாக்கத்தில் ஒரு கோட்பாடு என்றவகையிலான வரையறை எப்தியது.

மேற்கூடிய பாமஹரின் காலத்தவரான தண்டி அவர்கள் தமது காவ்யாதர்சம் என்ற நூலிலே, சொற்களும் கருத்துக்களும் இணைவுபெறுவதால் ஏற்படும் குண நலன் பற்றிச் சிறப்பு எடுத்துரைக்கிறார். கவிதையின் நடையானது பத்துக்குணங்களால் சிறப்புறுகிறது. என்பது இவருடைய கருத்தாகும். அவருக்குப் பின்வந்தவரான வாமனர் (கி.பி. 8-9ஆம் நூ.அ.த.) என்பார் ரதி என்ற கோட்பாட்டை உருவாக்கினார். குணங்களோடு அமைந்த அழகிய சொல்லாட்சியே - நடையே ரதி என்பதாற் கட்டப்பட்டுள்ளமை தெரிகின்றது.

இக்காலப்பகுதிகளைச் சார்ந்து வேறுபல சிந்தனையாளர்களும் கவிதையின் கட்டமைப்புநிலை தொடர்பான பல்வேறு நூட்பமான கருத்தாக்கங்களை முன்வைத்துவந்தனர். இவ்வாறாக கட்டமைப்பு பற்றிப் பேசின்ற இக்கருத்தாக்கங்கள் சொற்கள் மற்றும் அவை இடம்பெறும் ஒழுங்குநிலை என்பவற்றை முக்கியத்துவம் படுத்திநிற்றதால் மேலே மூங்கூடிய ரஸம் என்ற உணர்வியல் அம்சமானது உரிய கவனத்தைப் பெறத் தவறியது. சொற்கள் தொடராக இணைவுபெறும் முறைமை, நடை மற்றும் கட்டமைப்பில் பல்வேறு அம்சங்கள் ஆகியவற்றால் தோற்றுவிக்கப்படும் ஒரு அம்சமாகவே ரஸம் என்ற கருத்தாக்கம் பலரால் எடுத்துப் பேசப்பட்டது.

இவ்வாறான வரலாற்றுச் சூழல்தான் கி.பி.9ஆம் நூற்றாண்டினரான ஆணந்தவர்த்தனர் என்பார் ரஸத்துக்கு உரிய முக்கியத்துவத்தை அளிக்க முன்வந்தார். பாதர் முன்னிறுத்திய இக்கோட்பாட்டை உரியவாறு விரித்துவருபவர்களை இவ்வாறு அதனுடன் தொடர்புடையதான த்வனி(தொனி) என்பதை ஒரு தனிக் கோட்பாடக உருவாக்கம் செய்து முன்னிறுத்தினார்.

'த்வனி' என்ற வட்சொல்லானது பொதுநிலையில் சப்தம் என்ற பொருளில் ஒசையைக் குறிப்பது. இலக்கிய

நிலையிலே இச்சொல் மேற்படி பொதுப் பொருளைக்கடந்து அவ்வோசையாலுணர்த்தப்படும் 'குறிப்புப் பொருள்' எனக் கட்டிந்றப்பதாகும். 'குறிப்புப் பொருள்' என்பது வெளியிப்படைச் செய்தியாக அல்லாமல் உய்த்துணர்த்தக் கலையில் அமையும் பொருள்மையைக் கட்டிந்றப்பது. இவ்வகையில் தொனி என்பது ஒரு இலக்கியத்தின் - காவியத்தின் - மூலம் உணர்த்தப்படும் பொருள்மையையே (Suggested Meaning) இது குறித்து நிற்பாதாகும். இது பற்றிய கருத்தியலே தொனிக்கோட்பாடாக உருப்பெற்றதாகும்.

இவ்வாறு ஆனந்த வாத்தனார்ங் எடுத்து விளக்கப்பட்ட தொனி என்ற அம்சம் பற்றி ஏற்கெனவே பாதர் உணர்ந்திருந்தார் என்றும் அது தொப்பான எண்ணக்கருக்கள் அவருடைய நாட்டியசாஸ்திரத்தில் எல்லோ பயின்றுள்ளன என்றும் ஆய்வுகளால் தெரியவருகின்றது. இவ்வாறு நோக்கும்போது பாதர்காலம் முதல் தொடரும் தொனி என்ற எண்ணக்கருவகுக்குத் திட்டப்பாங்கான ஒரு கோட்பாட்டு வசீவும் தந்தவர், ஆனந்த வாத்தனர் எனலாம்.

இக்கோட்பாடு மேற்படி ரஸக் கோட்பாட்டுடன் கொண்டுள்ள தொடர்பு பற்றிய ஒரு விளக்கம் இங்கு, அவசியமாகிறது. ரஸக் கோட்பாடானது 'அநுபவநிலை', பற்றிமட்டும் பேசுவது. தொனிக்கோட்பாடானது அந்த 'அநுபவநிலை'க்குக் காரணமாக முக்கியமான பின்புல அம்சம் பற்றிய விளக்கமாகும். குறித்த ஒரு இலக்கிய ஆக்கம் தரும் அநுபவத்தில் - ரஸத்தில் - தினைக்கழியலும் ஒருவர் அத்தினைப்பில் முழுமை எய்துவதற்கு அவ்வாக்கத்தின் தொனி ப்பொருளை உணர்ந்திருக்கவேண்டியது அவசியமாகிறது. எனகிறார் ஆனந்தவர்த்தனர். 'தொனி என்ற அம்சத்தின் ஊடாகவே ரஸம் என்ற அநுபவநிலை முழுமை பெறுகிறது' என்பதே அவர் தரும் செய்தியாகும். இவ்வகையில் தொனி யே இலக்கியத்தின் - கவிதையின் நிறைவான இலக்கிய நிலை என்பதை அவர் நிறுவுமுயன்றுள்ளார். இவ்வாறான அவரது சிந்தனைகளின் முக்கியபதிவாக அமைவது தவண்யாலோகம் என்ற நூலாக்கம். இந்நூலாக்கத்துக்கு கி.பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டினரான அபிஞாவுக்குத் எண்பர் வோசனம் என்ற தலைப்பில் விளக்கவூரையொன்றை எழுதியுள்ளார்.

மேற்படி தொனிக்கோட்பாடு சம்காலத்திலும் பின்னரும் பல வாதப்பிரதிவாதநக்கள் எதிர்கொண்டது. எனினும் இந்திய அழக்கியின் முக்கிய கோட்பாடுகளிலொன்றாக இது நிலைத்துவிட்டது.

மேற்படி தொனிக்கோட்பாட்டை அடுத்து வடமொழித்திறனாயியிலில் அழுத்திப் பேசப்பட்ட கருத்தாக்கமே ஒளசித்தியம் ஆகும். இச்சொல் பொருத்தப்பாடு எனப்பொருள்தருவதாகும். 'கட்டமைப்பு சார்ந்தனவாகிய வக்ரோத்தி, குணம், ரதி ஆகியனவும், ரஸம், தொனி எனப்படும் உணர்வுசார் காறுகளும் தத்தமக்குரிய அளவுப் பொருத்தங்களுடன் அமைதல்' என்பதே இக்கருத்தாக்கத்தின் தெளிபொருளாகும். இவற்றில் ஒன்று மிகினும் காவியச்கலை பாதிப்புறும் என்பதை விவாதித்தினையில் விரிவாக முன்வைத்த கோட்பாடு இது இவ்வகையில் இது ஒரு தனிக் கோட்பாடாக அன்றி, கோட்பாடுகள் பற்றிய கோட்பாக உருவான தாகும். மேலேநோக்கிய அபிநவ குப்தரின் மாணவரான கேஷ்மேந்திரன் (கி.பி. 11ஆம் நூ.ஆ.) என்பாரால் எழுதப்பட்டதான் ஒளசித்திய விசார சர்ச்சா என்ற நூலாக்கம் இக்கோட்பாட்டை விளக்கியுறைப்பது.

வடமொழி இலக்கியத் திறனாய்வியல் தரும் கருக்கமான காட்சி இதுதான்.

மேற்படி வடமொழிசார் திறனாய்வியல் மரபானது காவியம் என்ற இலக்கிய வகையை மையப்படுத்திய சிந்தனை என்பதை மேலே நோக்கினோம். இங்காவியமாபானது முடியாட்சிச் சூழலின் மண்ணர்கள், பெருநிதிப்பைத்தோர் மற்றும் கடவூர்கள் ஆகியோர் பற்றிய கருத்தியல்கள் சார்ந்ததாகும். அவர்களைபே தலைமைப் பாத்திரங்களாகக் கொண்டு அறம், ஒழுக்கம் என்பன தழுவிய வாழ்வியலைக் கட்டமைத்துக்காட்டுவதே காவியமாபின் - குறிப்பாக மஹாகாவிய மரபின் பொதுப்பண்பாகும். இந்த மரபின் தேவைக் கேற்றவகையிலேயே மேற்கூடிய திறனாய்வியற் சிந்தனைகள் உருவாக்கம் பெற்றுள்ளன என்பது இங்கு நமது கவனத்திற்குரியதாகும்.

'இலக்கியத் திறனாய்வியல்' என்ற பொதுப்பரப்பில் இவை இலக்கியக் கொள்கை என்ற வகைமைக்குள் அமைவனவாகும். ஜோப்பிய திறனாய்வியல் மரபுகளுடன் தொடர்புற்றி நோக்கினால் மேற்படி வடமொழிசார் கொள்கைகள் பொதுவாக கிளாஸிஸம் எனப்படும் செவ்வியல் வகைமைக்குள் அமைகின்றவை தெரிகின்றது. ரஸம் தொடர்பான சிந்தனைகள் ரொமான்டிசல் என்ற புனரவியற் பண்டிகளைக் கொண்டுதிக்குறவுதையும் உய்த்துணர முடிகின்றது.

இனி நாம் நேரடியாக தமிழ்மொழியின் இலக்கியத் திறனாய்வியலில் அடிப்படையாக இலக்கியம் திறனாய்வியலில் அடிப்படையாக இலக்கியமாகிறதோம்.

(தொடரும்)

## புவால் புத்தகப் பூங்கா மாதம் ஒரு நூல் வெளியீட்டுத் திட்பு



முன்பொருப்பாகும் நூல்களெழிப்பிடாத எழுத்தாளர்களின் நூல்கள் இத்திட்புத்தின் மூலம் வெளியீட்டுப்படுகின்றன. இத்திட்புத்தின் மூலம் பயன் யீற விரும்பும் எழுத்தாளர்கள் தமது படைப்பின் இரண்டு பிரதிகளேயுடைய மூன்று நூல்கள் வெளியீட்டுப்படுகின்றன என்ற உறுதி மொழி ஆசியல்வந்த இலைக்கையில் கீழ்க்கண்டு முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவேண்டும். எழுத்தாளர் விரும்பினால் மூவர்கள் அனுப்பாகியிட்டதையும் சேர்த்து அனுப்பணம்.

எழுத்தாளருக்கு 300 பிரதிகள் ஒலைவசாக வழங்கப்படுவதோடு, வெளியீட்டு மிழா நடத்தி அதில் கிடைக்கும் பணம் முழுவதும் எழுத்தாளருக்கே வழங்கப்படும். இலைக்கை எழுத்தாளர்கள் யாபேரும் இத்திட்புத்தின் மூலம் பயன் பெறலாம். நூல் ஆக்கத்திற்கு ஏற்றுக்கொள்ளப்படாத பிரதிகள் எழுத்தாளருக்குத் தீரும் அனுப்பப்படும்.

**தொட்பு முகவரி :** தேர்வுக்குழு, புவால் புத்தகப் பூங்கா, தில 25, அவ்வல் சாலியா ரோட் கொழும்பு - 14.

தொ. பேரி : 077 4161616, 078 5318503

# எழுத்துதூண்டும் என்னொட்டுகள்

விலாத்தி - திருமத்தோண்டன்

மன்னாரின் பெருவிழா

குருணாந்தி மீது எனக்குக் கடுமையான விமர்சனம் உண்டு. ஆனால், அவரது தமிழ்ப்பற்று, தமிழ் ஆற்றல் பற்றி எனக்குக் கருத்து வேறுபாடு இல்லை. கருணாந்தி கோயம்புத்தூரில் தமிழ்ச் செம்மொழி விழாவினை நடத்திய பின்னர், இலங்கையிலும் ஒரு புது உத்வேகம் ஏற்படத் தெருங்கியன்னாது. இலங்கையில் வெவ்வேறு இடங்களில் தமிழ்ச் செம்மொழி விழாக்கள் நடைபெற்று தொடர்கியன்னான். அந்த வகையில், அன்னையில் மன்னாரிலும் தமிழ்ச் செம்மொழி விழா சிறப்பாக நடைபெற்றது. இலங்கையின் பிற இடங்களில் இதுவரை நடைபெற்ற செம்மொழி விழாவுக்கும் மன்னாரில் இடப்பெற்ற செம்மொழி விழாவுக்கும் இடையே பாரிய வேறுபாடு உண்டு.

பிற இடங்களில் நடந்த செம்மொழி விழாக்கள் ஏதோ ஒருவகையில் அரசு அதிகாரிகளின் அனுசரணையுடன் நடத்தப்பட்டன. வேண்டியவர்கள், வேண்டாதவர்கள் எனப் பார்த்துக் “கோஷ்டி கானம்” இசைக்கப்பட்டது. குழு மனப்பாங்கோடு அவை நடத்தப்பட்டன என்பது வெளிப்படை ஆனால், மன்னாரில் நடைபெற்ற விழா அப்படியுள்ளது. அரசியல் கலப்பு எதுவும் இல்லாமல் தேசிய நோக்கோடு சகலரையும் அரவணன்தது நடத்தப்பட்டது. இன்னார் இனியார் என்று பார்க்காமல் எல்லோரையும் ஒரே முகத்தோடு பார்த்தமையே மன்னார் விழாவின் முதல் வெற்றியாகும். தமிழ்ச் செம்மொழி விழாக்களை இதுவரை நடத்தியவர்களும், இனி நடத்த இருப்பவர்களும் மன்னார் தமிழ்ச்சங்கத்தின் தலைவர் தமிழ்நோசன் ஆடுகளாரிடமும், செயலாளர் சிவகருளிடமும் பாடம் கேட்பது நல்லது அரசியல்வாதிகள் எவரினதும் தலையீடு இல்லாமல் துணிச்சலாக ஒரு விழாவினைச் செம்மையாக எப்படி நடத்துவது என்பதை இருவரும் சாதித்துக் காட்டிவிட்டனர். இந்த இருவரையும், அவர்களோடு இணைந்து செயற்பட்டவர்களையும் தமிழ்க்கு நல்லவுக்கம் பாராட்டவும், நன்றி சொல்லவும் கடமைப்பட்டுள்ளது.

நான்கு நாள் விழாவில், மூன்று நாட்கள் ஆய்வரங்குகள் நடைபெற்றன. ஆய்வரங்குகள் மன்னார் தமிழ்ப் பாடசாலையொன்றில் நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்ததுபோது, நகரமண்பத்தில் பொதுமக்களுக்கான நிகழ்ச்சிகளும் நடந்து கொண்டிருந்தன. ஆய்வரங்குகள் இயன்ற முறையில் சிறப்பாக நடைபெற்றன. மாலையில் கலை நிகழ்ச்சிகள் நகர மண்பத்தில் இடம்பெற்றன. முதல்நாள் இசை விழாவும், இரண்டாம் நாள் நாட்டிய விழாவும் மூன்றாம் நாள் நாட்க விழாவில் மட்டும் என்னால் கலந்து கொள்ளமுடியாற் போய்விட்டது.

இசைவிழாவும், நாட்டிய விழாவும் மிகச் சிறப்பாக இருந்தன. இசைவிழாவில் இனிய இசையை ரசிக்க முடிந்தது.

இவ்வளவு சிறந்த கலைஞர்கள் எமது நாட்டில் இருக்கிறார்களே என மகிழ்வைத்தது. நாட்டிய விழாவில் இடம்பெற்ற நிகழ்ச்சிகள் அனைத்தும் அந்தமாக இருந்தன. அதிலும் சசிதரானும், இன்னொரு மாணவியும் இணைந்து ஆடிய நடனங்கள் பிரமிக்க வைத்தன. தில்லானாவைப் பெண்களால்தான் சிறப்பாக ஆடமுடியும் என நான் நினைத்திருந்தேன். ஆனால், அதனை ஆண்களாலும் சிறப்பாக ஆடமுடியும் என்று நிருபித்துவிட்டார் சசிதரன். கலை நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொண்ட சகல கலைஞர்களையும் மனம் திறந்து பாராட்ட வேண்டும்.

விழா நிகழ்ச்சிகளின் போது மண்டபங்கள் நிறைந்து வழிந்தன. மன்னாரே விழாக்கோலம் பூண்டிருந்தது. மன்னார் மக்களின் கலை இலக்கிய ஆர்வத்தைப் பாராட்ட வேண்டும். இயல்பாகவே மன்னார் ஒரு கலைப்பூமி. அதனைத் தமிழ்ச் செம்மொழி விழா நிருபித்துக் காட்டியது.

விழாவில் இலங்கையின் பல பிரதேசங்களையும் சேர்ந்த பல்வேறு அறிஞர் பெருமக்கள், எழுத்தாளர்கள், கலைஞர்கள், பத்திரிகையாளர்கள் எனப்பலரும், கலந்து கொண்டனர். பலரை ஓரிடத்தில் சந்திக்கக் கூடிய வாய்ப்பினையும் இவ்விழா ஏற்படுத்தித்தந்தது. மன்னாரின் விருந்தோம்பல் பண்பையும் நன்கு அனுபவிக்க முடிந்தது. விழாவில் கலந்து கொள்வதற்காக வந்திருந்த அணைவரும் ஞானோதயம் என்ற இடத்தில் தங்கவைக்கப்பட்டனர். மன்னாரின் கடுமையான வெப்பத்துக்கு மத்தியில் ஞானோதயம் ஒரு பாலைவனச் சோலையாக வினாங்குகிறது. ஞானோதய வளாகத்துக்குள் நுழைந்ததும், மன்னாரின் வெப்பமே தெரிவித்தலை. ஞானோதயத்தை அழகாகவும், குளிர்ச்சியாகவும் வைத்திருக்கிறார்கள்.

மொத்தத்தில் மன்னார் தமிழ்ச் செம்மொழி விழா ஆக்க பூர்வமான செயற்பாடுகளைக் கொண்டதாக விளங்கியதோடு, சிறந்த அனுபவத்தையும் வழங்கியது. மன்னாரின் பெருவிழா, மனத்தை நிறைவித்த திருவிழா.

## தமிழ்த் திரையலகல் ஒரு புதிய வரவு

தமிழ்த் திரைப்படங்கள் பெரும்பாலும் வாய்பாட்டுப் படங்களாகவே வெளிவருவது வழக்கம். அருமையாகச் சில திரைப்படங்கள் வாய்பாட்டு விதிகளுக்கு மாறாக. வெளிவருவதுண்டு. அத்தகைய திரைப்படங்களுள் ஒன்று, அன்மையில் வெளிவந்த மைனா, பிரபு சாலமன் இயக்கத்தில் உருவான இத்திரைப்படம் திரைப்பட ரசிகர்களுக்குப் புதிய களத்தை அறிமுகப்படுத்துவதோடு, புதிய அனுபவத்தையும் ஏற்படுத்துகின்றது.

சுருளி, மைனா, இண்டு பொலிஸ்காரர்கள் இத்திரைப்படத்தின் முக்கியாத்திரங்கள் இவர்களைச் சுற்றியே

கதை நகர்கிறது. மனிதாபிமானம் என்பது திரைக்கதையின் வலுவான அம்சமாக அமைகிறது. பாத்திரவார்ப்பு குறிப்பிட்தத்க்கநாக அஸெந்த்தன்ஸ்து கிராமியம், மண்வாசனை என்பவற்றுக்கான அர்த்தத்தை இயக்குந்த பிரபு சாலமன் அழுத்தமாக இத்திரைப்படத்தில் பலப்படுத்தியிருக்கிறார். விரியோகஸ்சர்களுக்காகவும், தமிழ்ப்படம் இட்டத்தான் இருக்கும் என்ற பார்த்துப் பார்த்துப் பழகிப்போன ரசிகர்களுக்காகவும் இயக்குந்த விரும்பியே விரும்பாமலோ ஆங்காங்கே சில சினிமாத்தான்களைச் செருகியிருந்தாலும் பொதுத்தில்லை அதார்த்தத்தின் பக்கமே தலையாம்பத்துப் பற்றிருக்கிறது.

கருளியாக நடித்திருக்கும் விததார்த், மைனாவாக நடிக்கும் அமலா பால், பொலிஸ் அதிகாரியாக வரும் சேது அவாது உதவியாளரான பொலிஸ்காரர் ராணுமாவாக நடிக்கும் தமிழராமையா ஆகியோர் அற்குமாகத் தங்களது நடிப்பற்றலை வெளிப்படுத்தியிருக்கிறார்கள் அமலாவுக்குப் போதிய சந்தர்ப்பம் அளிக்கப்பட்டால் சிறந்தவொரு நடிகையாக மிளிர்வார். அறிமுக நடிகரான விததார்த், அனுபவமுள்ள நடிகராகவே தமிழைக் காட்டியுள்ளார். சேது பொலிஸ் அதிகாரிக்குரிய மிடுக்கையும், மிரட்டல் தன்மையையும் ஆரம்பக் கட்டங்களில் காட்டி மனிதத்தன்மையுள்ள மனிதனாக இறுதிக்கட்டங்களில் தமது நடிப்புத் திறனைப் புலப்படுத்தியிருக்கிறார். இத்திரைப்படத்தைப் பார்ப்பவர்கள் பொலிஸ்காரர் பாத்திரமேற்ற தமிழி ராணுமாவை அவ்வளவு கலபத்தில் மறக்கவே முயன்து. ஆசை, கோயம், வஞ்சளை, இரக்கம், சமாஸிப்பு, நடகைச்சுவை, மனிதாபிமானம், குடும்பாசம் போன்ற எத்தனை குண இயல்புகளையும் தமது நடிப்புத்திறன் மூலம் வெளிப்படுத்தி, தாம் ஒரு சிறந்த குணசித்திரி நடிகர் என்பதைத் தாராளமாகக் காட்டியுள்ளார். இப்படியொரு பாத்திரத்தையும், அதற்கேற்ற நடிப்புத் திறனையும் தமிழ்த் திரைப்படங்களில் காணப்படு அரிது (ஒரு சிவாஜி கணேசனால், ஒரு கமலஹாராவுடன் காட்டமுடியலாம்). பிற தூணைப்பாத்திரங்களான கருளியின் தந்தை, மௌனாவின் தாய், மைனாவுக்கும் தாய்க்கும் அடைக்கலம் கொடுத்த கிழவி போன்ற பாத்திரங்களில் நடித்தவர்களும் கிராமியம் கலந்த தமது இயல்பான நடிப்பாற்றலை வெளிப்படுத்தியிருந்தனர்.

மைனா திரைப்படத்தில் இயக்குந்த பிரபு சாலமனுக்கு அனுசரணையாக ஒரு முழுமைப்போட்டி நடைபெற்றிருக்கிறது. படத்தின் தொடக்கம் முதல் முடிவுவான இம்முழுமைப்போட்டி, இடம் பெற்றிருக்கிறது. இத்தகைய முழுமையைப் போட்டியில் இறங்கியவர்கள் ஓளிப்பதிவாளர் சுகுமார், படத்தொகுப்பாளர் எஸ். கே. வி. தாஸ் இசையமைப்பாளர் டி. இமான் ஆகியோர் ஆவர். கதை, களம், கதாபாத்திரங்கள் இயக்கம் ஆகியவற்றுக்கு, இவர்கள் மூவாதும் ஒத்துவழியும் பலம் சோத்திருக்கிறது. ஏ.ஆர்ராங்மான் சரியை நோக்கிய பயணத்தில் சென்றுகொண்டிருக்கும் போது, டி. இயான் உயர்வை நோக்கிய பயணத்தில் வந்துகொண்டிருக்கிறார்

இப்போதெல்லாம் புதிய தமிழ்த்திரைப்படங்கள் பார்த்து முடித்ததும், உடனடியாகவே அவற்றின் கதையும், பாடல்களும் மறந்துவிடுகின்றன. இதற்கு மாறாக, திரைப்படம் முடிந்த பின்னரும் மனத்தில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்திய படைப்பாக மைனா விளங்குகிறது. இதுவே அதன் வெற்றி அரசியலும் அறிவிப்பாளர்களும்

இப்போதெல்லாம் அரசியல் வாதிகள் தான் அரசியல் பேசுகிறார்கள் என்பதில்லை. அவர்களை பெற்றிருக்கிறோ என்ற சந்தேகம் தான் ஏற்படுகிறது.

முன்னர் ஒரு தடவை, யாழ்ப்பாணத்தில் கோயில் வாசலில் நின்று கொண்டு சம்பந்தா சம்பந்தம் இல்லாமல் அரசியல் பேசிய அறிவிப்பாளர் ஒருவரைப் பற்றிக் குறிப்பிட்டிருந்தேன். அன்னமையில் இலங்கை வாணொலியின் தென்றவில் அதிர்வுகள் நிகழ்ச்சியில் இடம்பெற்ற அதிர்க்க தரும் விடயத்தைக் குறிப்பிட்டிருந்தேன். அந்த அதிர்வுகள் நிகழ்ச்சி வரவர் அவன்கோல நிகழ்ச்சியாக மாறிக் கொண்டிருக்கிறது.

நாள்தோறும் காலையில் இலங்கை வாணொலியின் பூத்த அறிவிப்பாளர் ஒருவர் அந்த நிகழ்ச்சியை வழங்கிவருகிறார். அவ்வப்போது அவருடன் வேறு சில அறிவிப்பாளர்களும் கலந்து கொள்வது உண்டு. உண்மையில் அந்த மூத்த அறிவிப்பாளர் நல்ல குரல்வாழும், திறமையும் கொண்ட ஒருவர். சிறந்த வாணொலி நடிகர்களுள் ஒருவர் அவாது திறமை பற்றிச் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் ஒலிபரப்பட்ட தென்றல் பேட்டி நிகழ்ச்சியொன்றிலும் குறிப்பிட்டிருக்கிறேன். அவர் இலங்கை வாணொலிக்குக் கிடைத்த சிறந்த ஒலிபரப்பாளர்களுள் ஒருவர் என்பதில் சந்தேகம் இல்லை, ஆனால் இத்தகைய திறமை வாய்ந்த மூத்த அறிவிப்பாளரான அவர் வழங்கும் அதிர்வுகள் நிகழ்ச்சியைத்தான் சகிக்க முடியவில்லை. அந்த நிகழ்ச்சியை அவர் நடத்தும் போது, தாம் ஓர் அறிவிப்பாளர் என்பதை மறந்து, யாருக்கோ வக்காலத்து வாங்கும் அரசியல் வாதியைப் போலவே நடந்துகொள்கிறார். தமது திறமையை எல்லாம் வீணாடித்து வாணொலி நேயர்களை மூனைச்சலவை செய்யும் முயற்சியில் நாள்தோறும் சடுபடுகிறார்.

தமிழ், மூல்லீம் மக்களின் நிலங்கள் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் பறிபோய்க் கொண்டிருக்கின்றன. தமிழ் மக்களில் ஒரு சாரார் வடக்கிலும் கிழக்கிலும் கண்ணோரும் கம்பலையுமாகச் சொத்து ககங்களை இழந்து வருந்தினர்; வாழ்வாதாரங்களை இழந்து வாடிப்போயிருக்கின்றனர். சாதாரணமாகப் பத்திரிகைகளைப்பார்த்துலே இவை விளங்கும். இந்த நிலையில், ஏதோ தேனும்பாலும் ஒடுவதைப் போல அந்த மூத்த அறிவிப்பாளர் காட்டப்பாடுகிறார். மக்களின் இதயங்களை வெல்ல முயலவேண்டுமே தவிர, அவர்களை முட்டாள்களாக்க முயலக்கூடாது.

அந்த நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றும் நேயர்கள் பெறும்பாலும் ஒரே பாணியிலேயே பேசுகிறார்கள். தங்கள் கண்பாரவையையும் மூளையையும் எங்கோ தொலைத்து விட்டவர்கள் போலவே அவர்கள் பேசுகின்றனர். சிலருக்கு தங்கள் சூரல் வாணொலியில் ஒலிபரப்பட்டால் போதும் என்ற எத்தெய்தெய்வை ஆஸ்ட்டுகிறார்கள். சிலவேளைகளில் நேயர்கள் பேசிகொண்டிருக்கும் போது தொடர்பு அறுந்துவிடுவதுண்டு. அந்த நேரம் மிகவும் மகிழ்ச்சிக்குரியது எத்தனையோ தடவை இந்த நிகழ்ச்சி ஒலிப்பரபாகும் போது நான் வாணொலியை நிறுத்தியிருக்கிறேன்.

அறிவிப்பாளர்கள் வாணொலியில் அரசியல் பேசுவேண்டிய தேவை இல்லை. எதிர்காலத்தில் தாழும் ஓர் அரசியல் வாதியாக வரவேண்டும் என்ற இரகசிய ஆசையை அந்த மூத்த அறிவிப்பாளர் கொண்டிருக்கிறாரோ தெரியவில்லை. என்ன இருந்தாலும், அறிவிப்பாளர்களுக்கும் கொஞ்சமாவது மனச்சாட்சி வேண்டும்.

# ஸ்ரீ விஜய்

## கே.ஊழியன்



ஓர் இரசனைக் குறிப்பு

“வாசிப்புத் திங்களில்

சேமெடு

வொத்தக்காலை

வாசிப்பு திங்கள் ஜூப்ஸி (30.10.2010) அன்று தமிழ்ச் சங்கத்தில் ஓர் உண்ணத் திகழ்வு. நூல் கண்காட்சி ஒரு மணிடபத்தில் நூல் வெளியிடு, செய்தி மடல் வெளியிடு, நினைவுப் பேருரை, சொற்பொழிவு, நூல் வழங்கல் அத்துவன் வட்டு, வடை, குளிர்பானம் என் ஓர் அசத்தல் அசத்திவிட்டது சேமெடு பொத்தக்காலை.

“நவீன் உலகமயச் சூழலில்

வாசிப்பின் உண்ணதங்கள்

மேலமுழுகையில்...

நாம் எங்கே நிற்கின்றோம்”

என்பதுதான் தொனிப்பொருள்.

“தமிழர்களே! வாருங்கள் தமிழர்களே!! தமிழுக்கு வளம் சேர்க்க வாருங்கள்!!!” என்பதுதான் அழைப்போசே சேமெடு பொத்தக்காலை’ சேமெடு பதிப்பகம், பத்மம் பதிப்பகம் அழைப்போசையின் உரித்தாளர்கள்.

சங்கரப்பிள்ளை மண்டபம் பெரியது. கடவில் மின்கள் போல் நூல்களால் அது நிறைந்து விட்டது. விநோதன் மண்டபம் கொஞ்சம் விசாலம் குறைவானது. ஆறுதலாக அமர்ந்து நிகழ்வுகளை அவதானிக்கும் வசதி குறைவு. ஆனாலும் இலக்கிய ஆர்வலர்களின் முன்னியடியும், நெருங்கி அமர்ந்து வியர்வைத்துவரிக்களின் அரும்பலோடு உரைகளை அவதானிக்க செய்து விட்டார்கள் நிகழ்வில் சொற்பொழிவு மறை பொழிந்தவர்கள்.

தலைமை உரை, நினைவுப் பேருரை என முறையே போசிரியர்களான சபா ஜூயராசாவும், சோ. சந்திரசேகரனும் நிகழ்த்தி அருந்தகவுல்களை அள்ளி வழங்கியபோது செய்தி மடல் அறிமுகவுரை நிகழ்த்திய எஸ்.எம்.எஸ்.ஏ., மர்கும் மொலான அருந்தமிழ் உரையால் நெருச்த்தை அள்ளிக்கொள்ள, நன்றியெயின் போது “நான் கண்தவன் இல்லை விட்டேனா பார்!” என்பதைப் போன்று செலவன் பத்மசல்லன் சஞ்சயன் மடைத்திறக்க புதுப்புனெலன் உரை கீர்த்து அமர்க்கலப்படுத்தி விட்டான்.

“அடிச்சுகை! தாமான கூட்டமென்று சொல்லுவியல்”

இசங்களெல்லாம் தகர்ந்து விழும் இவ்யுகத்தில் ஈகோவிசம் அம்மாடி! என்று அலறச் செய்யும் விதத்தில் போயாட்டம் போடும் காலம் இது.

பொன்னாடைகளும், விருதுகளும், அடைமொழிகளும் புகழுரைகளும் ஈகோவிசத்தின் அகா விஷ்வருபத்திற்கு ஆணிவேராகி உருபுட்டுகின்றன. இத்தகைய ஒரு குழலில் கலவிமான் போசிரியர் ச. முத்துவிலங்கம் அவர்களின் வழங்கியல் பற்றி போசிரியர் சோ. சந்திரசேகரன் வழங்கிய தகவல்கள் ‘பெரியவர்களெல்லாம் எத்தகைய எளிமையுடன் வழங்கிருக்கிறார்கள்’ என பிரயிப்படையச் செய்கின்றது.

போசிரியர் ச.மு. குறித்து நம்முடன் இருக்கும் போசிரியர் சோ. ச. நல்ல தகவல்களை வழங்கினர்

பெற்றோர்களில் பெரும்பாலோர் ஆங்கிலக்கல்வி இன்டர் நெஞ்சனல் ஸ்கூல் ‘கலைப்பாடமா’ என்னிடா கலைப்பாடம் விஞ்ஞான பாடமே பாடம் என தலைக்கேசத்தை பிடிப்பிக்க கொண்டிருக்கும் இந்தக் கலைத்தில் கலைப்பட்டதாரிகளின் பெருமைகள் குறித்தும் சாதனைகள் குறித்தும் மேடைகள் அதில் விளாசித் தள்ளுபவர் போசிரியர் சந்திரசேகரன். இங்கும் அதும் அதிர்வலைகளை கேட்க முடிந்தது. போசிரியர் ச. முத்துவிலங்கம் அதற்கோர் உதாரண கலைப்பட்டதாரியாக முன்னவக்கப்பட்டார். மர்க்கம் மெளானாவில் உரை களத்தை அதில் ஜனரஞ்சகத் தன்மை இல்லை என்ற போதும் அச்சா சுத்தமும், சீரான மொழிப்பிரயோகமும் இளைஞர் அவரின் ஆளுமைகளாக இருந்தன என்பதினால் சபைபோர் செவி அழுதம் பருகினார்.

‘சதா பழுமையை கட்டிப்பிடித்துக் கொண்டு அழுது கொண்டிருக்காமல் புதிய மருதாருக்கான அடித்தளமாக நமது எண்ணும் எழுத்தும் மலரவேண்டும்’ என்பது அவர் உரையின் உள்ளடக்கமாகத் திகழ்ந்தது.

சேமெடு பதிப்பகத்தின் 100 புதிய பதிப்புகள் கொழும்பு தமிழ் சங்கத்திற்கு வழங்கப்பட்டன. திரு. பத்மசீலன் இவற்றை வழங்க, ஆகா! என்று திருவாளர்கள் மு. கதிர்காமநாதன், ஆ. இராகுபதி பாவழீதாரன், செ. திருக்கெல்வல் ஆகியோர் விழுந்ததுதிற்குக் கொண்டுபோய் வாங்கிக் கொண்டார்கள். புத்தகம் என்றால் ‘ஜ்யாமார்க்கு’ அல்வா மாதிரி. வணங்கி வாங்கிக் கொண்டார்கள்.

கல்வியும் உள்ளியலும்! “சேமெடு நூலகம் இதழ் 04” செய்தி மலும் வெளியிடப்பட்டன. கூட்ட முடிவில் அருகில் இருந்த சகோதரி செய்தி மடல் விலையைக் காட்டி யாரிடம் கொடுப்பது என்று கேட்டார். ‘அ. என்னங்க நீங்க, வடை, வட்டு, குளிர்பானம், மடல் எல்லாமாகச் சேர்த்து ஓர் அருங்க வர்ன் நோட்டை எண்ணிடம் கொடுங்கள்’ என்று கையை நட்டினேன்.

“அட்பாவி! மறுஷா அம்மனி விழுந்து விழுந்து சிரித்தார், எப்போதிருந்து இந்த தொழில்”

**சித்திரம் போது! - யத்தி எழுத்து பேசலாமோ!**

கார்ட்டேன் எனப்படும் கேவிச்சித்திர படைப்பில் நமது நிலை என்ன? பரிதாபகரமானதுதான். சிரித்திரன் கந்தர் அற்புதமாக அதற்கென ஒரு சஞ்சிகை நடத்தினார். அவர் அமரானதன் பின்னர் சிரித்திரன் நல்லவெதாரு முயற்சியாகத் திகழ்கிறது. எனினும் நமது சிற்றிதழ்கள் கூட இந்த கண்ணியான அம்சத்தை எடுத்து தீண்டத்தகாத அம்சமாகவே கருதுகின்றன. ஆசைக்காகவேனும் ஒரு கண்ணியான சித்திரத்தை அவை பிரசரிப்பதில்லை.

“அம்மான்! பிரசுரிக்க மனசில்லாமல் இல்லை ஜூபா இங்கே ஒரு கொம்பனும் வரவுதற்கு இல்லை. ஆசிரியர்கள் இப்படி அங்குலாப்த்துக் கொள்கிறார்கள்.

இந்தியாவில் நிலைமை வேறு. அதிலும் தமிழ் நாட்டில் கேவிச் சித்திரிக்காரர்கள் சக்கைப் போடுகிறார்கள். மதன் நூல்வழில் வெளியிட்டுள்ள தொகுதிகளை படித்தாலே “அடேயங்கப்பா!” என்று அசந்து போகாமல் இருக்க முடிவுதில்லை. பலஸ்தீர்த்த நூல்களை படித்துவிட்ட மலைப்பு ஏற்படும் சீரிப்பு மழைதான் போங்கோ. ஆனால் கருத்துனரிப் படித்தால் அனைத்தும் சீரியஸ் அலசல்கள்தான்.

அதுசரி சின்னடல் சித்திரங்கள் ஒருபூராக இருக்கட்டும் கேவியான திறனாய்வுப் பத்திகள் நூழியிட்டு உண்டா?

“தொலைஞ்சுது போ! சித்திரங்களே இல்லை. எழுத்துக்கள் எங்கிருந்துவரும்?

வீ ஆர் சீரியஸ் மைண்ட்டு

நம் எழுத்தாளர்களில் பெரும்பாலோரும் பத்தி எழுத்தாளர்களும் இப்படித்தான் ‘உம்முனா’ மூஞ்களாக இருக்கிறார்கள். இவர்கள் எழுத்துக்களில் சீரியஸ் இல்லை. பேச்சில் மட்டுமதான். ஏதோ சீரியஸ் பாவனை. சுத்த ஹம்பக்.

குர்திப் சிங்க சிறந்து பத்திரிகையாளர். இவரது கேவியான பத்திக்கரும், உரைகளும் பெரும் சலசலப்புகளை ஏற்படுத்தியவை. கவி தாகூரின் விழாவென்றில் இவர் கேட்ட கேள்வி பெரும் சீற்றத்தை ஏற்படுத்தியதுடன் நூற்றுக்கணக்கான தாகூர் பற்றி கட்டுரைகள் எழுதுவதற்கும் உந்துதலாக அமைந்துவிட்டது.

“யார்ப்பா இந்த தாகூர்? எதுக்கு இந்த தாடிக்கார கிழவனுக்கு இப்படி ஒரு விழா?”

இப்படித்தான் குர்திப் கேட்டுத் தொலைத்தார்.

“அப்பாவி! நீயெல்லாம் திறனாய்வாளன், பத்திரிகை ஆசிரியன், இப்படி சேல்யா? அபருக்கு நேஷனல் பரிசுகளைத்தது, உன்கு கிண்டக்கவில்லை என்று பொரானம் வயிற்றெரிச்சல் என்றெல்லாம் சரிசுக்க கொட்டுவார்கள். தாகூர்களும் உனக்கு ஒன்றும் தெரியாதா! இதோ தெரிந்துகொள் என்று கட்டுரைகளாக எழுதித் தள்ளினார்கள்.

“ஏலே! குர்திப் சாகேப் நீர் இப்படி பேசலாமே?” கேள்விகளாப் போட்டு குடைந்தார்கள்.

“எத்தனையோ பேரிடம் கவிஞர் பற்றி பத்திரிகைக்கு கட்டுரை எழுதும்படி கேட்டேன் டைம் நகி நகி’ என்று பீதினார்கள். போட்டேன் ஒரு போடு. பைபிஸ் போன்று புத்தகம் வெளியிட கட்டுரைகள் வந்து சேன்துவிட்டன” என்றார் குர்திப் பரிசுக் கொட்டும் கொண்டு அரசுகளை கூட்டுத்தான். அது ஒரு விசயத்தின் பலவற்றானான பக்கம், ஆனால் தாகூர் பற்றி விபராக எழுதப்பட்ட கட்டுரைகள் அதன்



சக்தி மிக்க ஆதாரமான பக்கமாகும். அதற்குக் காரணம் கேவிச் சித்திரங்களும் கேவிபதித்திகளும் கணதியான அரசியல் முட்டும் அல்ல இலக்கிய அம்சங்களாக பாரதத்தில் வளர்ச்சி கண்டுள்ளன. கேவிச் சித்திரங்களும் கேவிபதித்திகளும் இலக்கியத் திறனாய்வு என்ற அம்சத்திற்குள் அடங்குகின்றனவா?

நிச்சயமாக ‘Humour in Literary Criticism’ எனும் நாணயத்தின் இருபக்கங்களாக அவை அடங்கத்தக்கவை. ஆனால் சித்திரங்கள் வெறும் நகைக்கவை துறைக்குகளாக இன்றும் பெரும்பாலோரால் கருதப்படுகின்றன. பத்திகள் பொரானமையால் ஒருவரை அவமதிப்பதற்காக எழுதப்படுவதாக கருதப்படுகின்றன என்று தூற்றப்பட்டு பத்தியாளன் கண்ணியக் குறைவான வர்த்தகங்களுக்கு உள்ளாகிறான். எனினும் முதிர்ச்சி மிக்க சிந்தனையாளர்கள் இவற்றை சமூக உரையாடல்களாக மாற்றிவிடுகிறார்கள். அதுவே சமூகமான இலக்கிய வளர்ச்சிக்கான உரைகல்வாகும்.

குர்தீப் சிங்கின் உரை ஒரு தாண்டுதல். அவ்வளவுதான் வளர்ச்சி காணாதவர்கள் கன்னா பின்னா வென தாக்கினார்கள். சிறந்த சிந்தனையாளர்கள் தாகூர் பற்றிய உண்மை நிலையை நூற்றுக்கணக்கான கட்டுரைகளால் பரிணமிக்கச் செய்தார்கள்.

19.11.2010 இலங்கை ஜனாதிபதி இரண்டாவது முறையாக பதவி ஏற்றார். பத்திரிகைகள் விசேஷ அனுந்தங்கள் பிரசித்தன. ‘ஸங்க தீப்’ என்ற சுத்திரிகை அதிக பக்கங்களுடன் வெளிவர்ந்தது. பல கட்டுரைகள் புகழாரம் குடின. இவற்றுக்கு நடுவில் ஒரு கேவிச் சித்திரம் பிரகரமாகியிருந்தது. ஜனாதிபதி யுத்தத்திற்கு முன்னார் யுத்தத்திற்கு பின்னர் ஆகவே இருந்துகொண்டும் சாதாரண மக்களின் நிலையும் சித்திரியாக அமைந்திருக்கிறது.

ஓர் அற்புதமான பத்தைப் பாருங்கள்! ஓர் அற்புதமான வியாசனம் நகைக்கவையுடனும் அரசியல் தெரிவிடும் காட்சி தருகிறது அல்லவா?

இந்தாட்சின் ஜனாதிபதியாக முடியாத ஒரு வயிற்றெரிச்சல்காரன்தான் இந்த சித்திரத்தை வளர்ந்துள்ளான்’ என்று விமர்சனத்திற்குள்ளான ஜனாதிபதி சொல்வாரென்றால் அது பெரிய அபத்தம் அல்லவா.

சொல்லவாட்டார். ஏனென்றால் கேவிச் சித்திரம் சகித்துக்களும் கொள்ளும் ஒன்றாகிவிட்டது. கேவி பத்தி எழுத்துக்களும் இலக்கிய உலகில் சகித்துக் கொண்டு நயந்து உண்மையை கேடும் ஓர் அம்சமாக வேண்டும்.

“போதுமா சாமி! போதும். கேவிச் சித்திரங்களையே உள்வாங்க முடியாத நம் இலக்கிய உலக ஈகோக்கள் பத்திகளையா உள்வாங்கும்...?”

“ஆடச்சுகை அப்படி போடுராசா! அதுதானே அடி போடாத குறையாக ஓம்போ! ஓம்போ! என்று போடுகிறார்கள்.



நகர் : தென்கிழாம்  
ஶஹர் : சென்னை  
நகர் : மும்பை  
நகர் : கோயம்புத்தூர்  
நகர் : விஜயநகர்

ପାଞ୍ଚମିତି କରିବାକୁଠି  
ଦୁଇମିନି ଏଇ ଯୁଗେ, ଅଛିତ  
ଦେଖି, ଏହି କାହିଁ ଦେଖିଲୁ ନା  
ଦେଶକରିବି କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଦେଖିବି  
କାହିଁ ନାହିଁ. କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରତିକିଂଧିତ ନାହିଁ ଏହି କାହିଁ  
ଏହି କାହିଁ ନାହିଁ ଏହି କାହିଁ ନାହିଁ ଏହି କାହିଁ

கார்த்திக் கிழவுகளைப் படிக்கவும் விரும்புவதற்கு முன்பு இரண்டு நிலைகள் உணர்வுகள் என்று அறியப்படுகின்றன. ஆயுதாகும் அமைப்புமுடிந்த கால்காலை கார்த்தி என்ற பெயரை கொண்டு வருகிறார்கள். எனவே கார்த்தி என்ற பெயரை விரும்புவதற்கு முன்பு அமைப்புமுடிந்த கால்காலை என்ற பெயரை விரும்புவதற்கு முன்பு இரண்டு நிலைகள் உணர்வுகள் என்று அறியப்படுகின்றன.

பூர்வ பூதாக்கிடலாம் சீர்மலையுடைய தெரு  
பூர் நூதாக்கிடல் போன்ற உறவையும் கொண்ட  
முறையை நூதாக்கிடல் என்றும் கூறினால் அதை  
ஏழாற்று நூதாக்கிடல் என்றும் கூறினால் அதை  
ஏழாற்று நூதாக்கிடல் என்றும் கூறினால் அதை  
ஏழாற்று நூதாக்கிடல் என்றும் கூறினால் அதை

ପାଇଁଲୋକିମ୍ବା ଏହିରୁ ବିଦି କାହା କାହାର  
ନାହାନ୍ତି ବୁଝି. ଅର୍ଥାତ୍ ଉତ୍ତମ କାନ୍ଦିଲିଙ୍କର  
ଅଭ୍ୟାସରେଇସି କ୍ରମ କିମ୍ବା ଆଶ୍ରମରେଇସି କ୍ରମ  
ଦ୍ୱୀପରେଇସି କ୍ରମ କିମ୍ବା କ୍ରମରେ ମିଳିବାରେଇସି  
କିମ୍ବା କ୍ରମ କାନ୍ଦିଲିଙ୍କରେଇସି କ୍ରମ କିମ୍ବା କ୍ରମ  
କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲିଙ୍କରେଇସି କ୍ରମ କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲିଙ୍କରେଇସି  
କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲିଙ୍କରେଇସି କ୍ରମ କିମ୍ବା କାନ୍ଦିଲିଙ୍କରେଇସି

କାନ୍ତି  
ପଦ୍ମଶିଳ, କାନ୍ତିର ପଦ୍ମଶିଳ  
ପଦ୍ମଶିଳ; ଯାହାରିପଦ୍ମଶିଳ  
କାନ୍ତି.

କୁଳେ ; ରାମଚନ୍ଦ୍ର ପାତ୍ରଜୀବିନୀ  
କୁଳେ ପାତ୍ରି ; ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଅର୍ଦ୍ଧବିହାରୀ  
ଓ ଶର୍ମିତୀ ଦେଖିବା

வெறுமென்று விடுதலை

ପ୍ରାଚୀନତିର ମେଳେ  
କାହାରିରେ ଥିଲୁ  
କରାନ୍ତି ଯାଏଲା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

விவரங்களை அனுப்பி விடும் துறை முதலாமையில் நிறைவேரராக பதினாறாம் ஆண்டு வரை விவரங்களை அனுப்பி விடும் துறை முதலாமையில் நிறைவேரராக பதினாறாம் ஆண்டு வரை

எதிர்வெளியில் என் யுடைப்பாக்டீரி, கூட முடிவில்  
நான் ஏ குத்தின் புகுவே, வாய்க் கீழை சுதால்  
கொண்ட அட்ட. ஆசாரையில் நான் உடிபோ கூட முடிவில்  
நான் யுடையூப்பு, கொண்ட அட்ட அட்ட, மொசி வாந்தப்பும்  
நான் புகுவேக்காட்டி சென்றிருக்கிறேன் என்பது.

మని : గొంతు కెళ్లాలు త్వరించి  
శ్రీమద్ : న్ని. వా. రమయ్యాడు  
అమరపురాణి : అప్పుకుంట వీర సాహి

கைவத்திரு கா. சிவபாலன் அவர்கள் பதிப்பாசிஸ்யாக இருந்து வெளிக்கொண்டதுள்ள மாவை கந்தன் ஆலய வரலாற்று நூல், நூக்கு பல அரிசு உண்மைகளை அறியத் தருகிறது. ஆட்டைப்படத்தில் அழகிய கோபாத்துடன் கானப்படும் திருமுருகன் திருப் பொலிவு அனைவரையும் அஞ்சீல் என்று அபுமைகிக்கிறது.

நூலுக்கு ஆசிரியரையை மகாராஜ பூர்வி து. சன்முகநாதக் குருக்களும் அணிந்துநரபை நீதியாசர் க. வி. விக்னேஸ்வரன் அவர்களும் வழியிழங்களார்கள். கோவில் பற்றிய ஒரு குறிப்பை போராசிரியர் கா. சிவந்தமிழியுங்கியிழங்களார். பதிப்புநரையை கா. சிவபாலன் எழுதியுள்ளார்.

நூலினுள்ளே நூற்றுத் தார்த்தார்மைவை கந்தகவாழிபார் ஆலயம் கட்டிய இறுதிவாசகங்கள், கந்தபாராணக் கவிமல்கள், மாவிட்டபுரக் காலம், மாவிட்டபுர தல எல்லைகள், வாயில் இராஜபோபாம், கோவிற் கடவை, மாவை ஆதீன ரீர்வாக பரிசாலனாம், மாவை ஆதீனாத்தின் ஆற்றாவது ஆதீனகர்த்தா, சிதம்பா தீட்சித்தர்கள், பூமாவது ஆதீனகர்த்தா மகாராஜ பூர்வகுதூ, சண்முகநாதகுக்குருக்கள், கந்தபாராண எடு, மேஹாந்தகவு கால விழாக்கள் போன்ற பல விழாங்கள் உள்ளன.

நூலிலிருந்து கிப்பகாணும் விராக்களை அறிய முடிகிறது. மாவை கந்தன் கோவில் பார். காங்கேசன் துறை வீதியில் 10வது மைலில் உள்ளது. 74ஆகு உயர்மான இராஜகோபாம் உள்ளது. இதை அணாத்தது ரங்கஙள் பண்டாரம் என்று கொல்லப்படும் நாககியக்கத் தேசிகர் மேற்படி கோபில் அர்ச்சகர் இரத்தினக் குருக்களால் ஆர்மிக்கப்பட்ட பரிசாலன அறக்கட்டளையால் நிர்வாகம் நடைபெறுகிறது. தலைமுறை தலைமுறையாக ஒரே குடும்பத்தில் உள்ளவர்களே அர்ச்சனை செய்கிறார்கள். தீர்த்தோந்தங்கள் சிவராத்திரி, மாசிமகம், ஆடு அமாவாசை காலங்களில் நடைபெறுகிறது.

பாண்டியங்னன் உக்கிரப் பெருவழுதியின் மகள் அங்ககந்தரியின் குதிரை முகம் நகுலகிறி தீர்த்தத்தில் நீங்கியதாகவும் அதனால் மாவிட்டபுரம் என்று பெயர் வழங்குவதாகவும் அறியக்கூடிக்கிறது.

ஸ்ராத்தி, துலம், தீர்த்தம், கிரீகேடம் பெற்ற கோபிலங்கும். மேற்படி நூலில் பல புகைப்படங்கள் நிகழ்ச்சிகளை விபரிக்கிறது. பாமாவை தொகுத்த 45 புலவர் பட்டியல், மாவைப்பதி துறிஞர்கள் பட்டியல் வெளிப்பட்ட நூல் பட்டியல் என்பனவும் இடம்பெற்று முழுமையான நூலாகிடான்து.



**நூல் :** 76 கவிதைகள்  
**ஆசிரியர் :** திருமால மாணவர்கள்  
**வெளியீடு :** அகில இலங்கை இளங்கோ கூருக்கி  
**விலை :** நூராய் 100/-

இக்கவிதை நூல் அகில இலங்கை இளங்கோ கூருக்கி, திருமைகளைக் கிளையால் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. இதழாசிரியர் திலைவதாதன் பவித்திரான், கவிஞரும் கட்டுப்பார்யாசிரியரும் இலக்கியச் செல்வருமான பெரிய ஜங்கரன் அவர்கள் ஆலோசனை கூறி வழிநடத்தியுள்ளார். இதழாசிரியர் உதவியாசிரியர்கள் அனைவரும் பெரிய ஜங்கரனின் மாணவர்கள்.

இளம் மாணவரிடையே மொழி அறிவு மொழியுணர்வு, நூட்டுப் பற்று கலாசாரம் என்பன பெருக வேண்டும் என்ற

நோக்கத்துடன் இக்கவிதை நூல் வெளியிடுவதன் தமது நோக்கத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ள பெரிய ஜங்கரன் அவர்கள் நல்ல பிலத்தை தேர்ந்தெடுத்துள்ளார். விதைகளில் மிக நல்லபற்றைத் தேர்ந்தெடுத்து விவைத்து நீருற்றி, பச்சைபிட்டு பாதுகாத்துவருகிறார். விலைவு மிக நேரத்தியாக இருக்கும் என்பதில் ஜயமில்லை.

திருகோணமலையிலுள்ள பாடசாலை மாணவர்களின் ஆக்கங்கள் இலில் இடம்பெற்றுள்ளன. மாணவர்களின் உள்ளக்கிடக்கையை உணர்ச்சி மிகக் கொல்லலோவாயிப்பகளால் தெளித்துள்ளையை வாசனையாளனுக்கு பகிழ்ச்சீபை அளிப்போடு, இளைய நெஞ்சங்களின் உள்ளக் குழந்தையைப் பன்னையும் நிதர்ச்சனமாக விளக்குகிறது.

உவர்மலை விவேகானந்த வித்தியாலயம், புனித குரையப்பர் கல்லூரி, கோணோல்வாரா வித்தியாலயம், சண்முக இந்துமகளின் வித்தியாலயம் புனிதமிழபார் கல்லூரி, மெத்தின்ஸ்த வித்தியாலயம், ஸாகிரா கல்லூரி விக்னேஸ்வரா வித்தியாலயம், விபுலாநந்த கல்லூரி, பிரான்சிஸ் சவேரியார் கல்லூரி, செல்வநாயகமுயாம் இந்து வித்தியாலயம், கலைமகள் வித்தியாலயம் ஆசிரியர்களைச் சேர்ந்த எழுபத்தாறு மாணவர்களின் கவிதைகள் இடம்பெற்றுள்ளன.

பண்டபாரிகளின் எண்ணக்கருவுலங்கள் சிலவற்றைப் பொறுக்கி எடுத்துள்ளன.

கோர்களை துமிழன்னாயின் கொலுசாக்கி தாராக்கையைத் தலையில் குட என்னும் நெஞ்சங்கள், குதினிலமெல்லாம் வெட்டப்பட்ட தலைகள், “பிரந்த குழந்தையும் பின்மானது; பிறவித்துயம் நீலயானது” “இறைவன் நந்ததோ பிறவி; குரு தந்ததோ கல்வி”, ‘தேன் கொடுத்து உதவி, தேவனைச் சேரும் மலிடம், பாட்க்கிறோம்’, “ஆயநும் பெருக்கி, அநாதக்களாக்கு; அதிகாரவர்க்கம், அழிவு எப்போது? கலாசாரத்திற்கு அதிகாரவர்க்கம், அழிவு எப்போது? கலாசாரத்திற்கு கல்லைறை எழுப்பியடுகிறது, மண்விட்டு வந்தோம்; புனிப்பட்ட நெஞ்சாடன். என் இதை நதியில் ஒடுமாய் உன் தீணவுகள். கொலைக்கான அறைகளை ஒருபக்கம் இப்படி எத்தனை எத்தனையோ முத்துக்கள் சிதறிக் கிடக்கின்றன. தேடி எடுத்து தித்திக்கச் கலவப்பது வாசகர் கடமை



**நூல் :** இருபதாம் நூற்றாண்டுக் கவிதை

**ஆசிரியர் :** பெரிய ஜங்கரன் வெளியீடு : மீரா பாதிங்காம் விலை : நூராய் 100/-

புலோவியூர் புகழால் புகற் பெற்றது. குமாரகவாயிப் புலவர், தக்தரைவேற் பிள்ளை தில்லைநாத நாவலர், சிவபால கவிதைகள் அறிவுத்துறையில் முதியவர் பன்னாற் பபிர்சு பெற்ற இவர் சிறந்த நூனன்றிவரான்; தமிழில் மட்டுமல்ல வேற்றுமிலாயிப் பயிற்சியும் கொண்டவர். முன்னாதாகவே பல நூல்களை இலக்கிய உலகுக்குத் தந்தவர்.

இருபதாம் நூற்றாண்டுக் கவிதை என்ற இந்நூல் என்பத்தாறு பக்கங்களாக கொண்டது. நீணபதி குராபியு இதழ் பொறுப்பாசிரியர் பாரதி இராஜநாயகம் அவரோடு பிரபல

ରେଗିସ୍ଟେଟେନ୍ ମାନ୍ୟମାନ୍ତ୍ରୀ, ପ୍ରକାଶକାରୀ ଓ ଲାଭକାରୀ ହୁଏ  
ପରିଚ୍ଛବୀ ଦେଖି, ଯାହାରେ ଉପରେଥିରେଣୁ

ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାକୁମାରଙ୍କଣାନ୍ତିରୁଷିତିରୁଷିତି, ହେଲ ଉପରେ  
କରିବ, ଏବେଳୁମି ପ୍ରାଚୀନତାରୁଷିତି, କିମ୍ବାମାନିମୁଖୀ  
ମନ୍ଦିର ଗୋଟିଏକଥି ଏହା ଅବସରେଟି ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାକୁମାର  
ର ପାଦ, ଏବେଳି ଆଜାତିର ତାମ ପାତାର ଅନ୍ଧରେ  
ଅବସରେଟି ପ୍ରାଚୀନ ଓ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାକୁମାର  
ର ପାଦ, ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାକୁମାର ଏହାରେଟି କମିଶା ଏବେ  
କମିଶା ଏହା ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାକୁମାର ଏହାରେଟି କମିଶା ଏବେ  
କମିଶା ଏହା ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାକୁମାର ଏହାରେଟି କମିଶା ଏବେ

“ఇదు చూడినట కాలి తొప్పికాలిస్త అనుమతి ఉన్నారు. బ్రాహ్మణులు కుటుంబమైని వాయిదాలో వాయిదా. ఆ నీ ద్వారా ఏదు ఏదు ఉన్నాడు కాలికి భాగాల్ని “సాధేశివు గ్రహించి విషాదాల్ని పాశాల అను ప్రథమం పాశాల మొదటి నీ ప్రథమం ఉన్నాలని యిల్ల అప్పగించినట్లు”, అనుమతి ఉన్నారు. రఘువురు, అంతరువురు, వృథామారు, అంతిమురు ఎవర్షామారు అనుమతి ఉన్నారు. అప్పుడు లింగాలను కొనుపోతాడు. అప్పుడు లింగాలను కొనుపోతాడు. లింగాలకు అంతిమురు అనుమతి ఉన్నారు. అంతిమురు అనుమతి ఉన్నారు. అంతిమురు అనుమతి ఉన్నారు.

ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରଧାନଙ୍କ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଏହାକିମ୍ବାନ୍ତିକ କାହାର  
ଜ୍ଞାନ ଓ ପରିଚ୍ୟା ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଆମେ ଯେତେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ  
କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ କମ୍ପିଲେ



ஷாஸ்திரம் : குத்துக்கூடு என்று  
பூச்சியை : நூலை எட்டுவது  
நெங்கிலிக் : அதை இல்லாமல்  
இளம்பீசுக்கா என்று  
வீராஸு : ஏற்பாடு செய்து

*Geissler, Peter - 2000-01-01*

துவிலை சிகித்தை படி குறுதி  
பூர்வமாக நீண்ட நிலைத் தங்களைக்  
நோக்கத்து குழித்து அடிக்க  
மாற்றுவதே இல்லை என்று நினைவு  
நீண்ட நிலைத் தங்களைக் குறுதி  
பூர்வமாக நீண்ட நிலைத் தங்களைக்  
நோக்கத்து குழித்து அடிக்க  
மாற்றுவதே இல்லை என்று நினைவு

நினைவு கூறுதலைச் செய்துகொள்ள முடியுமால்  
ஒரு வீரர் அதனை பிரதிநிதிப் போன்று வேண்டும்.  
ஏனை போல் தீவிரமாக மீது விடுபட்டுக் கொள்ளலாம்.

ஏதுமிருந்து கூட அவர்கள் தான் கீழ்டு  
நீண்டாகவிடப்படுவது எல்லா மாணக்களும் விரும்புகிறது  
என்றால், என் தீர்மானம் புற்றாலும் சிறப்பாகவும் இருக்கும் என்று  
நினைவு கீழ்க்காண விரும்புகிறது. என் தீர்மானம்  
பெறப்படுவதைப் பற்றி ஒரு பொதுக்காலத்திற்கு மற்றும் பின்னால்  
ஒரு தீர்மானம் எடுத்தாலும்கூட மீண்டும் ஒரு தீர்மானம்  
பெறப்படுவதைப் பற்றி ஒரு பொதுக்காலத்திற்கு மற்றும் பின்னால்

“நீ திட்டமில்லை என்றால் நான் பட்டினத்தைக் குறைக்குமானால் மூடுவதில்லை.”  
“நீ விரும்புவதை நான் தெரியாது என்றால் நான் பட்டினத்தைக் குறைக்க விரும்புகிறேன்.”

கிராமத்தில் குறைநாட்டு வருத்தம் என்று அழைக்கப்படுகிறது. இது முன்னால் குறைநாட்டு வருத்தம் என்று அழைக்கப்படுகிறது.

திருமதி சாமி, வெளி திருமதி  
 புதுவூர்த்தி அரசு கலைக்கான  
 அரசு முயற் செலவு வீதே நிறுத்தி  
 அவையை  
 சொல்ல விரிய : தூதுவே திருமதி  
 விரிவு  
 விரிவு : தூதுவே திருமதி  
 புதுவூர்த்தி அரசு கலைக்கான  
 அரசு முயற் செலவு வீதே நிறுத்தி  
 அவையை

கால்கூட்டு அமைச் சிறப்பானதை விட்டு, நூற்று சர்வதேச முறை முதலீட்டுக்கு பிரதமி. விரோதம் என்றால்தான் தான் தா. மு. மெங்கா என்னவாறு எழுதியிருப்பது என்று நீங்கள் கீழ்க்கண்ட பாடத்தில் உள்ளது.

ଶିଖାତଳ ଭୋଗ କରିଥିଲୁ, ମନ୍ଦିର ପରେଥିଲୁ,  
କେତେବେଳେ ଏହି ଭୋଗ କରିବାକୁ ବିନ୍ଦୁରେ  
ଅନ୍ଧଦୟରେ ଥିଲୁ, କୌଣସିବେ ଏହି କାହାରୁ,  
କୋଣାରକ୍କିରେ ଥିଲୁ, କାହାରୁ କୌଣସିଲୁଛାରୁ।

நூர் தினமுன் மற்றும் முன்வதை கட்டுப்பாடு செய்ய வேண்டும் என்று நினைவு சொல்ல விரும்புகிறேன். நினைவு முன்வதை விரும்புதல், மற்றும் முன் வரவிடுவதை முறிஞ்சுபட்டது. தொகைக்குத் திருப்புப் பகுப்புகளை, வசிப்புகளை கட்டுப்பாடு செய்து விட வேண்டும் என்று நினைவு சொல்ல விரும்புகிறேன். நூர் தினமுன் மற்றும் முன்வதை கட்டுப்பாடு செய்ய வேண்டும் என்று நினைவு சொல்ல விரும்புகிறேன்.

ଶ୍ରୀ କୁମାର ପାତ୍ର ପ୍ରଦୀପ ପାତ୍ର ଉପରେ ଉପରେ ଲାଗୁ ହେଲାର  
ବ୍ୟବସାୟ ପ୍ରକାଶନ ଏତିଥିରେ ବ୍ୟବସାୟ ।

கிருஷ்ண மாண்பும் காலனை வினாக்கள் 1995

# ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల నుండి

## వైదిక శాస్త్రముల వైపులాభములు

### తిథ్యమిషణులు

డా. ప్రమాణముఖ్యమాన

మానవు తెగుబడిన అనుభవాలలో కొన్ని రూపాల ఉన్నాయి. ఇవిలో ఒకటి వైదిక శాస్త్రమిషణు. ఇది మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది. ఇది మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది. ఇది మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది.

పత్రాను - డా. ప్రమాణముఖ్యమాన



మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది. ఇది మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది.

పత్రాను - డా. ప్రమాణముఖ్యమాన



మానవు (2010 విభాగం లో 201 లో) జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది. ఇది మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది.



#### మానవు జీవించాలని

మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది. ఇది మానవు జీవించాలని ప్రాచీన వైదిక శాస్త్రముల విషయంగా ఉన్నది.



நல்லூர் கம்பன் கோட்டத்தில் நீண்ட காலத்தின் பிள் விழா

கலாநிதி மனோன்மணி சண்முகதாஸ், கலாசாலை விரிவுரையாளர் ச. ஸல்சன் ஆகியோரால் தொகுக்கப்பட்ட 'பெரிய பூராவும் காட்டும் வாழ்வியல்' என்ற நூலின் அறிமுகவிழா 17.11.2010 புதன்கிழமை காலை 10.30 மணிக்கு நல்லூர் கோவில் வீதியில் உள்ள கம்பன் கோட்டத்தில் கம்பவாரிதி இ. ஜெயராஜ் தலைமையில் இடம் பெற்றது.

இந்திக்குமில் ஆசியுரைகளை 'நீர்வை மணி' கு. தியாகராஜ் குருக்கள், நல்லை ஆதீன முதல்வார் பூலஸ் சோமகந்தர தேசிகருானசம்பந்த பரமாசாரிய கவாபிகள் ஆகியோரும் வாழ்த்துறைகளை தெல்லப்பழை பூர்த்துக்காதேவி தேவஸ்தானத் தலைவர் செருஷோற் செல்வர் ஆறு. திருமுருகன், கோபாய் ஆசிரிய கலாசாலை அதிபர் வே. கா. கணபதிப்பிள்ளை ஆகியோரும் நூல் அறிமுகவுரையை தென்கிழுக்குப் பல்கலைக்கழக மொழித்துறைத் தலைவர் க. இரகுபானும் நயப்புரையை தெல்லிப்பழை மகாஜனக் கல்லூரி அதிபர் திருமதி சிவமலர் அநந்தசயனனும் நிறைவுரையை கலாநிதி மனோன்மணி சண்முகதாஸும் வழங்கினர். நிகழ்வில் பல்கலைக்கழக, கலாசாலை விரிவுரையாளர்கள், பட்டநெறி மாணவர்கள், ஆசிரிய மாணவர்கள், பாடசாலை அதிபர்கள் எனப் பலர் கலந்து கொண்டனர்.

- தி. மயூரகிரி

## சிவனு வெட்சு-மணன் நினைவுப் போட்டு

மலையக தீயாகி சிவனுவெட்சு-மணனனின் நினைவுத் தீநாத்தை முன்னிட்டு பாடசாலை மாணவர்களிடையே நாட்டார் பாடல் சேகரிப்பு போட்டு மொழியான்றினை நடத்த முச்சந்தி இலக்கிய வட்டம் தீர்மானித்துள்ளது.

மலையக மக்களின் வரலாற்று ஆவணமாகவும் சான்றாதாரமாகவும் தீகழும் மலையக நாட்டார் பாடல்கள் பழுமொழிகள் என்பனவற்றினை சேகரித்து வெளியிடவும் அவை சேகரிப்பு தொடர்மில் மாணவர்களிடையே ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தவும் கீம் முயற்சி ஆதர்சனமாக அமையும் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது. தெரிவு செய்யப்படும் பாடல், விடுகதை, பழுமொழிகள் என்பனவற்றுக்கு எதிர்வரும் சிவனுவெட்சு-மணன் நினைவுப் பேருரையின் போது பரிசில்கள் வழங்கப்படும். அத்துடன் தொகுக்கப்படும் நூலில் பாடியவர், தொகுத்தவர் விபரம், பெயர் என்பனவும் பிரசுரிக்கப்படும்.

இதற்கான பரிசில்கள் 2011 மே மாதத்தில் நடைபெறவள்ள சிவனுவெட்சு-மணன் நினைவுப் பேருரையின் போது வழங்கப்படும் போட்டுமில் பங்குபற்றும் மாணவர்கள் மின்மிக் 31ஆம் திங்கிக்கு முன்னர் அனுப்பி கைக்க வேண்டும். போட்டுமின் விதியின்படி 10 நாட்டார் பாடல்களுடன் 10 பழுமொழிகள் அல்லது விடுகதைகளையும் சேகரித்து அனுப்புதல் வேண்டும். அனுப்பப்படும் பாடல்கள், பழுமொழிகள், விடுகதைகள் நேரடியாக மக்களிடிப்பிரிந்து சேகரிக்கப்பட்டவையாக இருத்தல் வேண்டும்.

போட்டுமினர் மாணவர் என்பதை உறுதிப்படுத்த அதிபர், பிரதி அதியர், ஆசிரியர் (உத்தியோக முத்திரை இடப்படல் வேண்டும்) யாரேனும் ஒருவரால் உறுதிப்படுத்தப்படல் வேண்டும்.  
தொடர்பு கொள்ள வேண்டிய முகவரி திரு. ச. உலகேஸ்பாரா, அமைப்பாளர், முச்சந்தி இலக்கிய வட்டம், 19/10, திம்புல் வீதி, ஹட்டன்.

ஒம் சக்தி

## சர்வதேச தமிழ் எழுத்தாளர் மாநாடு சிறப்புற எமது வாழ்த்துக்கள் !

\* \* \*

"இச்சகம் உள்ளவரை உங்கள் அச்சகம் நினைக்கும்" - கவிப்பேரரசு வைரமுத்து உங்கள் உள்ளக் கநுத்துக்களை எல்லாம் எழுத்துருவில் அழகுற வழவுமைத்தும் சகல நிதமான அச்சுத் தேவைகளுக்கும் நாடுங்கள் ....

## யுனி ஆர்ட்ஸ் (பிறைவே) லிமிட்டெட்

Quality Off-set Printers & Publishers

- ♦ Offset Printing      ♦ Digital Printing      ♦ Screen Printing
  - ♦ Digital Banner Printing      ♦ Graphic Designing      ♦ Typesetting
  - ♦ Hot Stamp Printing      ♦ Carton Making
- Importers of Indian Wedding Cards & Cultural Ornaments



யுனி ஆர்ட்ஸ் (பிறைவே) லிமிட்டெட்

48B, புனுமெண்டால் வீதி, கொழும்பு 13.

தொலைபேசி: 2330195, 2334194. தொலைநெட: 2478133. மின்னஞ்சல்: unieart@sltnet.lk

துரிதக்தியில் Fast Digital Print (Colour Print) 23" x 12 " அளவு வரை செய்து தரப்படும்.



# ஏந்து வேசுதலாற்

ஞானம் சுஞ்சிகைக்கு பணிவான வணக்கம்

அக்டோபர் இதழில் வேல்முதன் ஜூயாவின் தவம் குறுங்கதை படித்தேன், சற்று சிந்திக்க வைத்தது.

பெற்றோரின் அன்பையும் ஆதாவையும், பெற்று காதலின் புளித்ததை நிருபிக்க கதைபின் நாயகர்கள் இயற்றிய தவம் வியக்கத்தக்கது மட்டுமன்றி அவர்களின் மனவலிமை மெச்சத்தக்கது. எனினில் அவர்கள் தங்களின் உணர்ச்சிக்கு இடமிருக்கவில்லை என்பதற்கு மேலாக பல விடயங்களைச் சாதித்துள்ளனர்.

மனித வாழ்க்கையில் மழைவைச் செல்வங்களைப் பெற்று மகிழ வேண்டிய காலப்பகுதியில் மதிகெட்ட மாந்தர் மலடர் என்று வகைபாடவாழ்ந்தமை வருத்தமாக உள்ளது.

யந்தோராக விடயம் என்னவெனில் இக்கதையில் எழுத்தாளர் மகாலிங்கனின் பெற்றோர் பற்றி குறிப்பிடவில்லை. மகாலிங்கனின் பெற்றோர் உயிருடன் இருந்து அவர்களின் சம்மதத்துடன் இத்திருமை நிகழ்ந்திருந்தால்

அவர்களும் இத்தவத்திற்கு ஆதாவாக இருந்திருக்க வேண்டும். அப்படியாயின் அவர்களையும் மெச்ச வேண்டும்.

திருமணத்திற்கு ஆதாவாய் இருந்து அவர்களின் விரதத்தை விரும்பாதவர்களாய் இருந்தால் கூட அவர்கள் மேல் தவறு சொல்ல முடியாது. அஜந்தாவின் பெற்றோர்களின் மனமாற்றம் மகிழ்த்தக்கது. எனினும் அவர்களின் கல்நெருஞ்சத்தைக் கலைக்க பத்து ஆண்டுகள் என்பது அதிகமே.

மொத்தத்தில் இக்கதை சமூக சீர்திருத்தத்திற்கு பங்களிக்கும் என்பதில் எந்தவித ஐயமுமில்லை.

சிவ. வரதகருண்

\*\*\*\*\*

நவீன் இலக்கியத்துக்கு சார்மான மாத சுஞ்சிகை என்ற அந்தஸ்து சமூத்து இலக்கியத்தில் “ஞான”த்துக்கு உண்டு. அந்த முறையில் ஒவ்வொரு கட்டுரையின் கீழ் ஒரு, இருவரியில் கட்டுரையாசிரியரை அறிமுகப்படுத்தும் வழக்கத்தை வைத்துக் கொள்வது நன்று.

எஸ். ஆர். பாலச்சந்திரனின் படம் கம்பீராக இருந்தது. அவரைப்பற்றி ஒரிருவரிகள் இறுதியில் இருந்தால் மகிழ்ச்சியாய் இருந்திருக்கும்.

வழமையாக, நவீனர்கள் மனுதர்மத்தை இகழும் ஒரு வரியேனும் சேர்த்திருப்பர் எனப் பார்த்தேன். “உள்ளுவரோ மனுவாதி ஒருக்குலத்துக்கு ஒருந்தீ என்ற, மனோன்மணிய ஆசிரியரின் “வழங்கி அடிப்பட்ட சொற்றொடரை (Cliche) அடி ஒற்றிப் போவாரோ என்று பயந்தேன். நல்லகாலம் ஆசிரியர் அதிகம் பிழைக்கவில்லை. தர்மம், அதர்மம் காலாகாலமாக எல்லா அறிஞருக்கும் பொருள்விளங்காததாக உள்ளது. நவீனர்களோ, அறக் கோட்டாடுகள் காவந்தோறும் இந்தோறும் மாறுபவை, அதனால் அவற்றுக்கு பூரணத்துவம் மதிப்பு அளிக்கமுடியாது relative value மட்டுமே அளிக்க முடியும் என்றும், அறத்துக்கு ஒரு பெறுமீதியும் இல்லை என்றும் மறுதலிக்கும் போக்கில் செல்கின்றனர். நவீனமெய்யியல் மாணவர்கள், பழைய தர்மம் சார் பிரச்சினை விவாதங்களைப் பறந்தனரிடிகளிடில்லை.

“மனுதர்ம சாத்திரம்” என்பதை Laws of Manu என்மொழிபெயர்ப்பதே பின்து. அது, சமூகத்தில் சட்டமியற்றுவோருக்குத் தளத்தை ஆக்கித்துவிடுதே அன்றி, சட்டங்களை வகுத்துவிட்டு எடுத்துவில்லை.

பாலகிருஸ்னனை மெச்சவுதான், அவருடைய வசனத்தில் ஒரிரு தடக்குகள் இருப்பதை யோசிக்கின்றேன். ஏகலைவனின் கட்டட விராஸை தட்சிணையாகக் கேட்டது. பகுத்தறிவுப்பாசறையினர் கட்டும் “பிராமணப்புத்தி”யும் அன்று. தனக்கு ஒருந்தீ, பிறருக்கு ஒருந்தியும் அன்று, ஏகலைவன் துரியோதனன் பக்கம் சேரும் சந்தர்ப்பம் வரும் என எதிர்பார்க்கவும் முடியாது. தர்மத்தைக் காப்பாற்ற அதர்ம வழியைக்கையாண்டேன் என்று துரோணர் மொழிந்ததற்கிரங்கவும் தேவையில்லை, அவர்கட்டட விராஸை வேண்டியதுதார்மபே, லோகதர்மபே. வேதம் அறியா பேடெனிடம் மந்திர அடிப்படையில் இயங்கும் அஸ்திரங்கள் (ஆயுதங்கள்) இருப்பது லோக கேழுமத்துக்குத்தடையாகும், மானுக்கு எவ்வதும், மனித இனத்தை ஓரங்பால் அழிப்பதும் ஒன்றல்ல.

ஜூன்ஸ்னன் ஹிட்லரின் கொடுமையால் அழியும் யூத இனத்தின் அவசலத்தில் அகப்பட்டு, அனுவைப்பினாந்து, சக்தியை அஸ்திரமாக்கினால் உலகை சர்வாதிகார அதர்மத்திலிருந்து காப்பாற்றலாம் என்று அமெரிக்க ஜனாதிபதிக்கு அனு ஆராய்ச்சி செய்யும் படி கடிதம் எழுதினார். ஒப்பன் வெறுமர் பரிசோதனையைச் செய்து, அவதானிப்புக் கோபுரத்திலிருந்து அழிவின் பேரெல்லையைக் கண்டபோது பகவத்கீதையின் அழிவுச் சுலோகங்களை வாய்முனுமுனுக்க, அதனை அங்கீரித்துக் குண்டைச் செய்து, படையிடம் அளித்தார். ரூஸ்லெவல்ட் கிரிஸ்தவ தர்மத்தைச் சிந்தித்து, பின்நிற்க, ஜஸ்ஸன்ஹோவார் இப்போ போதாவிட்டால், இருவாற்துள் யப்பான் சரணாகதி அடையும் என்றகணிப்பு உளதாயினும் அச்சிறு இடைவெளியில் அமெரிக்க படைகளும் ஆயுதங்களும் எவ்வாவு அழியும் என்றதைக் கணக்கில் எடுத்தால், ஹிரோஷிமா, நாகசாகினை அழிப்பது அத்துணைப் பெருந்தை இல்லை என தர்ம காட்டினார். குண்டு போட்டதை அறிந்த உலகம் மனித மனச்சாட்சியின் தலையில் குண்டு போடப்பட்டு விட்டு எனப்பேசிக்கொண்டது. இன்று அதர்ம இராச்சியம் சரானும், வடகொரியாவும் அணுகுண்டு தயாரிக்க விடாமல் சின்னடைப்

பிடித்து இழக்கிறது. காந்தியின் இந்தியாவும், அதிப்பாதியான பாகிஸ்தானும் அணுகண்டு செய்து விட்டதால் அவற்றைக் கட்டிக்கொள்கின்றது இதுதான் அருக்கோட்டாடு என்னிற்கு இல்லை எனப்பேசும் மேற்குக்கம் சந்திக்கும் படிபோதாளவினிமு அனுவாடைய அகவத்திரந்து உலகையே அழிக்கப்போகிறது என்பதைமறக்கிறது. அனு விஞ்ஞானி சகரோவைச் சிறையிட்ட ரூப்யா விழுவியோவை சீறை வைத்துள்ள சீனா ஆகியவை மனித உரிமைகாக்கும் அறத்தைக் கடைப்பிடிக்க வில்லை என்று கூச்சலிடும் பண்ணியான் மனிதப்பட்டு கொலைகளைத் தரானாயகச் செய்த அரசுத்தலையாக்களைப் பாராட்டி அறிக்கை விடுகிறார். இவற்றை உன்னியார்ப் போர் துரோணர் “அதர்ம வழியைக் கையாண்டேன் என்று கூறியிருக்கத் தேவையில்லை.

ஸ்மபுதுகளில் வினோடாஜியின் கீதைப் பேருரைகள் தமிழில் வந்தபோது, பண்டிதமனி சி. கணபதிப்பிள்ளை “அரச்சனன் ஒரு அசோகன் அல்லவே” எனக் கீதைக்கேட்டும் அவனது சூத்திரியிப் போர் வெறி தணியவில்லை, கலிங்கப் போரின் பின் அசோகன் புது தமிழ்தை அறிந்ததுவுன் தர்மச்சக்கர பிரவாரத்தகர் ஆயினார் என்றும் அசோகனை வானாளாவ உயர்த்தியதைக் கண்டித்தார். அசோகன் மண்ணாசையால் போரிட்டு பல்லாயிரம் பேரைக் கொண்று விட்டு மனம்திருந்தினான் என்பது பாரத தமிழ்த்தில் போரின் அடிப்படை என்ன என்பதை விளங்காதவர் கூற்று. அகிமிசையை முதன்மைப் படுத்திய எச். ஜி. வெஸ்ஸ் தனது பிரசித்தி பெற்ற வரலாற்று நூலில் அசோகன் ஒருவனே உலகவரலாற்றில் போரில் வெற்றிப்பெற்றபின், போரைக் கைவிட்ட யாமகிரிதங் என்று புகுழ்ந்தார். அவனை பின்பற்றிய ஜவஹர்லால் நேருவும், அதே கருத்தை வெளியிட்டார். அவர்கள் அனைவரும் காலத்தின் பின்னாளைகள். காலம் கடந்த சாஸ்வதமான தமிழ்தை விளங்கினவர்கள் அல்லது நாம் இந்த அறிவு சார் பின்னணியில் வராந்துடையால் எமக்கும் தர்ம - அதர்ம முரண்பாடுகளை விளங்கும் அளவுகோல்கள் பிழைத்துவிட்டன.

பொ. கைலாசபதியின் உளவியல் கட்டமைப்பில் தமிழ்த்துக்கு மேலே பிம்போ பிரதிபிம்போ இல்லை, அதை எவ்விதமாயும் விளங்குவது கஷ்டம் அதனாலேயே தர்மர் துரோணர் போன்ற பெரியவர்கள் கூட தர்மசங்கடப்பட்டுள்ளனர்.

-ஆ. சபாரத்தினம்-

★☆★☆★

“ஞானம்” பாட்டாதி இதழ் கண்டேன், படித்தேன், நயந்தேன். சிற்றிதழ்களின் வறட்சி நிலவும் இக்காலத்தில், ஞானத்தின் தொடர்ச்சி இலக்கிய இதயங்களுக்கு ஜப்பி மழைத் தூரால்!

முறை தவறும் பதிப்பு முயற்சிகள் பற்றிய “ஆசிரியர் பக்கச் சிந்தனைகள்” தொடர்பில் உரியவர்கள், கவனங்கொண்டாற் சரி. மாணாமக்கின் பல்துறைக் கலைஞர் இன்று ஆய்வாளராய் கணிந்துள்ளார். கீழுக்கரை மண்ணோடும் இலக்கியத் தொடர்புகளைப் பேணுபவர். அவர் பற்றிய பதிவுகள் இளைய தலைமுறையினர்க்குப் பலன் தருவன.

தமிழில் இலக்கிய திறனாய்வியல் பற்றிய நா. கபிரமணியனின் கட்டுரை காலத்துக்குப் பொருத்தமானது. திறனாய்வு என்கிற பெயரில் தளிப்பட்ட பிராதாபங்களும், காய்தல், உவத்தலும் அரங்கேறுவது தொடர்த்தான் செய்கிறது. துமிழில் திறனாய்வு முயற்சி பற்றியும், அத்துறையில் நிலவும் தேக்கச் சூழல், அதற்கான காரணங்கள் பற்றியும் கட்டுரையாசிரியர் ஆழமாக நோக்கியிருப்பது சிந்தனையைக் கிளருவதாகும்.

வை. சார்ந்களின் அகால மறைவு ஈழத்து இலக்கிய உலகிற்கு மற்றுமோர் இழப்பு ஜின்னாவின் கவிதை “மரபிலே” மலையக அவஸ்மீ பேக்கிறது.

தெளிவத்தையுடனான நேர்காணல் இம் முறை தொடர்ந்திருப்பது பாராட்டுக்குரியது. தெளிவத்தை ஒரு நேர்மையான், செம்மையான், புடியிடப்பட்ட இலக்கியவாதி அவர் தினகரனில், வரைந்து “மலையகச் சிறுக்கை வரலாறு” ஆவணப்படுத்தலுக்குரியது. அதிகமாய், முதியவர்கள் அவர்த்த க்கதை மாந்தராய் இடம்பெற்றமை குறித்த தொடரும் நேர்காணலில் இயலுமாயின் கேளுங்கள்! மொழிப்பெயர்படுக கவிதையிற் கவனம் பதிப்பின் நன்று!

வாத்ஸல்ல வாழ்த்துக்கள்.....

சா. சீதூரன், கிழுக்குப் பல்கலைக்கழகம்

★☆★☆★

மன்னார் தமிழ்சங்கத்தின் செம்மொழி விழாவை பற்றிய குறிப்புகளுடன் 126ம் இலக்க ஞானத்தின் ஆசிரிய தலையங்களுக்கு கண்டேன். புழு வேண்டியவற்றை புகழும் ஆசிரியருக்கு எனது முதல் நன்றி, ஆசிரியர் அவர்களே! நான் அறிந்தவரையில் சர்வமத சமரச விழாவாக மன்னாரில் செம்மொழி விழா நடைபெற்றனது. பழும் நிறைந்த மாத்துக்கு யட்டுந்தான் கல்வியுடலும். அதுபோல் சிறப்பான ஒரு விடயம் நடைபெற்றால், அதங்குப்படுவோர் சொல்லடி கொடுப்பார்கள். இது மனித நேயத்துக்கு அப்பால் பட்ட செயல், இதை ஒரு பழும் வைத்து விட்டு, கவலைப்படாமல் எடுத்த காரியத்தை முடித்து பலருக்கு முன்மாதிரியாக இருந்து விழாவை சிறப்பாக செய்து முடித்த விழா ஏற்பாட்டாளர் சகலருக்கும் எனது நன்றியையும், வாழ்த்தையும் தெரிவித்து கொள்கிறேன். விசேடமாக வெளியாவட்டங்களிலிருந்து சென்றவர்களை கொலைப் படுத்தியதை அறிந்த போது அளவிடமுடியாத மகிழ்வைத் தருகிறது.

அதேநேரம் எமது மேல் மாகாண சாஹித்திய விழாவையும் இதனுடன் ஓபிட முடியாவிட்டாலும், தமிழ் மொழிபேசுவோர் செறிந்து வாழும் மேல் மாகாணத்தில் தமிழ் சாஹித்திய விழாவைன்றை ஏற்பாடு செய்து இரண்டு வெருடாலம் நடத்தியுள்ளதையிட்டு அதனை ஏற்பாடு செய்தவர்களுக்கும் நன்றி கூறுகிறேன். அடுத்து வரும் காலங்களில் மேலும் சிறப்பாக அமையட்டும் என வாழ்த்துக்கிறேன். சில துவோசகளைகளையும் முன்னவக்கிறேன். வரும் காலங்களில் செம்மொழை கூறுபோடாமல் தமிழ் மொழி பேசுக் கர்வ மதுத்தினரும் ஒன்றியைந்து செய்மொழி சாஹித்திய சர்வமத சமரஸ செய்மொழி மாநாடாக ஒழுங்கு செய்து, மேல் மாகாணத்தில் பிறந்தவர்களுக்கு முன்னுரியை கொடுத்து, விழாவினை நடாத்தினால் வெற்றி நிச்சயம்... சிந்தித்தால் சிறப்புவரும்...

மேலும் இவ்விதமில் தெள்ளிலங்கை இலக்கியகர்த்தாக்களில் ஒருவராகிய திக்கல்லை கமாலுக்கு இடமளித்து பெருமை கேட்கின்ஸிர்கள்..... கூலால் நீண்டகாலம் இலக்கியப் பணிபுரிய எனது வாழ்த்துக்களை கூறிக்கொள்கிறேன். வத்ரி சி. ரவிந்திரனுக்கு நன்றி.

யாணந்துறை எம். பி. எம். நிற்சுவான்

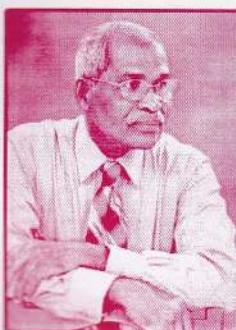
**2011 ஜூவரி 6,7,8,9 தேதி திகதிகளில் கொழும்பில் நடைபெறவுள்ள  
சர்வதேச எழுத்தாளர் விழாவில் பங்குபற்றுவதற்கான  
விண்ணப்பப் படிவம்**

|   |  |
|---|--|
| 1. முழுப்பெயர்:   | 2. ஆண்/பெண்:   |
| 3. பிறந்த திகதி:  | 4. பிறந்த இடம்:  |
| 5. தற்போதைய வதிவிடம்:   | 6. தொடர்பு முகவரி:   |
| 7. தொலைபேசி எண்:  | 8. செல்லிடத் தொலைபேசி எண்:   |
| 9. மின்னஞ்சல் முகவரி:   | 10. ஈடுபட்டுள்ள துறைகள்:   |
| 11. ஈடுபாடு கொண்ட துறைகளில் பெற்ற அனுபவங்கள்/வெளியிட்ட நூல்கள்/ பரிசுகள்/ கொரவங்கள்.          | 12. விழாவில் எவ்வகையில் பங்குபற்ற விரும்புகிறீர்? பேராளர்/பார்வையாளர். |
| 13. பேராளராயின் எத்தகைய பங்களிப்புச் செய்ய விரும்புகிறீர்?                                    | 14. விழாவில் பங்குபற்றும் நாட்களில் கொழும்பில் தங்கியிருக்கும் முகவரி: |
| 15. வெளிநாட்டவராயின் கொழும்பில் தங்குமிட வசதி மாநாட்டு ஏற்பாட்டாளரால் செய்து தரப்பட வேண்டுமா? | 16. தேசிய அடையாள அட்டை / கடவுச்சீட்டு எண் விண்ணப்பப்படிவத்துடன்.       |
| ● விண்ணப்பப்படிவத்துடன் சமீபத்திய புகைப்படம் ஒன்றையும் இணைக்கவும்.                            | ● மேலதிக தகவல்கள் ஏதாவது இருப்பின் தனித்தாளில் எழுதி இணைக்கவும்.       |
|   | கையொப்பம்:   |

\* பிரதி எடுத்துப் பாவிக்கலாம்.

## திருமண சேவை

**15 வருடத்துக் கீழுமண்ணசேவை நிறைவீனை முன்னிட்டு  
வேல் அமுதன் பாரிய சேவைக் கட்டணக் குறைப்பு!**



□ விவரம்  
விவரங்களுக்குத் தனிமனித் திறுவநர், “கய தெரிவுமுறை முன்னோடி” முத்த. புகழ்பூர்த்த, சர்வதேச, சகலருக்குமான திருமண ஆலோசகர் / ஆற்றுப்பட்டத்துநர் குரும்பசிட்டியூர், மாயைழு வேல் அமுதனுடன் திங்கள், புதன், வெள்ளி மாஸலயிலோ, சனி, ஞாயிறு நண்பகலிலோ தயங்காது தொடர்பு கொள்ளலாம்!

□ தொலைபேசி

2360488 / 2360694 / 4873929

□ சுந்திப்பு

முன்னோற்பாட்டு ஒழுங்குமுறை

□ முகவரி

8-3-3 மெற்றோ மாடிமனை (வெள்ளவத்தை காவல் நிலையத்திற்கு எதிராகவுள்ள 33ஆம் ஓழுங்கை ஊடாக) 55ஆம் ஓழுங்கை,  
கொழும்பு - 06

துரித - கலை மனமக்கள் தெரிவுக்குச் சுயதெரிவு முறையே ! மகோன்ன மனவாழ்வுக்குக் குரும்பசியூர், மாயைழு வேல் அமுதனே! துரித - கலை மனமக்கள் தெரிவுக்குச் சுயதெரிவு முறையே !

## ‘ஞானம்’ சுஞ்சகை க்கடக்கும் கிடங்கள்

- பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை - 202, 340, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு - 11.
- கா. தவபாலச்சந்திரன் - பேராதனை. தொலைபேசி: 077 9268808
- பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை - 309A, 2/3 காலி வீதி, வெள்ளவத்தை.
- பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை - 4, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.
- புக் வாப் - யாழ். பல்கலைக்கழக வளாக அருகாமை, யாழ்ப்பாணம்.
- தூர்க்கா - கன்னாகம்.
- ப. தோ. கூ. சங்கம் - கரவெட்டி, நெந்லியடி.
- வக்கா சென்றல் புத்தகசாலை - 84, கொழும்பு வீதி, கண்டி.
- மாரிமுத்து சிவகுமார் - ஸ்ரீகிருஷ்ணாஸ், இல 86, செட் வீதி, ஹட்டன்.

*With Best Compliments from*

**Luckyland**

இலக சாதனை எவ்வளி பாரதிஸ்ரியம்  
பஸ்கட்டுவுட் தான் !



## **LUCKYLAND BISCUIT MANUFACTURERS**

**NATTARANPOTHA, KUNDASALE, SRI LANKA.**

**TEL : 0094-081-2420574, 2420217. FAX: 0094-081-2420740**

**Email: luckyland@slt.net.lk**